

Dispositifs de commande Série D7

Dispositifs de commande Série D7 – Description générale	H2 – 3
Boutons-poussoirs non lumineux	H4
Opérateurs d'arrêt d'urgence	H14
Opérateurs à trois positions	H18
Boutons-poussoirs lumineux	H20
Opérateurs lumineux trois positions	H32
Sélecteurs	H34
Boutons-poussoirs multifonctions	H48
Sélecteurs/opérateurs à-coup	H52
Lampes témoins	H54
Contrôleurs manipulateurs	H57
Opérateurs à potentiomètre	H58
Postes d'arrêt d'urgence à boutons-poussoirs	H59
Boîtiers de boutons-poussoirs et ensembles sous coffrets	H59
Accessoires	H62
Données techniques	H76

Index numérique

D7-110.....	70	D7-ATW1.....	65	D7M-HM32.....	36, 37	D7P-HB32.....	36, 37
D7-120.....	70	D7-AUB.....	67	D7M-HR22.....	34, 35	D7P-HL22.....	34, 35
D7-15YE112.....	63	D7-AW2.....	63	D7M-HR32.....	36, 37	D7P-HL32.....	36, 37
D7-16YE112.....	63	D7-BN3	60, 64	D7M-J.....	57	D7P-HM22.....	34, 35
D7-17.....	70	D7-BN5	60, 64	D7M-KB34.....	46, 47	D7P-HM32.....	36, 37
D7-18.....	70	D7-BN7	60, 64	D7M-KL22.....	44, 45	D7P-HR22.....	34, 35
D7-1LY.....	60	D7-BQ01.....	64	D7M-KL34.....	46, 47	D7P-HR32.....	36, 37
D7-1MPB.....	59	D7-BQ10.....	64	D7M-KM2	44, 45	D7P-KB34.....	46, 47
D7-1MY.....	60	D7-BQ3	64	D7M-KM3	46, 47	D7P-KL22.....	44, 45
D7-1PP.....	60	D7-BQ5	64	D7M-KR21.....	44, 45	D7P-KL34.....	46, 47
D7-1YP.....	60	D7-BQ7	64	D7M-KR3	46, 47	D7P-KM2	44, 45
D7-1YPB.....	59	D7-BX01.....	60, 64	D7M-LE	24, 25	D7P-KM3	46, 47
D7-200.....	70	D7-BX01L.....	60, 64	D7M-LF	20, 21	D7P-KR21.....	44, 45
D7-2PP.....	60	D7-BX01V.....	60, 64	D7M-LFA.....	22, 23	D7P-KR3	46, 47
D7-30W.....	70	D7-BX10.....	60, 64	D7M-LG	20, 21	D7P-LE	24, 25
D7-34.....	70	D7-BX10E.....	60, 64	D7M-LMM4-E3.....	32, 33	D7P-LF	20, 21
D7-35.....	70	D7-BX10V.....	60, 64	D7M-LMM4	26, 27	D7P-LFA.....	22, 23
D7-3PP.....	60	D7-DOC.....	64	D7M-LMP	28, 29	D7P-LG	20, 21
D7-400.....	70	D7-N130.....	65	D7M-LMP4-E3.....	32, 33	D7P-LMM4	26, 27
D7-42.....	70	D7-N141.....	65	D7M-LMT	30, 31	D7P-LMP	28, 29
D7-4PP.....	60	D7-N157.....	65	D7M-LSB3	42, 43	D7P-LMT	30, 31
D7-6PP.....	60	D7-N240.....	65	D7M-LSL2	40, 41	D7P-LSB3	42, 43
D7-A3BA.....	65	D7-N2.....	55, 65, 67, 75, 81	D7M-LSL3	42, 43	D7P-LSL2	40, 41
D7-A6PRS.....	67	D7-N3	64	D7M-LSM2	40, 41	D7P-LSL3	42, 43
D7-AB.....	67	D7-N48.....	65	D7M-LSM3	42, 43	D7P-LSM2	40, 41
D7-c.a.....	58	D7-N5	64	D7M-LSR2	40, 41	D7P-LSM3	42, 43
D7-AD2.....	21, 23, 72	D7-N65.....	65	D7M-LSR3	42, 43	D7P-LSR2	40, 41
D7-AD3.....	55, 72	D7-N7	64	D7M-LU2.....	50, 51	D7P-LSR3	42, 43
D7-AD4.....	25, 72	D7-N8.....	67	D7M-MK44.....	16, 17	D7P-LU2.....	50, 51
D7-AE.....	9, 72	D7-P.....	58, 60	D7M-MM	10, 11	D7P-MK44.....	16, 17
D7-AEL1.....	66	D7-Q01.....	64	D7M-MM4-E3.....	18, 19	D7P-MM	10, 11
D7-AEU.....	49, 51	D7-Q10.....	64	D7M-MP4-E3.....	18, 19	D7P-MP4	12, 13
D7-AF.....	5, 72	D7-Q3	64	D7M-MP4	12, 13	D7P-MT34.....	14, 15
D7-AFA.....	7, 72	D7-Q5	64	D7M-MT34.....	14, 15	D7P-MT44.....	14, 15
D7-AFL1.....	66	D7-Q7	64	D7M-MT44.....	14, 15	D7P-MT64.....	14, 15
D7-AFU.....	49, 51	D7-X01.....	64	D7M-MT64.....	14, 15	D7P-P	54, 55
D7-AGS1.....	62	D7-X01L.....	64	D7M-P	54, 55	D7P-POT.....	58
D7-AGS2.....	59, 60, 65	D7-X01S.....	13, 15, 64	D7M-RO.....	56	D7P-RO.....	56
D7-AHA1.....	63	D7-X01V.....	64	D7M-SB32.....	36, 37	D7P-SB32.....	36, 37
D7-AKR.....	44-47, 65	D7-X02D.....	64	D7M-SJ.....	52, 53	D7P-SJ.....	52, 53
D7-AL01.....	66	D7-X10.....	64	D7M-SL22.....	34, 35	D7P-SL22.....	34, 35
D7-ALC1.....	63	D7-X10E.....	64	D7M-SL32.....	36, 37	D7P-SL32.....	36, 37
D7-ALE.....	25	D7-X10V.....	64	D7M-SM22.....	34, 35	D7P-SM22.....	34, 35
D7-ALF.....	23	D7-X11D.....	64	D7M-SM32.....	36, 37	D7P-SM32.....	36, 37
D7-ALM.....	62	D7-X20D.....	64	D7M-SM42.....	38, 39	D7P-SM42.....	38, 39
D7-ALP.....	62	D7M-E	8, 9	D7M-SR22.....	34, 35	D7P-SR22.....	34, 35
D7-ALR1.....	63	D7M-F	4, 5	D7M-SR32.....	36, 37	D7P-SR32.....	36, 37
D7-AM.....	67	D7M-FA.....	6, 7	D7M-U2.....	48, 49	D7P-U2.....	48, 49
D7-AP.....	55	D7M-G	4, 5	D7M-U3.....	48, 49	D7P-U3.....	48, 49
D7-AR.....	63	D7M-HB32.....	36, 37	D7P-E	8, 9	M1-100.....	60
D7-ASL.....	66	D7M-HL22.....	34, 35	D7P-FA.....	4, 5	M1-200.....	60
D7-ATK2.....	62	D7M-HL32.....	36, 37	D7P-G	6, 7	M1-300.....	60
D7-ATR.....	56	D7M-HM22.....	34, 35				

Série D7

Dispositifs de commande

La solution économique pour les applications de commande, de signalisation et de commutation

Les dispositifs de commande D7 de Sprecher + Schuh offrent un maximum de souplesse et un vaste choix d'applications. Esthétique et modulaire, cette gamme de 22 mm est conçue pour faciliter l'assemblage et l'échange des composants. Les opérateurs D7 proposent deux styles de corps différents pour répondre aux besoins de chaque application. Les deux opérateurs se caractérisent par un aspect surbaissé stylé, mais conservent les performances nécessaires à des milieux ambiants exigeants.

Deux types d'opérateurs

Le D7P est un actionneur à encadrement captif en plastique noir. Fabriqué en thermoplastique de haute qualité, le D7P est la solution anti-corrosion pour environnements sévères.

Pour les applications très rigoureuses, le D7M est équipé d'un corps et d'une bague de montage en zinc moulé pour une durabilité à toutes épreuves.

Tous deux sont finis avec un plaquage chromé anti-corrosion. Le D7M se caractérise aussi par un encadrement captif en métal poli au fini éclatant.

Moins d'inventaire, plus de choix

Sprecher + Schuh offre une vaste gamme de boutons-poussoirs D7 – cela va des sélecteurs aux boutons multifonctions. Leur conception modulaire permet de réduire au minimum les pièces nécessaires tout en offrant des fonctions multiples et une diversité de styles et de combinaisons de couleurs.

Les composants au dos du tableau pouvant être combinés à tous les éléments frontaux, la gamme D7 est extrêmement versatile. Cela permet de réduire l'inventaire et de bénéficier de pratiquement toutes les configurations nécessaires.

Pose facile et rapide

Un patte anti-rotation empêche les éléments avant de tourner ou de tomber du tableau de commande, ce qui permet à une personne de poser tous les composants D7 sans avoir simultanément accès à l'avant et à l'arrière du



tableau. Une bague centrale de montage permet la pose et l'enlèvement rapide de tous les opérateurs D7. Tous les composants au dos du tableau, y compris les éléments de contact et les composants de module d'alimentation s'emboîtent, sont facilement accessibles et interchangeables sans retirer le dispositif de commande du tableau.

Verrou de fixation sans outil

Le verrou de fixation « sans outil » permet de faire coïncider l'élément frontal avec les éléments de contact et autres composants fixés au dos du tableau. Le verrou de fixation est proposé en plastique ou en métal. Il se pose d'un « déclic » et se retire en poussant un collier rotatif vers la droite. Rapide, fiable et solide, c'est le meilleur verrou de fixation pour dispositif de commande disponible dans l'industrie.



Longue durée électrique et mécanique

La majorité des opérateurs D7 ont une durée mécanique de dix millions d'opération... et de cinq millions pour les contacts. La durée électrique se situe entre 500 000 cycles à 3 A et dix millions à 0,1 A. La gamme D7 est également compatible avec les composants électroniques à contacts auto-nettoyants.

Services nominaux relatifs au milieu ambiant

Les éléments frontaux comprenant les boutons-poussoirs, les boutons coup-de-poing et les sélecteurs sont dotés d'une protection IP 66 contre l'immersion, l'huile et la saleté, et par conséquent très fiables dans les milieux ambiants industriels les plus rigoureux. Les opérateurs métalliques sont de type 4/13, tandis que ceux en plastique sont de type 4/4X/13.

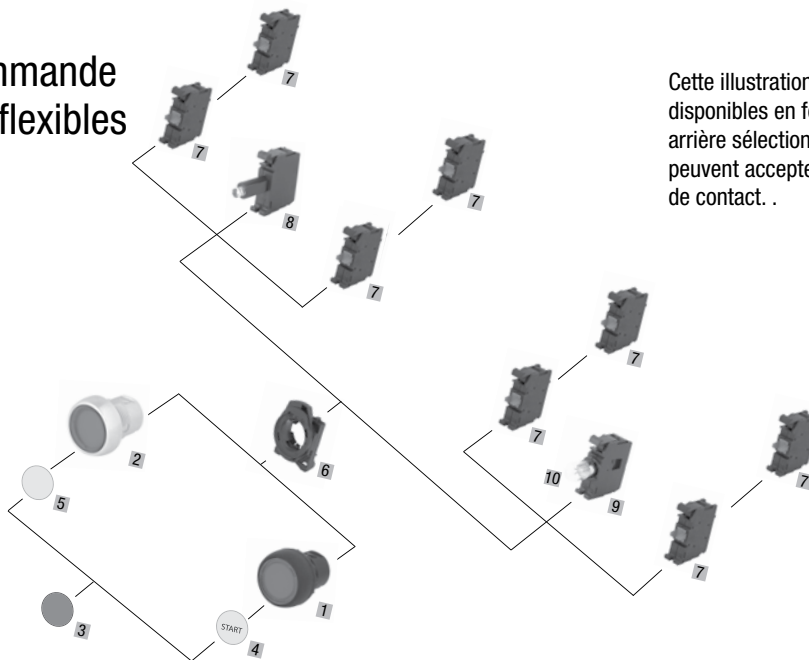


D7P – Enveloppe plastique à encadrement captif en plastique noir



D7M – Enveloppe en métal moulé et anneau de verrou à encadrement captif en métal brillant

Dispositifs de commande D7 – Modulaires, flexibles et complets



Cette illustration montre les combinaisons types disponibles en fonction des composants avant et arrière sélectionnés. Les dispositifs non lumineux peuvent accepter un maximum de six éléments de contact.

- 1 **Opérateur D7P** – en plastique résistant à la corrosion à encadrement en plastique noir
- 2 **Opérateur D7M** – en métal à encadrement métallique brillant
- 3 **Lentilles colorées et capuchons en couleur** – disponibles en de nombreux couleurs
- 4/5 **Diffuseurs d'inscriptions** – les diffuseurs et les capuchons couleur sont disponibles avec de nombreux textes et symboles ISO standard, ainsi que dans des langues étrangères

- 6 **Verrou de fixation** – sans outil pour les éléments de contact et les composants de module d'alimentation à emboîter
- 7 **Éléments de contact** – cinq types disponibles dont les NOEM, NCLB et basse tension
- 8 **Modules d'alimentation à DEL intégrée** – module à tension maximale ne demandant qu'une seule fente

- 9 **Modules d'alimentation à incandescence** – module à tension maximale ne demandant qu'une seule fente
- 10 **Ampoules** – ampoules incandescentes et au néon comprenant le module d'alimentation

Caractéristiques et options supplémentaires

Services nominaux pour usage industriel – la gamme D7 est homologuée UL 46E, NEMA A600 et Q600. Tous les composants se caractérisent par une intensité continue nominale de 10 A, couvrant tous les besoins de commandes industriels.

Toutes les homologations principales – les éléments avant D7 sont agréés UL, tandis que tous les ensembles D7 sont homologués UL. La gamme étant également homologuée par chaque organisme international important, elle répond parfaitement aux impératifs d'exportation.

Éléments de contact et modules d'alimentation spéciaux – des bornes sans vis sont disponibles pour les éléments de contact à verrou et à socle, ainsi que pour les modules à DEL intégrée. Un nouvel élément de contact à circuit jumelé à vis monté sur verrou est disponible.

Contacts à pont en H et plaqués or – en doublant le parcours du courant à travers les contacts, le pont en H standard offre un débit plus efficace. Les contacts plaqués or multiplient par quatre le chemin de passage du courant, une garantie de fiabilité pour les applications à basse tension.

Capuchons/diffuseurs à inscriptions moulées – des capuchons/diffuseurs dont les inscriptions sont à l'épreuve des abrasions sont proposés en deux couleurs pour les textes et symboles les plus couramment utilisés dans le secteur industriel.

Capuchons/diffuseurs à gravure laser – des capuchons/diffuseurs à inscriptions laser durables et ineffaçables sont proposés dans une grande diversité d'options de symboles ISO et de texte. Contrairement aux inscriptions estampées à chaud ou à l'encre qui peuvent s'effacer, nos inscriptions moulées ou à gravure laser résistent aux utilisations répétées dans les milieux les plus exigeants.

Sans danger au toucher – Les composants au dos du tableau ne présentent pas de danger pour les doigts grâce à la protection IP 20.

Ensembles à DEL intégrée longue durée – Nos nouvelles diodes électroluminescentes peuvent durer jusqu'à 11 ans ! À titre pratique, elles sont offertes sous forme d'unités complètes pour tous les opérateurs lumineux, y compris le module monobloc à DEL intégrée. Elles sont proposées en cinq couleurs différentes: ambre, bleu, vert, rouge et blanc.



Gamme complète d'accessoires et de boîtiers – Divers boîtiers métalliques et en plastique sont disponibles pour toutes les applications. Des composants de rechange, des plaques de légende et des accessoires pratiques sont disponibles en inventaire, y compris les bagues d'adaptation des trous de 30 mm à ceux de 22 mm de la gamme D7.

Boutons-poussoirs standard, affleurants, non lumineux, à action momentanée (ensembles complets). ①

Élément(s) de contact ②	Opérateur et encadrement en plastique.	Opérateur et encadrement en métal ④
		
	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue
Opér. seul.	D7P-F③▼	D7M-F③▼
1NO	D7P-F③▼PX10	D7M-F③▼PX10
1NC	D7P-F③▼PX01	D7M-F③▼PX01
2NO	D7P-F③▼PX20	D7M-F③▼PX20
2NC	D7P-F③▼PX02	D7M-F③▼PX02
1NO/1NC	D7P-F③▼PX11	D7M-F③▼PX11
3NO	D7P-F③▼PX30	D7M-F③▼PX30
3NC	D7P-F③▼PX03	D7M-F③▼PX03
2NO/1NC	D7P-F③▼PX21	D7M-F③▼PX21
1NO/2NC	D7P-F③▼PX12	D7M-F③▼PX12

Instructions pour la commande de l'ensemble complet

D7P –	F	★	▼	P	X10
Constitution de l'opérateur D7P - Opérateur et encadrement plastique (type 4/4X/13, IP66) D7M - Opérateur et encadrement en métal (type 4/13, IP66)	Type d'opérateur F - Affleurant, à action momentanée, non lumineux En saillie, voir la note de bas de page ④ G - Opérateur sous cache, à action momentanée, non lumineux	Capuchon couleur 1 - Blanc 2 - Noir 3 - Vert 4 - Rouge 5 - Jaune 6 - Bleu 8 - Gris 9 - Sans cap. (déduire 0,55)	Inscription ①③④ (Ajouter 2,20 \$) <i>Omettre cette position pour un capuchon vierge en couleur</i> Capuchons moulés standard 01 - START 05 - 0 06 - I 08 - → ⑦ 09 - FORWARD 10 - REVERSE 11 - R Capuchons à gravure laser vendus séparément. Voir remarque ⑥.	Verrou de fixation P - Verrou plastique (D7P et D7M proposé d'origine avec verrou plastique) M - Verrou métallique Remarque: Pour les verrous métalliques, ajouter 1,10 \$	Contacts ②③ X10 - 1NO X01 - 1NC → X20 - 2NO X02 - 2NC X11 - 1NO/1NC X30 - 3NO X03 - 3NC X21 - 2NO/1NC X12 - 1NO/2NC Ajouter 8,80 \$ pour chaque élément de contact supplémentaire

Capuchons standard moulés à inscription ⑤

Couleur	Texte
	Capuchons affleurants
Blanc	START, I, →, R, FORWARD, REVERSE
Noir	→, R, FORWARD, REVERSE
Vert	START, I, →, FORWARD, REVERSE
Rouge	→, FORWARD, REVERSE
Jaune	→, FORWARD, REVERSE
Bleu	→, R, FORWARD, REVERSE

① Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.

② Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).

③ Voir page H68 pour les informations complètes de commande pour les autres éléments de contact spéciaux: jonction anticipée, disjonction retardée, basse tension ou sans vis

④ Pour les opérateurs avec garde, remplacer « F » par « G » dans le numéro de catalogue et ajouter 7,70 \$ au prix courant. Ex: Changer D7P-F③▼ par D7P-G③▼.

⑤ Un capuchon standard inclus. Pour les capuchons à inscription moulée standard, ajouter 2,20 \$.

→ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

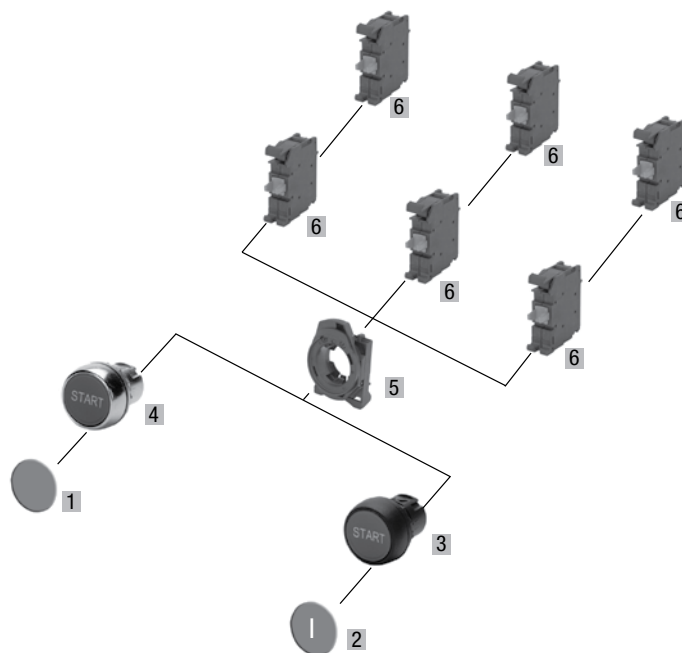
⑥ Capuchons à gravure laser vendus séparément, voir page H72. Commander l'ensemble en mentionnant « sans capuchon » et commander les capuchons laser séparément pour une installation personnalisée

⑦ Rotation chaque 90°. Tous les capuchons à légende sont fournis indépendamment pour que le client les installe lui-même.

⑧ Codes valides couleur capuchon/texte de légende. Les capuchons blancs et jaunes ont un texte noir. Tous les autres capuchons un texte blanc.

Boutons-poussoirs standard, affleurants, non lumineux, à action momentanée (ensembles complets). ❶

Composants		Numéro de catalogue	Pqt. Qté.				
01	Capuchons en couleur à action momentanée affleurant/ sous garde	Blanc Noir Vert Rouge Jaune Bleu Gris	D7-AF1 D7-AF2 D7-AF3 D7-AF4 D7-AF5 D7-AF6 D7-AF8	10			
	02	Inscription capuchons en couleur à action momentanée ❶❷❸	Vert START Vert I Vert → Rouge → Blanc START Blanc I Blanc → Blanc R Bleu → Bleu R Noir → Noir R Noir FORWARD Blanc FORWARD Blanc REVERSE Vert FORWARD Vert REVERSE Rouge FORWARD Rouge REVERSE Jaune FORWARD Jaune REVERSE Bleu FORWARD Bleu REVERSE Noir REVERSE Jaune → Vert ON Rouge OFF Noir AUTO Noir CLOSE Noir DOWN Noir FAST Noir HAND Noir LEFT Noir LOWER Noir RAISE Noir RIGHT Noir RUN Noir SETUP Noir SLOW Noir UP		D7-AF301 D7-AF306 D7-AF308 D7-AF408 D7-AF101 D7-AF106 D7-AF108 D7-AF111 D7-AF608 D7-AF611 D7-AF208 D7-AF211 D7-AF209 D7-AF109 D7-AF110 D7-AF309 D7-AF310 D7-AF409 D7-AF410 D7-AF509 D7-AF510 D7-AF609 D7-AF610 D7-AF210 D7-AF508 D7-AF3CE166 D7-AF4CE163 D7-AF2CE101 D7-AF2CE107 D7-AF2CE110 D7-AF2CE114 D7-AF2CE126 D7-AF2CE145 D7-AF2CE152 D7-AF2CE182 D7-AF2CE191 D7-AF2CE193 D7-AF2CE198 D7-AFCE201 D7-AF2CE223	10	
		Moulé					
		Gravé au laser					1



Composants	Numéro de catalogue	Pqt Qté.
03 Opérateur et encadrement en plastique, affleurant à action momentanée ❹	D7P-F9	1
04 Opérateur en métal avec encadrement avant métallique brillant, à action momentanée, affleurant ❺	D7M-F9	1
05 Verrou de fixation sans outil (pour éléments de contact et modules d'alimentation)	Verrou plastique	10
	Verrou métallique	
06 Éléments de contact ❻❻	NO	10
	NC	
	NO, fermeture avancée	
	NC, ouverture retardée	
	NO, basse tension	
	NC, basse tension	

❶ Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.

❷ Voir page H72 pour les autres options de texte et de symbole ISO gravées au laser (ajouter 2,75 \$).



❸ Rotation chaque 90°.

❹ Pour les opérateurs sous cache, remplacer «F» par «G» dans le numéro de catalogue et ajouter 7,70 \$ au prix courant. Ex: Changer D7P-F9 par D7P-G9.

❺ Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).

❻ Éléments de contact sans vis, à circuit jumelé, disponibles. Pour les informations de commande, voir page H64.

Boutons-poussoirs standard, affleurant, non lumineux, à action maintenue (ensembles complets) ❶

Élément(s) de contact ❷❸	Opérateur et encadrement en plastique ❹❺	Opérateur en plastique avec encadrement métallique ❹❺
		
	Numéro de catalogue r	Numéro de catalogue
Opér. seul	D7P-FA❹	D7M-FA❹
1NOEM	D7P-FA❹PX10E	D7M-FA❹P10E
1NC	D7P-FA❹PX01	D7M-FA❹PX01
2NOEM	D7P-FA❹P20E	D7M-FA❹P20E
2NC	D7P-FA❹PX02	D7M-FA❹PX02
1NOEM/1NC	D7P-FA❹P11E	D7M-FA❹P11E
3NOEM	D7P-FA❹P30E	D7M-FA❹P30E
3NC	D7P-FA❹PX03	D7M-FA❹PX03
2NOEM/1NC	D7P-FA❹P21E	D7M-FA❹P21E
1NOEM/2NC	D7P-FA❹P12E	D7M-FA❹P12E

Remarque importante:

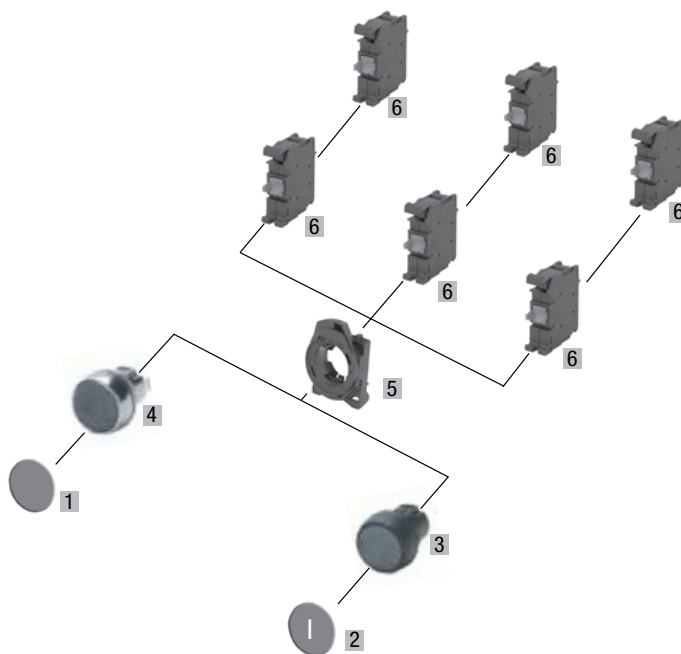
Pour les opérateurs D7x-FA à action maintenue il faut utiliser uniquement les éléments de contact NOEM ou NC.

Instructions pour la commande d'ensembles complets

D7P –	FA	★	P	X10E
Constitution des opérateurs	Opérateur type	Couleur de capuchon	Verrou de fixation	Contacts ❷❸
D7P - Opérateur et encadrement en plastique (type 4/4X/13, IP66) D7M - Opérateur et encadrement en métal (type 4/13, IP66)	FA - à action maintenue, non lumineux	1 - Blanc 2 - Noir 3 - Vert 4 - Rouge 5 - Jaune 6 - Bleu 9 - Sans cap. (déduire 0,55) Capuchons à gravure laser vendus séparément. Voir remarque. ❹.	P - Verrou plastique (Les D7P et D7M sont proposés d'origine avec un verrou plastique) s M - Verrou métallique Remarque: Pour les verrous métalliques ajouter 1,10 \$	X10E - 1NOEM X20E - 2NOEM X11E - 1NOEM/1NC X30E - 3NOEM X21E - 2NOEM/1NC X12E - 1NOEM/2NC X01 - 1NC (→) X02 - 2NC X03 - 1NC <i>Ajouter 8,80 \$ pour chaque élément de contact standard supplémentaire</i>

(→) Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

- ❶ Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix
- ❷ Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).
- ❸ Voir page H68 les informations complètes de commande pour les autres éléments de contact spéciaux.
- ❹ Capuchons à gravure laser vendus séparément, voir page H72. Commander l'ensemble en mentionnant « sans capuchon » et commander les capuchons laser séparément pour une installation personnalisée.



Boutons-poussoirs standard, affleurants, non lumineux, à action momentanée (composants) ❶


Composants			Numéro de catalogue	Pqt. Qté.
01 Capuchons couleur à action maintenue, affleurants	Blanc		D7-AFA1	10
	Noir		D7-AFA2	
	Vert		D7-AFA3	
	Rouge		D7-AFA4	
	Jaune		D7-AFA5	
	Bleu		D7-AFA6	
02 Capuchons couleur gravés à action maintenue ❶❷❸	Vert	ON	D7-AFA3CE166	
	Rouge	OFF	D7-AFA4CE163	
	Noir	AUTO	D7-AFA2CE101	
	Noir	CLOSE	D7-AFA2CE107	
	Noir	DOWN	D7-AFA2CE110	
	Noir	FAST	D7-AFA2CE114	
	Noir	HAND	D7-AFA2CE126	
	Noir	LEFT	D7-AFA2CE145	
	Noir	LOWER	D7-AFA2CE152	
	Noir	RAISE	D7-AFA2CE182	
	Noir	RIGHT	D7-AFA2CE191	
	Noir	RUN	D7-AFA2CE193	
	Noir	SETUP	D7-AFA2CE198	
	Noir	SLOW	D7-AFA2CE201	
Noir	UP	D7-AFA2CE223		

Composants		Numéro de catalogue	Pqt. Qté.
03 Opérateur et encadrement en plastique, à action maintenue, affleurant		D7P-FA9	1
04 Opérateur en métal avec encadrement avant métallique brillant, à action maintenue, affleurant		D7M-FA9	1
05 Verrou de fixation sans outil (pour éléments de contact et modules d'alimentation à emboîter)	Verrou plastique	D7-ALP	10
	Verrou métallique	D7-ALM	
06 Éléments de contact ❹❺❻	NC	D7-X01	10
	NO, fermeture avancée	D7-X10E	
	NC, basse tension	D7-X01V	

- ❶ Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.
- ❷ Voir page H72 pour les autres options de texte et ISO gravées au laser (ajouter 2,75 \$).
- ❸ Rotation chaque 90°.
- ❹ Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).
- ❺ Éléments de contact sans vis, à circuit jumelé, disponibles. Pour les informations de commande, voir page H64.
- ❻ Pour les opérateurs D7x-FA à action maintenue il faut utiliser uniquement les éléments de contact NOEM ou NC.

Boutons-poussoirs standard, dépassant, à action momentanée, non lumineux (ensembles complets). ①

Élément(s) de contact ②③	Opérateur et encadrement en plastique	Opérateur et encadrement en métal
		
	À action momentanée ④	À action momentanée ④
	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue
Opér. seul.	D7P-E④▼	D7M-E④▼
1NO	D7P-E④▼PX10	D7M-E④▼PX10
1NC	D7P-E④▼PX01	D7M-E④▼PX01
2NO	D7P-E④▼PX20	D7M-E④▼PX20
2NC	D7P-E④▼PX02	D7M-E④▼PX02
1NO/1NC	D7P-E④▼PX11	D7M-E④▼PX11
3NO	D7P-E④▼PX30	D7M-E④▼PX30
3NC	D7P-E④▼PX03	D7M-E④▼PX03
2NO/1NC	D7P-E④▼PX21	D7M-E④▼PX21
1NO/2NC	D7P-E④▼PX12	D7M-E④▼PX12

Instructions pour la commande de l'ensemble complet

D7P –	E	★	▼	P	X10
Constitution des opérateurs D7P - Opérateur et encadrement en plastique (type 4/4X/13, IP66) D7M - Opérateur et encadrement en métal (type 4/13, IP66)	Type d'opérateur E - En saillie, à action momentanée, non lumineux	Capuchon couleur 1 - Blanc 2 - Noir 3 - Vert 4 - Rouge 5 - Jaune 6 - Bleu 9 - Sans cap. (déduire 0,55)	Inscription ①④⑤ (ajouter 2,20 \$) <i>Omettre cette position pour un capuchon vierge en couleur</i> Capuchons standard moulés 02 - STOP 05 - O 08 - → 11 - R Capuchons à gravure laser vendus séparément, voir remarque ⑥	Verrou de fixation P - Verrou plastique (les D7P et D7M sont proposés d'origine avec un verrou plastique) M - Verrou métallique Remarque: Pour les verrous métalliques ajouter 1,10 \$	Contacts ②③ X10 - 1NO X01 - 1NC → X20 - 2NO X02 - 2NC X11 - 1NO/1NC X30 - 3NO X03 - 3NC X21 - 2NO/1NC X12 - 1NO/2NC Ajouter 8,80 \$ pour chaque élément de contact standard supplémentaire

→ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

Capuchons standard moulés à inscription ⑤

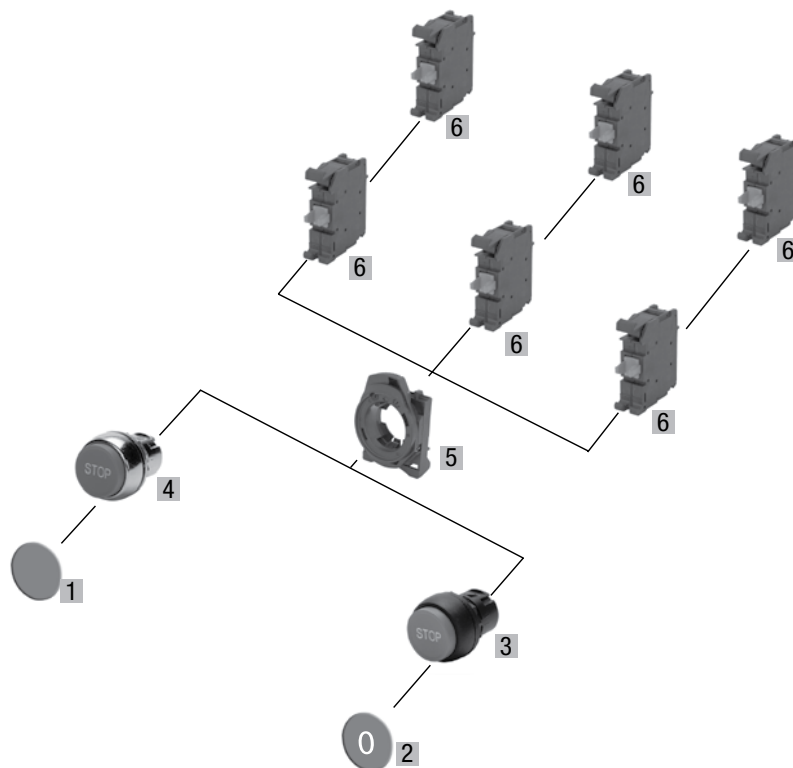
Couleur	Texte cap. en saillie
Blanc	→, R
Noir	STOP, O, →, R
Vert	→
Rouge	STOP, O, →
Jaune	→
Bleu	→, R

CONSEIL DU CODE NEC:

Les D7P-E..et D7M-E.. sont conformes à la NFPA-79, 10.2.1 qui mentionne que les opérateurs à bouton-poussoir utilisés pour commander une fonction d'arrêt seront du type en saillie.

- ① Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.
- ② Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).
- ③ Voir en page H68 les instructions de commande pour les ensembles complets d'autres éléments de contact spéciaux: à fermeture avancée, tous les capuchons à légende fournis indépendamment pour une pose par le client, à ouverture retardée, basse tension et éléments de contact sans vis.

- ④ Un capuchon couleur vierge compris. Pour un capuchon à inscription moulée, ajouter 2,20 \$. Capuchons fournis séparément pour une pose par le client.
- ⑤ les capuchons à gravure laser vendus séparément, voir page H72. Commander l'ensemble en mentionnant « sans capuchon » et commander les capuchons laser séparément pour une pose par le client.
- ⑥ Codes valides couleur capuchon/texte de légende. Les capuchons blancs et jaunes ont un texte noir. Tous les autres capuchons un texte blanc.

Boutons-poussoirs standard, dépassant, à action momentanée, non lumineux (composants) ❶


Composants		Numéro de catalogue	Pqt. Qté.
01 Capuchons en couleur	Blanc	D7-AE1	10
	Noir	D7-AE2	
	Vert	D7-AE3	
	Rouge	D7-AE4	
	Jaune	D7-AE5	
	Bleu	D7-AE6	
02 Capuchons couleurs à inscription ❶❷	Vert →	D7-AE308	10
	Rouge STOP	D7-AE402	
	Rouge 0	D7-AE405	
	Rouge →	D7-AE408	
	Blanc →	D7-AE108	
	Blanc R	D7-AE111	
	Bleu →	D7-AE608	
	Bleu R	D7-AE611	
	Noir STOP	D7-AE202	
	Noir 0	D7-AE205	
	Noir →	D7-AE208	
	Noir R	D7-AE211	
Jaune →	D7-AE508		

Composants		Numéro de catalogue	Pqt. Qté.
03 Opérateur et encadrement en plastique, à action momentanée, affleurant		D7P-E9	1
04 Opérateur en métal avec encadrement métallique brillant, à action momentanée, affleurant		D7M-E9	1
05 Verrou de fixation sans outil (pour éléments de contact et modules d'alimentation à emboîter)	Verrou plastique	D7-ALP	10
	Verrou métallique	D7-ALM	
06 Éléments de contact ❸❹	NO	D7-X10	10
	NC	D7-X01	
	NO, fermeture avancée	D7-X10E	
	NC, ouverture retardée	D7-X01L	
	NO, basse tension	D7-X10V	
	NC, basse tension	D7-X01V	





❶ Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.

❷ Voir page H72 pour les autres options de texte et ISO gravées au laser (ajouter 2,75 \$).

❸ Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).

❹ Éléments de contact sans vis et à circuit jumelé disponibles. Voir en page H64 les instructions pour la commande.

Boutons-poussoirs standard, coup-de-poing, à action momentanée, lumineux (ensembles complets) ③

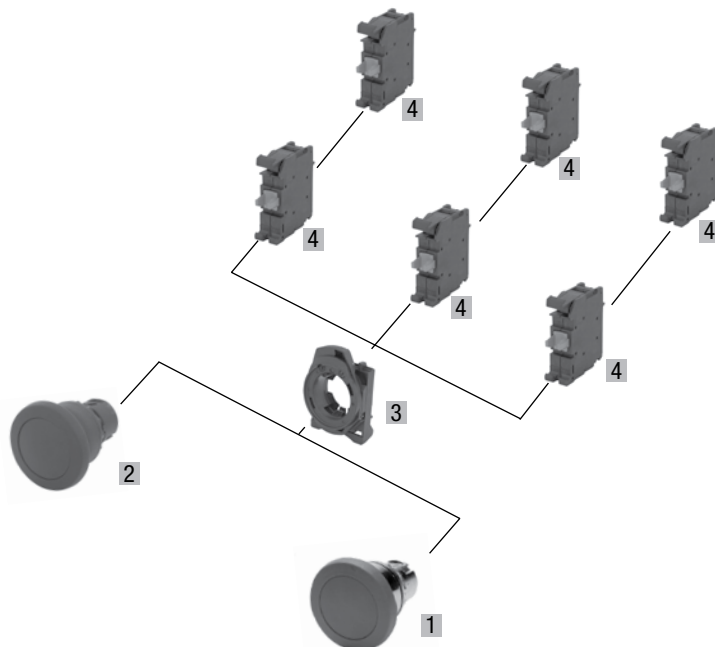
Élément(s) de contact ①②	Opérateur et encadrement en plastique		Opérateur et encadrement en métal	
				
	Bouton coup-de-poing 40 mm ③	Bouton coup-de-poing 60 mm ③	Bouton coup-de-poing 40 mm ③	Bouton coup-de-poing 60 mm ③
	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue
Opér. seul.	D7P-MM4③	D7P-MM6③	D7M-MM4③	D7M-MM6③
1NO	D7P-MM4③PX10	D7P-MM6③PX10	D7M-MM4③PX10	D7M-MM6③PX10
1NC	D7P-MM4③PX01	D7P-MM6③PX01	D7M-MM4③PX01	D7M-MM6③PX01
2NO	D7P-MM4③PX20	D7P-MM6③PX20	D7M-MM4③PX20	D7M-MM6③PX20
2NC	D7P-MM4③PX02	D7P-MM6③PX02	D7M-MM4③PX02	D7M-MM6③PX02
1NO/1NC	D7P-MM4③PX11	D7P-MM6③PX11	D7M-MM4③PX11	D7M-MM6③PX11
3NO	D7P-MM4③PX30	D7P-MM6③PX30	D7M-MM4③PX30	D7M-MM6③PX30
3NC	D7P-MM4③PX03	D7P-MM6③PX03	D7M-MM4③PX03	D7M-MM6③PX03
2NO/1NC	D7P-MM4③PX21	D7P-MM6③PX21	D7M-MM4③PX21	D7M-MM6③PX21
1NO/2NC	D7P-MM4③PX12	D7P-MM6③PX12	D7M-MM4③PX12	D7M-MM6③PX12

Instructions pour la commande de l'ensemble complet

D7P –	MM4	★	P	X10
Constitution des opérateurs	Type d'opérateur	Capuchon couleur ③	Verrou de fixation	Contacts ①②
D7P - Opérateur et encadrement en plastique (Type 4/4X/13, IP65)	MM4 - Coup-de-poing, 40 mm, à action momentanée, non lumineux	2 - Noir 3 - Vert 4 - Rouge 5 - Jaune 6 - Bleu	P - Verrou plastique (les D7P et D7M sont proposés d'origine avec un verrou plastique)	X10 - 1NO X01 - 1NC → X20 - 2NO X02 - 2NC X11 - 1NO/1NC X30 - 3NO X03 - 3NC X21 - 2NO/1NC X12 - 1NO/2NC
D7M - Opérateur et encadrement en métal (Type 4/13, IP65)	MM6 - Coup-de-poing, 60 mm, à action momentanée, non lumineux		M - Verrou métallique Remarque: Pour les verrous métalliques ajouter 1,10 \$	Ajouter 8,80 \$ pour chaque élément de contact supplémentaire

→ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

- ① Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).
- ② Voir en page H68 les instructions de commande pour les ensembles complets d'autres éléments de contact spéciaux: à fermeture avancée, à ouverture retardée, basse tension et éléments de contact sans vis.
- ③ Non disponible avec inscriptions. Commander l'anneau ou la plaque d'inscription pour l'identification. Voir pages H63 et H70 pour les prix.

Boutons-poussoirs standard, coup-de-poing, à action momentanée, lumineux (composants) ❶


Composants	Numéro de catalogue	Pqt. Qté.
01 Opérateur et encadrement en plastique, à action momentanée, bouton coup-de-poing 40 mm ❶		
Noir	D7P-MM42	1
Vert	D7P-MM43	
Rouge	D7P-MM44	
Jaune	D7P-MM45	
Bleu	D7P-MM46	
Opérateur et encadrement en plastique, à action momentanée, bouton coup-de-poing 60 mm ❶		
Noir	D7P-MM62	1
Vert	D7P-MM63	
Rouge	D7P-MM64	
Jaune	D7P-MM65	
Bleu	D7P-MM66	



Composants	Numéro de catalogue	Pqt. Qté.
02 Opérateur et encadrement en métal, à action momentanée, bouton coup-de-poing 40 mm ❶		
Noir	D7M-MM42	1
Vert	D7M-MM43	
Rouge	D7M-MM44	
Jaune	D7M-MM45	
Bleu	D7M-MM46	
Opérateur et encadrement en métal, à action momentanée, bouton coup-de-poing 60 mm ❶		
Noir	D7M-MM62	1
Vert	D7M-MM63	
Rouge	D7M-MM64	
Jaune	D7M-MM65	
Bleu	D7M-MM66	
03 Verrou de fixation sans outil (pour éléments de contact et modules d'alimentation à emboîter)		
Verrou plastique	D7-ALP	10
Verrou métallique	D7-ALM	
04 Éléments de contact ❷❸		
NO	D7-X10	10
NC	D7-X01	
NO, fermeture avancée	D7-X10E	
NC, ouverture retardée	D7-X01L	
NO, basse tension	D7-X10V	
NC, basse tension	D7-X01V	

❶ Non disponible avec inscriptions. Pour l'identification, commander un anneau ou une plaque d'inscription. Voir les prix en pages H63 et H70.

❷ Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).

❸ Éléments de contact sans vis et à circuit jumelé disponibles. Voir en page H64 les instructions pour la commande.

Opérateur deux positions, pousser/tirer (action de déclenchement), non lumineux (ensemble complet) ③

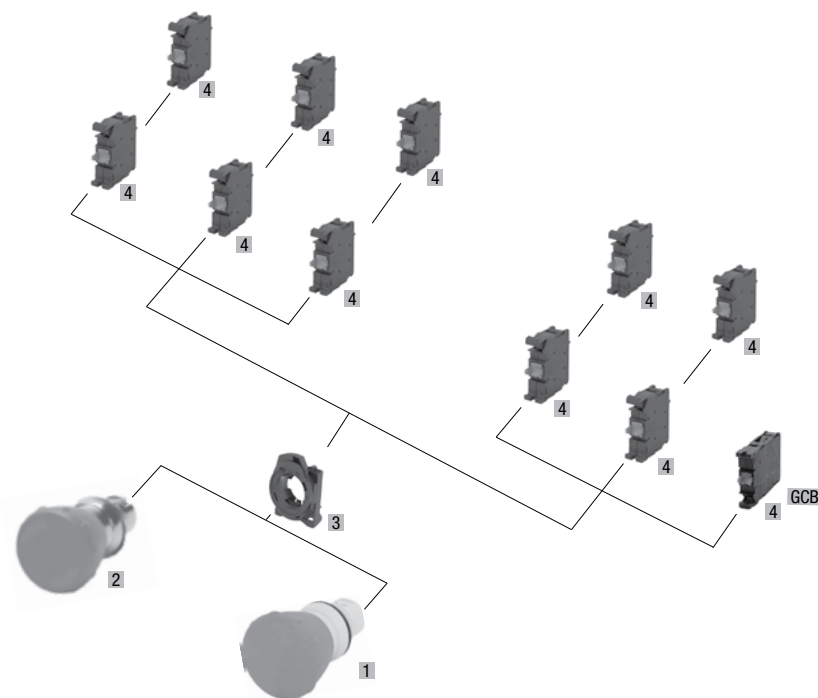
Élément(s) de contact ①②	Opérateur et encadrement en plas-	Opérateur et encadrement en métal
		
	40mm Capuchon couleur ③	40mm Capuchon couleur ③
	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue
Opér. seul.	D7P-MP4③	D7M-MP4③
1NO	D7P-MP4③PX10	D7M-MP4③PX10
1NC	D7P-MP4③PX01	D7M-MP4③PX01
GCB	D7P-MP4③PX01S	D7M-MP4③PX01S
2NO	D7P-MP4③PX20	D7M-MP4③PX20
2NC	D7P-MP4③PX02	D7M-MP4③PX02
1NO/1NC	D7P-MP4③PX11	D7M-MP4③PX11
3NO	D7P-MP4③PX30	D7M-MP4③PX30
3NC	D7P-MP4③PX03	D7M-MP4③PX03
2NO/1NC	D7P-MP4③PX21	D7M-MP4③PX21
1NO/2NC	D7P-MP4③PX12	D7M-MP4③PX12

Instructions pour la commande de l'ensemble complet

D7P –	MP4	★	P	X10
Constitution des opérateurs	Type d'opérateur	Capuchon couleur ③	Verrou de fixation	Contacts ①②
D7P - Opérateur et encadrement en plastique (type 4/4X/13, IP66) D7M - Opérateur et encadrement en métal (type 4/13, IP66)	MP4 - 2 positions, bouton coup-de-poing 40 mm, pousser/tirer, non lumineux	2 - Noir 4 - Rouge	P - Verrou plastique (les D7P et D7M sont proposés d'origine avec un verrou plastique) M - Verrou métallique Remarque: Pour les verrous métalliques ajouter 1,10 \$	X10 - 1NO X01 - 1NC → X20 - 2NO X02 - 2NC X11 - 1NO/1NC X30 - 3NO X03 - 3NC X21 - 2NO/1NC X12 - 1NO/2NC Ajouter 8,80 \$ pour chaque élément de contact supplémentaire

→ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

- ① Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).
- ② Voir en page H68 les instructions de commande pour les ensembles complets d'autres éléments de contact spéciaux: à fermeture avancée, à ouverture retardée, basse tension et éléments de contact sans vis.
- ③ Non disponible avec inscriptions. Commander l'anneau ou la plaque d'inscription pour l'identification. Voir pages H63 et H70 pour les prix.







Opérateur deux positions, pousser/tirer (action de déclenchement), non lumineux (composants) ❶


Composants	Numéro de catalogue	Pqt. Qté.
01 Opérateur et encadrement en plastique, 2 positions, 40 mm, noir, pousser/tirer ❶ Opérateur et encadrement en plastique, 2 positions, 40 mm, rouge, pousser/tirer ❶	D7P-MP42 D7P-MP44	1
02 Opérateur et encadrement en métal, 2 positions, 40 mm, noir, pousser/tirer ❶ Opérateur et encadrement en métal, 2 positions, 40 mm, rouge, pousser/tirer ❶	D7M-MP42 D7M-MP44	1
03 Verrou de fixation sans outil (pour éléments de contact et modules d'alimentation à emboîter) Verrou plastique Verrou métallique	D7-ALP D7-ALM	10
04 Éléments de contact ❷❸ NO NC NO, fermeture avancée NC, ouverture retardée GCB, élément Guardian	D7-X10 D7-X01 ⇄ D7-X10E D7-X01L ⇄ D7-X01S ⇄	10

⇄ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

- ❶ Non disponible avec inscriptions. Pour l'identification, commander un anneau ou une plaque d'inscription. Voir les prix en pages H63 et H70.
- ❷ Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).
- ❸ Éléments de contact sans vis, à circuit jumelé, disponibles. Pour les informations de commande, voir page H64.

Opérateurs d'arrêt d'urgence, dégagement en tournant (action de déclenchement), sans clé (ensemble complet) ③⑤

Élément(s) de contact ①②	Opérateur et encadrement en plastique			Opérateur et encadrement en métal		
						
	30mm capuchon couleur ③	40mm capuchon couleur ③	60mm capuchon couleur ③	30mm capuchon couleur ③	40mm capuchon couleur ③	60mm capuchon couleur ③
	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue
Opér. seul.	D7P-MT34	D7P-MT44	D7P-MT64	D7M-MT34	D7M-MT44	D7M-MT64
1NO	D7P-MT34PX10	D7P-MT44PX10	D7P-MT64PX10	D7M-MT34PX10	D7M-MT44PX10	D7M-MT64PX10
1NC	D7P-MT34PX01	D7P-MT44PX01	D7P-MT64PX01	D7M-MT34PX01	D7M-MT44PX01	D7M-MT64PX01
GCB ④	D7P-MT34PX01S	D7P-MT44PX01S	D7P-MT64PX01S	D7M-MT34PX01S	D7M-MT44PX01S	D7M-MT64PX01S
2NO	D7P-MT34PX20	D7P-MT44PX20	D7P-MT64PX20	D7M-MT34PX20	D7M-MT44PX20	D7M-MT64PX20
2NC	D7P-MT34PX02	D7P-MT44PX02	D7P-MT64PX02	D7M-MT34PX02	D7M-MT44PX02	D7M-MT64PX02
1NO/1NC	D7P-MT34PX11	D7P-MT44PX11	D7P-MT64PX11	D7M-MT34PX11	D7M-MT44PX11	D7M-MT64PX11
3NO	D7P-MT34PX30	D7P-MT44PX30	D7P-MT64PX30	D7M-MT34PX30	D7M-MT44PX30	D7M-MT64PX30
3NC	D7P-MT34PX03	D7P-MT44PX03	D7P-MT64PX03	D7M-MT34PX03	D7M-MT44PX03	D7M-MT64PX03
2NO/1NC	D7P-MT34PX21	D7P-MT44PX21	D7P-MT64PX21	D7M-MT34PX21	D7M-MT44PX21	D7M-MT64PX21
1NO/2NC	D7P-MT34PX12	D7P-MT44PX12	D7P-MT64PX12	D7M-MT34PX12	D7M-MT44PX12	D7M-MT64PX12

Instructions pour la commande de l'ensemble complet

D7P –	MT4	4	P	X10
Constitution des opérateurs	Type d'opérateur	Capuchon couleur ③	Verrou de fixation	Contacts ①②④
D7P - Opérateur et encadrement en plastique (type 4/4X/13, IP66) D7M - Opérateur et encadrement en métal (type 4/13, IP66)	MT3 2 positions, 30 mm de diamètre, dégagement en tournant MT4 2 positions, 40 mm de diamètre, dégagement en tournant MT6 2 positions, 60 mm de diamètre, dégagement en tournant	4 - Rouge	P - Verrou plastique (les D7P et D7M sont proposés d'origine avec un verrou plastique) M - Verrou métallique Remarque: Pour les verrous métalliques ajouter 1,10 \$	X10 - 1NO X01 - 1NC → X20 - 2NO X02 - 2NC X11 - 1NO/1NC X30 - 3NO X03 - 3NC X21 - 2NO/1NC X12 - 1NO/2NC <i>Ajouter 8,80 \$ pour chaque élément de contact supplémentaire</i>

→ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

Opérateur d'arrêt d'urgence «EMO»

Des opérateurs d'arrêt d'urgence de 40 mm en métal et en plastique sont disponibles avec l'inscription spéciale «EMO». Pour commander:

- Sélectionner l'ensemble de 40 mm souhaité
- Ajouter le suffixe «E» au numéro de catalogue
- Ajouter 2,20 \$ au prix courant.

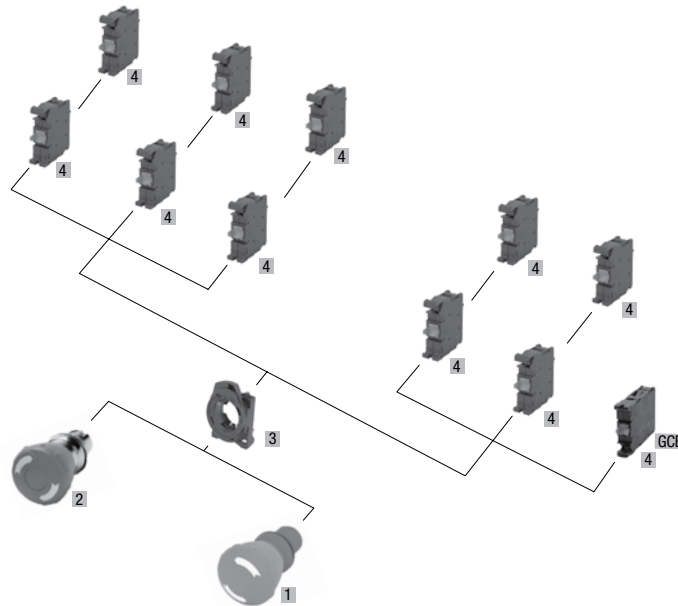
Ex.: Changer D7P-MT44PX01 par D7P-MT44EPX01

Protection en plastique jaune D7-A6PPR5 conforme Semicon disponible, voir page H67.



- ① Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).
- ② Voir en page H68 les instructions de commande pour les ensembles complets d'autres éléments de contact spéciaux: à fermeture avancée, à ouverture retardée, basse tension et éléments de contact sans vis.
- ③ Commander l'anneau ou la plaque d'inscription pour l'identification. Voir pages H63 et H70 pour les prix.
- ④ Lors de la commande des ensembles complets d'arrêt d'urgence avec éléments de contact Guardian, il faut commander des éléments de contact supplémentaires NO et NC parmi les composants de la page opposée.
- ⑤ Les opérateurs sont conformes EN-418 avec les éléments de contact NC, NCLB ou Guardian.

Opérateurs d'arrêt d'urgence, dégagement en tournant (action de déclenchement), sans clé (composants) ❶



Composants	Numéro de catalogue	Pqt. Qté.
01 Opérateur et encadrement en plastique, 30mm Rouge, dégagement en tournant ❶ Opérateur et encadrement en plastique, 40mm Rouge dégagement en tournant ❶❷ Opérateur et encadrement en plastique, 60mm Rouge, dégagement en tournant ❶	D7P-MT34	1
	D7P-MT44	
	D7P-MT64	
02 Opérateur en métal avec encadrement métallique brillant, 30mm Rouge, dégagement en tournant ❶ Opérateur en métal avec encadrement métallique brillant, 40mm Rouge, dégagement en tournant ❶❷ Opérateur en métal avec encadrement métallique brillant, 60mm Rouge, dégagement en tournant ❶	D7M-MT34	1
	D7M-MT44	
	D7M-MT64	
03 Verrou de fixation sans outil (pour éléments de contact et modules d'alimentation à emboîter) Verrou plastique Verrou métallique	D7-ALP D7-ALM	10
04 Éléments de contact ❷❸ NO NC NO, fermeture avancée NC, ouverture retardée NO, basse tension NC, basse tension GCB, élément Guardian	D7-X10↔ D7-X01 D7-X10↔ D7-X01L D7-X10V D7-X01↔ D7-X01↔	10

↔ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

E-Stop Guardian™ Éléments de contact (D7-X01S)

Des éléments de contact qui se séparent de l'opérateur avant ou du verrou de montage peuvent empêcher le E-Stop d'arrêter le procédé en cas d'urgence. Une installation appropriée de l'élément de contact est de première importance pour assurer que les contacts normalement fermés s'ouvrent sous l'action du E-Stop.

Conçu pour les applications de contrôle critiques, le nouvel élément de contact Guardian (GCB) de Sprecher + Schuh se surveille lui-même pour vérifier qu'il est correctement installé sur les opérateurs d'arrêt d'urgence (E-Stop).



Un contact Guardian normalement ouvert est moulé et câblé en série avec un ensemble standard de contacts normalement fermés (NC). Les contacts Guardian normalement ouverts se ferment automatiquement lorsque l'élément de contact est correctement installé sur l'opérateur E-Stop. ❶. Dans cet état, le E-Stop et les contacts NC fonctionnent comme prévu; le E-Stop en s'actionnant force l'ouverture des contacts NC. ❷.

Si l'élément de contact devait se séparer de l'opérateur E-Stop, les contacts Guardian normalement ouverts s'ouvrent automatiquement ❸. Comme les contacts Guardian sont câblés en série avec les contacts NC, l'ouverture de l'un ou de l'autre jeu de contacts ouvre le circuit sous le contrôle de l'opérateur E-Stop.

	❶ Normal Operation	❷ Actuated Button	❸ Improperly Installed
	X	X	0
	X	0	X
	X	0	0

- ❶ Non disponible avec inscriptions. Commander l'anneau ou la plaque d'inscription pour l'identification. Voir pages H63 et H70 pour les prix.
- ❷ Éléments de contact sans vis, à circuit jumelé, disponibles. Pour les informations de commande, voir page H64.
- ❸ Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur). Up to 4 contact blocks for the Guardian block.
- ❹ Pour une inscription «EMO» spéciale, ajouter les suffixe « E » au numéro de catalogue et 2,20 \$ au prix courant. Ex.: Changer D7P-MT44 par D7P-MT44E.

Opérateurs d'arrêt d'urgence à clé, dégagement en tournant (action de déclenchement), ensemble complet ③⑤

Élément(s) de contact ①②	Opérateur et encadrement en plastique	Opérateur et encadrement en métal
		
	40mm Capuchon couleur ③⑤	40mm Capuchon couleur ③⑤
	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue
Opér. seul.	D7P-MK44	D7M-MK44
1NO	D7P-MK44PX10	D7M-MK44PX10
1NC	D7P-MK44PX01	D7M-MK44PX01
GCB ④	D7P-MK44PX01S	D7M-MK44PX01S
2NO	D7P-MK44PX20	D7M-MK44PX20
2NC	D7P-MK44PX02	D7M-MK44PX02
1NO/1NC	D7P-MK44PX11	D7M-MK44PX11
3NO	D7P-MK44PX30	D7M-MK44PX30
3NC	D7P-MK44PX03	D7M-MK44PX03
2NO/1NC	D7P-MK44PX21	D7M-MK44PX21
1NO/2NC	D7P-MK44PX12	D7M-MK44PX12

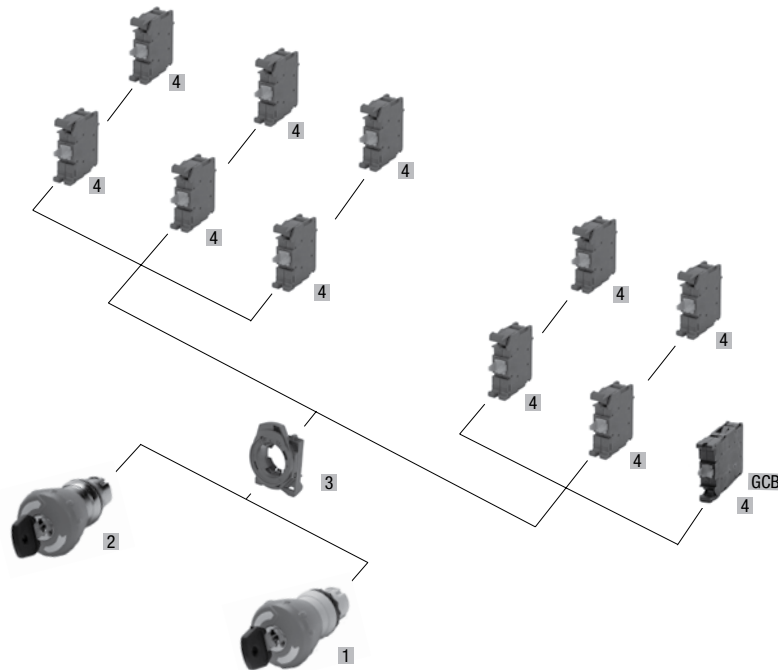
Instructions pour la commande de l'ensemble complet

D7P –	MK4	4	P	X10
Constitution des opérateurs	Type d'opérateur	Capuchon couleur ③	Verrou de fixation	Contacts ①②④
D7P - Opérateur et encadrement en plastique (type 4/4X/13, IP66) Opérateur et encadrement en métal (type 4/13, IP66) D7M	MK4 - 2 positions, 40 mm de diamètre, à clé, dégagement en tournant	4 - Rouge	P - Verrou plastique (les D7P et D7M sont proposés d'origine avec un verrou plastique) M - Verrou métallique <i>Remarque: Pour les verrous métalliques ajouter 1,10 \$</i>	X10 - 1NO X01 - 1NC → X20 - 2NO → X02 - 2NC X11 - 1NO/1NC X30 - 3NO X03 - 3NC X21 - 2NO/1NC X12 - 1NO/2NC <i>Ajouter 8,80 \$ pour chaque élément de contact supplémentaire</i>

→ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

- ① Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).
- ② Voir en page H68 les instructions de commande pour les ensembles complets d'autres éléments de contact spéciaux: à fermeture avancée, à ouverture retardée, basse tension et éléments de contact sans vis.
- ③ Non disponible avec inscriptions. Commander l'anneau ou la plaque d'inscription pour l'identification. Voir pages H63 et H70 pour les prix.
- ④ Lors de la commande des ensembles complets d'arrêt d'urgence avec éléments de contact Guardian, il faut commander des éléments de contact supplémentaires NO et NC parmi les composants de la page opposée. Équipé d'un jeu (deux clés) de clés standard Ronis n° 3825. Pour des clés Ronis de rechange, voir Accessoires en page H65.
- ⑤ Les opérateurs sont conformes EN-418 avec les éléments de contact NC, NCLB ou Guardian.

Opérateurs d'arrêt d'urgence a clé, dégagement en tournant (action de déclenchement), composants ❶



Composants	Numéro de catalogue	Pqt. Qté.
01 Opérateur et encadrement en plastique, 40mm Rouge, à clé, dégagement en tournant ❶❷	D7P-MK44	1
02 Opérateur en métal avec encadrement métallique brillant, 40mm Rouge, à clé, dégagement en tournant ❶❷	D7M-MK44	1
03 Verrou de fixation sans outil (pour éléments de contact et modules d'alimentation à emboîter) Verrou plastique Verrou métallique	D7-ALP D7-ALM	10
04 Éléments de contact ❸❹ NO NC NO, fermeture avancée NC, ouverture retardée GCB, élément Guardian	D7-X10 D7-X01 (↻) D7-X10E D7-X01L (↻) D7-X01S (↻)	10

↻ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

E-Stop Guardian™ Éléments de contact (D7-X01S)

Des éléments de contact qui se séparent de l'opérateur avant ou du verrou de montage peuvent empêcher le E-Stop d'arrêter le procédé sous contrôle en cas d'urgence. Une installation appropriée de l'élément de contact est de première importance pour assurer que les contacts normalement fermés s'ouvrent sous l'action du E-Stop.

Conçu pour les applications de contrôle critiques, le nouvel élément de contact Guardian (GCB) de Sprecher + Schuh se surveille lui-même pour vérifier qu'il est correctement installé sur les opérateurs d'arrêt d'urgence (E-Stop).



Un contact Guardian normalement ouvert est moulé et câblé en série avec un ensemble standard de contacts normalement fermés (NC). Les contacts Guardian normalement ouverts se ferment automatiquement lorsque l'élément de contact est correctement installé sur l'opérateur E-Stop. ❶. Dans cet état, le E-Stop et les contacts NC fonctionnent comme prévu; le E-Stop en s'actionnant force l'ouverture des contacts NC. ❷.

Si l'élément de contact devait se séparer de l'opérateur E-Stop, les contacts Guardian normalement ouverts s'ouvrent automatiquement ❸. Comme les contacts Guardian sont câblés en série avec les contacts NC, l'ouverture de l'un ou de l'autre jeu de contacts ouvre le circuit sous le contrôle de l'opérateur E-Stop.

	❶ Normal Operation	❷ Actuated Button	❸ Improperly Installed
	X	X	0
	X	0	X
	X	0	0

- ❶ Non disponible avec inscriptions. Commander l'anneau ou la plaque d'inscription pour l'identification. Voir pages H63 et H70 pour les prix.
- ❷ Éléments de contact sans vis, à circuit jumelé, disponibles. Voir page H50 pour les informations de commande.
- ❸ Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur). Up to 4 contact blocks for the Guardian block
- ❹ Équipé d'un jeu (deux clés) de clés standard Ronis n° 3825. Pour des clés Ronis de rechange, voir Accessoires en page H65.

Trois positions, pousser/tirer, non lumineux (opérateur seulement) ①②③

Opérateur et encadrement en métal 	Opérateur et encadrement en métal 
Bouton coup-de-poing 40 mm, À action momentanée	Bouton coup-de-poing 40 mm, À action maintenue
Numéro de catalogue	Numéro de catalogue
D7M-MM4★-E3	D7M-MP4★-E3

Remarque importante:
Impossible d'utiliser les éléments de contact NC ou NOEM avec les opérateurs 3 positions pousser/tirer.

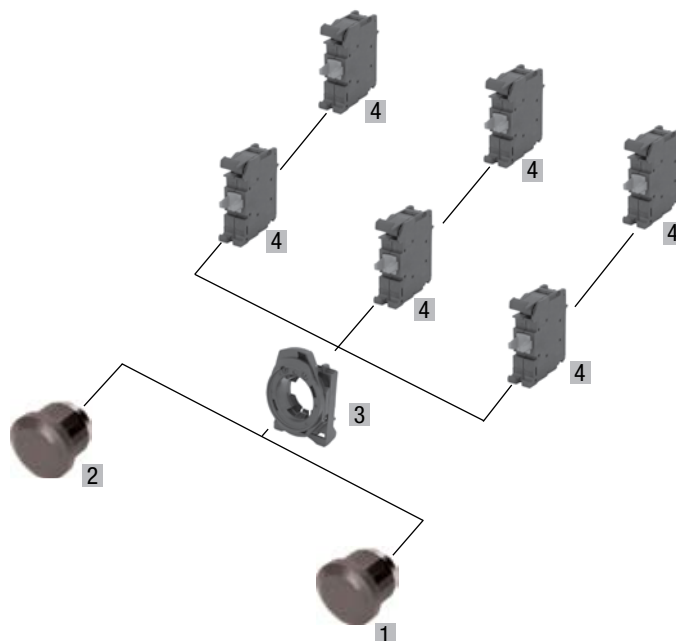
Instructions pour la commande (actionneur seulement)

D7M –	MM	4	★	- E3
Constitution de l'opérateur D7M - Opérateur et encadrement en métal (type 4/13, IP66)	Type d'opérateur MM - 3 positions, bouton coup-de-poing 40 mm, pousser/tirer. Non lumineux, à action momentanée sorti, à action maintenue au centre, à action momentanée enfoncé MP - 3 positions, bouton coup-de-poing 40 mm, non lumineux à action momentanée sorti, à action maintenue au centre, à action maintenue enfoncé.	Taille du capuchon 4 - 40mm Plastique	Capuchon Couleur 2 - Noir 3 - Vert 4 - Rouge	Positions E3 - 3 Positions

Tableau cible et positions de l'opérateur			
Type de contact	Sortie	Centre	Enfoncé
N.O.	0	0	X
N.C.E.B	X	0	0
N.C.L.B.	X	X	0

Remarque: X = fermé/ 0 = ouvert

- ① Non disponible avec inscriptions. Commander l'anneau ou la plaque d'inscription pour l'identification. Voir pages H63 et H70 pour les prix.
- ② Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).
- ③ Impossible d'utiliser les éléments de contact NC ou NOEM avec les opérateurs 3 positions pousser/tirer

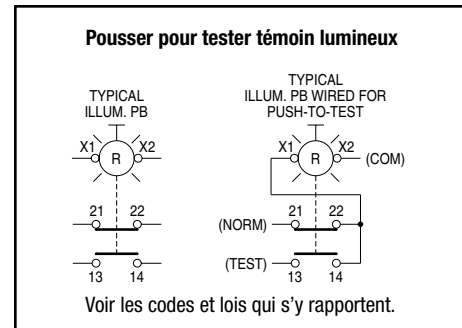
Trois positions, pousser/tirer, non lumineux (composants)


Composants	Numéro de catalogue	Pqt. Qté.
01 Opérateur en métal avec encadrement métallique brillant à action momentanée, bouton coup-de-poing 40 mm, non lumineux à action momentanée sorti, à action maintenue au centre, à action momentanée enfoncé. ❶ Noir Vert Rouge	D7M-MM42E3 D7M-MM43E3 D7M-MM44E3	1
02 Opérateur en métal avec encadrement métallique brillant à action momentanée, bouton coup-de-poing 40 mm, non lumineux à action momentanée sorti, à action maintenue au centre, à action maintenue enfoncé ❶ Noir Vert Rouge	D7M-MP42E3 D7M-MP43E3 D7M-MP44E3	1
03 Verrou de fixation sans outil (pour éléments de contact et modules d'alimentation à emboîter) Verrou plastique Verrou métallique	D7-ALP D7-ALM	10
04 Éléments de contact ❷❸ NO NCLB NCEB	D7-X10 D7-X01L D7-X01B	10

- ❶ Non disponible avec inscriptions. Commander l'anneau ou la plaque d'inscription pour l'identification. Voir pages H63 et H70 pour les prix.
- ❷ Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).
- ❸ Impossible d'utiliser les éléments de contact NC ou NOEM avec les opérateurs 3 positions pousser/tirer.

Boutons-poussoirs standard, affleurants, lumineux, à action momentanée (ensemble complet) ①

Élément(s) de contact ④	Opérateur et encadrement en plastique	Opérateur et encadrement en métal
		
	À action momentanée ②③	À action momentanée ②③
Opér. seul.	D7P-LF④	D7M-LF④
Module à incandescence (ampoule comprise)		
1NO	D7P-LF④X10	D7M-LF④X10
1NC	D7P-LF④X01	D7M-LF④X01
2NO	D7P-LF④X20	D7M-LF④X20
2NC	D7P-LF④X02	D7M-LF④X02
1NO/1NC	D7P-LF④X11	D7M-LF④X11
Integral module à DEL		
1NO	D7P-LF④X10	D7M-LF④X10
1NC	D7P-LF④X01	D7M-LF④X01
2NO	D7P-LF④X20	D7M-LF④X20
2NC	D7P-LF④X02	D7M-LF④X02
1NO/1NC	D7P-LF④X11	D7M-LF④X11



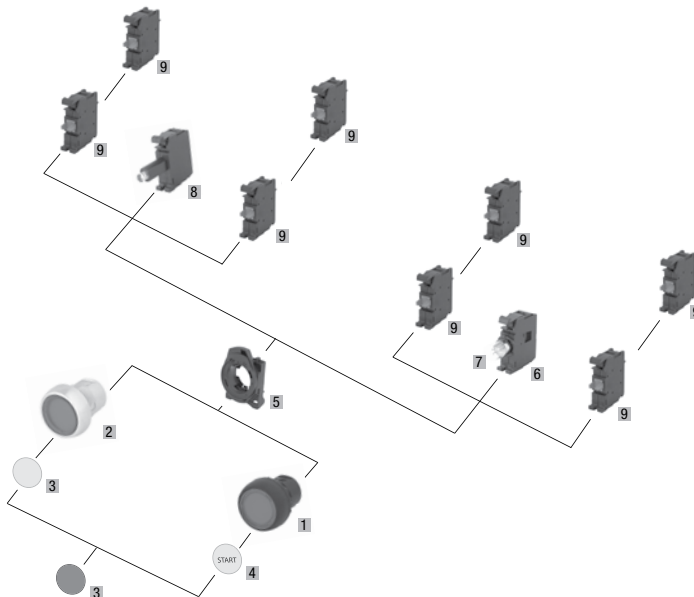
Instructions pour la commande de l'ensemble complet

D7P –	LF	★	P	♣	X10
Constitution des opérateurs	Type d'opérateur	Couleur de lentille	Verrou de fixation	Module d'alimentation	Contacts ④④
D7P - Opérateur et encadrement en plastique (type 4/4X/13, IP66) D7M - Opérateur et encadrement en métal (type 4/13, IP66)	LF - Affleurant, à action momentanée, lumineux <i>Voir la note ② de bas de page</i> LG - Opérateur avec garde, à action momentanée, lumineux	3 - Vert 4 - Rouge 5 - Jaune 6 - Bleu 7 - Transparent 9 - Sans lentille (déduire 0,55) Diffuseurs à gravure laser vendus séparément, voir note 5.	P - Verrou plastique (les D7P et D7M sont proposés d'origine avec un verrou plastique) M - Verrou métallique <i>Remarque: Pour les verrous métalliques ajouter 1,10 \$</i>	<i>à incandescence module</i> D0 - sans ampoule (déduire \$4.40) D1 - 6V, ampoule D2 - 12V, ampoule D3 - 24V, ampoule D4 - 48V, ampoule D5 - 120V, ampoule D7 - 240V, néon <i>Module DEL intégrée</i> N3x , 24V c.a./c.c. N5x , 120V c.a. N7x , 240V c.a. <i>Voir la note ⑥ pour compléter le numéro de catalogue en fonction de la couleur de DEL choisie.</i>	X10 - 1NO X01 - 1NC X20 - 2NO X02 - 2NC X11 - 1NO/1NC <i>Ajouter 8,80 \$ pour chaque élément de contact supplémentaire</i>

↻ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

- ① Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.
- ② Pour les opérateurs avec garde, remplacer « F » par « G » dans le numéro de catalogue et ajouter 7,70 \$ au prix courant. Ex: Changer D7P-LF④ par D7P-LG④.
- ③ Un maximum de 4 éléments de contact peut être fixé.
- ④ Voir en page H68 les instructions de commande pour les ensembles complets d'autres éléments de contact et de modules d'alimentation spéciaux: éléments de contact à fermeture avancée, ouverture retardée. Éléments de contact et modules d'alimentation à DEL sans vis.
- ⑤ Un diffuseur sans inscription inclus. Les diffuseurs à gravure laser sont vendus séparément, voir page H72. Mentionner « sans lentille » dans la commande des ensembles et commander séparément les diffuseurs à gravure laser pour installation par le client.
- ⑥ Pour compléter le n° de catalogue, remplacer le x par l'une des lettres suivantes correspondant à la couleur souhaitée: **Y** = jaune, **R** = rouge, **G** = vert, **B** = bleu, **W** = blanc. Pour des résultats optimaux, la DEL doit être appariée à la couleur de la lentille.

Boutons-poussoirs standard, affleurants, lumineux, à action momentanée (composants) ❶



Composants		Numéro de catalogue	Pqt. Qté.
01 Opérateur et encadrement en plastique, à action momentanée, affleurant ❷		D7P-LF9	1
02 Opérateur lumineux en métal avec encadrement métallique brillant, à action momentanée, affleurant ❷		D7M-LF9	1
03 Cap. lentille (diffuseur inclus)	Vert Rouge Jaune Bleu Transparent	D7-ALF3 D7-ALF4 D7-ALF5 D7-ALF6 D7-ALF7	10
04 Diffuseurs à inscription Gravés au laser ❸❹	AUTO CLOSE DOWN FAULT FAST FORWARD HAND HIGH LOW OFF ON OPEN REVERSE RUN SLOW START STOP UP	D7-AD2CE101 D7-AD2CE107 D7-AD2CE110 D7-AD2CE113 D7-AD2CE114 D7-AD2CE120 D7-AD2CE126 D7-AD2CE129 D7-AD2CE148 D7-AD2CE163 D7-AD2CE166 D7-AD2CE170 D7-AD2CE188 D7-AD2CE193 D7-AD2CE201 D7-AD2CE208 D7-AD2CE212 D7-AD2CE223	1

Composants		Numéro de catalogue	Pqt. Qté.
05 Verrou de fixation sans outil (pour éléments de contact et modules d'alimentation à emboîter)	Verrou plastique Verrou métallique	D7-ALP D7-ALM	10
06 Module d'alimentation, à incandescence		D7-D0C	10
07 Lampes, incandescentes	6V c.a./c.c. 12V c.a./c.c. 24V c.a./c.c. 48V c.a./c.c. 130V c.a./c.c.	D7-N65 D7-N141 D7-N157 D7-N48 D7-N130	10
07 Lampes, néon	240V c.a.	D7-N240	10
08 Module d'alimentation, DEL intégrée ❺❻	24V c.a./c.c. 120V c.a. 240V c.a.	D7-N3x D7-N5x D7-N7x	10
09 Éléments de contact ❷❹	NO NC NO, fermeture avancée NC, ouverture retardée NO, basse tension NC, basse tension	D7-X10 D7-X01 D7-X10E D7-X01L D7-X10V D7-X01V	10

❶ Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.

❷ Pour les opérateurs avec garde, remplacer « F » par « G » dans le numéro de catalogue et ajouter 7,70 \$ au prix courant. Ex: Changer D7P-LF❷❹ par D7P-LG❷❹.



❸ Un maximum de 4 éléments de contact peut être fixé.

❹ Éléments de contact sans vis, à circuit jumelé, disponibles. Modules d'alimentation sans vis disponibles. Voir Accessoires en page H64 pour les informations de commande.

❺ Pour les autres options de symboles ISO et de texte gravés au laser, voir page H72.

❻ Pour compléter le n° de catalogue, remplacer le x par l'une des lettres suivantes correspondant à la couleur souhaitée: Y = jaune, R = rouge, G = vert, B = bleu, W = blanc.

Boutons-poussoirs standard, affleurants, lumineux, à action maintenue (ensemble complet) ①

Élément(s) de contact ②③	Opérateur et encadrement en plastique	Opérateur et encadrement en métal
		
	À action maintenue ④⑤	À action maintenue ④⑤
	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue
Opér. seul.	D7P-LFA④	D7M-LFA④
Integral module à DEL		
1NOEM	D7P-LFA④P④X10E	D7M-LFA④P④X10E
1NC	D7P-LFA④P④X01	D7M-LFA④P④X01
2NOEM	D7P-LFA④P④X20E	D7M-LFA④P④X20E
2NC	D7P-LFA④P④X02	D7M-LFA④P④X02
1NOEM/1NC	D7P-LFA④P④X11E	D7M-LFA④P④X11E

Remarque importante sur les opérateurs à action maintenue:

- L'opérateur D7x-LFA doit être utilisé uniquement avec les contacts NOEM ou NC.
- Module à DEL indispensable pour illumination, module à incandescence non utilisable

Instructions pour la commande de l'ensemble complet

D7P –	LFA	★	P	♣	X10E
Constitution des opérateurs	Type d'opérateur	Couleur de lentille	Verrou de fixation	Module d'alimentation	Contacts ②③
D7P - Opérateur et encadrement en plastique (type 4/4X/13, IP66) D7M - Opérateur et encadrement en métal (type 4/13, IP66)	LFA - Affleurant, à action maintenue, lumineux	3 - Vert 4 - Rouge 5 - Jaune 6 - Bleu 7 - Transparent 9 - Sans lentille (déduire .55) Diffuseurs à gravure laser vendus séparément, voir note 4.	P - Verrou plastique (les D7P et D7M sont proposés d'origine avec un verrou plastique) M - Verrou métallique Remarque: Pour les verrous métalliques ajouter 1,10 \$	Module DEL intégrée N3x , 24V c.a./c.c. N5x , 120V c.a. N7x , 240V c.a. Voir la note ⑤ pour compléter le numéro de catalogue en fonction de la couleur de DEL choisie.	X10E - 1NOEM X20E - 2NOEM X11E - 1NOEM/1NC X01 - 1NC (→) X02 - 2NC Ajouter 8,80 \$ pour chaque élément de contact supplémentaire

(→) Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

① Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.

② Un maximum de 4 éléments de contact peut être fixé.

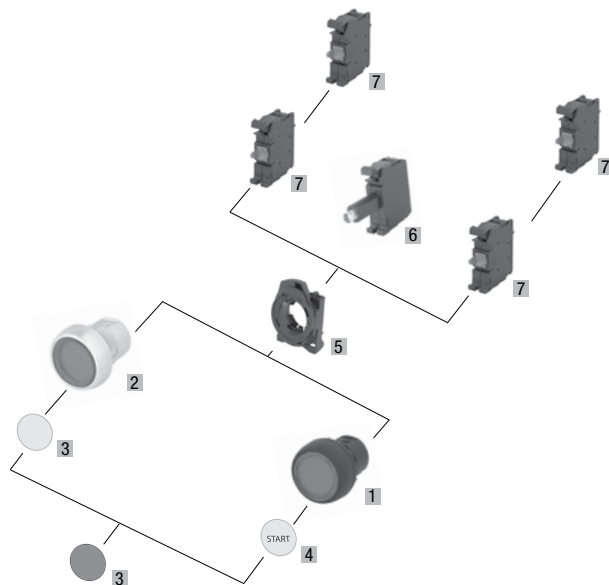
③ Voir en page H68 les informations complètes de commande pour les autres éléments de contact et modules d'alimentation spéciaux.

④ Un diffuseur sans inscription inclus. Les diffuseurs à gravure laser sont vendus séparément, voir page H72. Mentionner « sans lentille » dans la commande des ensembles et commander séparément les diffuseurs à gravure laser pour installation par le client.

⑤ Pour compléter le n° de catalogue, remplacer le x par l'une des lettres suivantes correspondant à la couleur souhaitée: **Y** = jaune, **R** = rouge, **G** = vert, **B** = bleu, **W** = blanc.
29

Pour des résultats optimaux, la DEL doit être appariée à la couleur de la lentille.

⑥ L'opérateur D7x-LFA doit être utilisé uniquement avec les contacts NOEM ou NC. Module à DEL indispensable pour illumination, module à incandescence non utilisable



Boutons-poussoirs standard, affleurants, lumineux, à action maintenue (composants) ❶


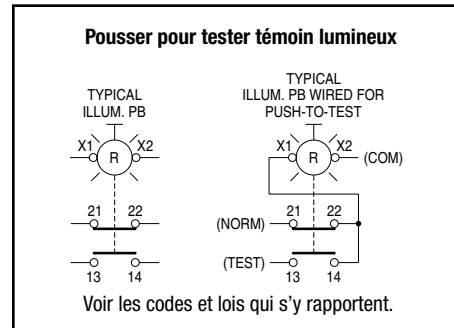
Composants	Numéro de catalogue	Pqt. Qté.
01 Opérateur et encadrement en plastique, lumineux, à action maintenue, affleurant ❷	D7P-LFA9	1
02 Opérateur lumineux en métal avec encadrement métallique brillant, à action maintenue, affleurant ❷	D7M-LFA9	1
03 Cap. lentille (diffuseur inclus)	Vert D7-ALF3 Rouge D7-ALF4 Jaune D7-ALF5 Bleu D7-ALF6 Transparent D7-ALF7	10
04 Diffuseurs à inscription Gravés au laser ❸❹	AUTO D7-AD2CE101 CLOSE D7-AD2CE107 DOWN D7-AD2CE110 FAULT D7-AD2CE113 FAST D7-AD2CE114 FORWARD D7-AD2CE120 HAND D7-AD2CE126 HIGH D7-AD2CE129 LOW D7-AD2CE148 OFF D7-AD2CE163 ON D7-AD2CE166 OPEN D7-AD2CE170 REVERSE D7-AD2CE188 RUN D7-AD2CE193 SLOW D7-AD2CE201 START D7-AD2CE208 STOP D7-AD2CE212 UP D7-AD2CE223	1

Composants	Numéro de catalogue	Pqt. Qté.
05 Verrou de fixation sans outil (pour éléments de contact et modules d'alimentation à emboîter) Verrou plastique Verrou métallique	D7-ALP D7-ALM	10
06 Module d'alimentation, DEL intégrée ❸❺ 24V c.a./c.c. 120V c.a. 240V c.a.	D7-N3x D7-N5x D7-N7x	10
07 Éléments de contact ❸❻ NC NO, fermeture avancée NC, basse tension	D7-X01 D7-X10E D7-X01V	10

- ❶ Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.
- ❷ Un maximum de 4 éléments de contact peut être fixé.
- ❸ Éléments de contact sans vis, à circuit jumelé, disponibles. Modules d'alimentation sans vis disponibles. Voir Accessoires en page H64 pour les informations de commande.
- ❹ Pour les autres options de symboles ISO et de texte gravés au laser, voir page H72.
- ❺ Pour compléter le n° de catalogue, remplacer le x par l'une des lettres suivantes correspondant à la couleur souhaitée: **Y** = jaune, **R** = rouge, **G** = vert, **B** = bleu, **W** = blanc.
- ❻ L'opérateur D7x-LFA doit être utilisé uniquement avec les contacts NOEM ou NC. Module à DEL indispensable pour illumination, module à incandescence non utilisable

Boutons-poussoirs standard, dépassant, lumineux (ensemble complet) ①

Élément(s) de contact ②③	Opérateur et encadrement en plastique	Opérateur et encadrement en métal
		
	À action momentanée ④	À action momentanée ④
Opér. seul.	D7P-LE⑤	D7M-LE⑤
Module à incandescence (ampoule comprise)		
1NO	D7P-LE⑤P♣X10	D7M-LE⑤P♣X10
1NC	D7P-LE⑤P♣X01	D7M-LE⑤P♣X01
2NO	D7P-LE⑤P♣X20	D7M-LE⑤P♣X20
2NC	D7P-LE⑤P♣X02	D7M-LE⑤P♣X02
1NO/1NC	D7P-LE⑤P♣X11	D7M-LE⑤P♣X11
Integral module à DEL		
1NO	D7P-LE⑤P♣X10	D7M-LE⑤P♣X10
1NC	D7P-LE⑤P♣X01	D7M-LE⑤P♣X01
2NO	D7P-LE⑤P♣X20	D7M-LE⑤P♣X20
2NC	D7P-LE⑤P♣X02	D7M-LE⑤P♣X02
1NO/1NC	D7P-LE⑤P♣X11	D7M-LE⑤P♣X11



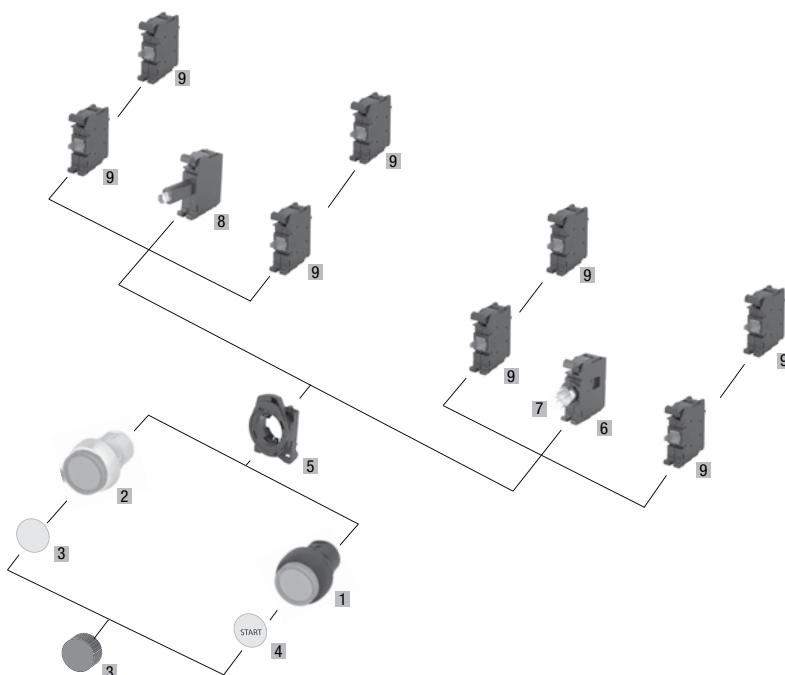
Instructions pour la commande de l'ensemble complet

D7P –	LE	★	P	♣	X10
Constitution des opérateurs	Type d'opérateur	Couleur de lentille	Verrou de fixation	Module d'alimentation	Contacts ②③
D7P - Opérateur et encadrement en plastique (type 4/4X/13, IP66) D7M - Opérateur et encadrement en métal (type 4/13, IP66)	LE - En saillie, à action momentanée, lumineux	3 - Vert 4 - Rouge 5 - Jaune 6 - Bleu 7 - Transparent 9 - Sans lentille (déduire .55) Diffuseurs à gravure laser vendus séparément, voir note 4.	P - Verrou plastique (les D7P et D7M sont proposés d'origine avec un verrou plastique) M - Verrou métallique Remarque: Pour les verrous métalliques ajouter 1,10 \$	Module à incandescence D0 - sans ampoule (déduire \$4.40) D1 - 6V, ampoule D2 - 12V, ampoule D3 - 24V, ampoule D4 - 48V, ampoule D5 - 120V, ampoule D7 - 240V, néon Module DEL intégrée N3x , 24V c.a./c.c. N5x , 120V c.a. N7x , 240V c.a. Voir la note ⑤ pour compléter le numéro de catalogue en fonction de la couleur de DEL choisie	X10 - 1NO X01 - 1NC (↻) X20 - 2NO X02 - 2NC X11 - 1NO/1NC Ajouter 8,80 \$ pour chaque élément de contact supplémentaire

↻ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

- ① Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.
- ② Un maximum de 4 éléments de contact peut être fixé.
- ③ Voir en page H68 les informations complètes de commande pour les autres éléments de contact et modules d'alimentation spéciaux
- ④ Un diffuseur sans inscription inclus. Les diffuseurs à gravure laser sont vendus séparément, voir page H72. Mentionner « sans lentille » dans la commande des ensembles et commander séparément les diffuseurs à gravure laser pour installation par le client.
- ⑤ Pour compléter le n° de catalogue, remplacer le x par l'une des lettres suivantes correspondant à la couleur souhaitée: **Y** = jaune, **R** = rouge, **G** = vert, **B** = bleu, **W** = blanc. Pour des résultats optimaux, la DEL doit être appariée à la couleur de la lentille.

Boutons-poussoirs standard, dépassant, lumineux (composants) ❶





Composants	Numéro de catalogue	Pqt. Qté.	
01 Opérateur et encadrement en plastique, à action momentanée, affleurant	D7P-LE9	1	
02 Opérateur lumineux en métal avec encadrement métallique brillant, à action momentanée, affleurant	D7M-LE9	1	
03 Cap. lentille (comprend un diffuseur vierge)	D7-ALE3 D7-ALE4 D7-ALE5 D7-ALE6 D7-ALE7	10	
04 Diffuseurs à inscription Gravés au laser ❶❷	AUTO CLOSE DOWN FAULT FAST FORWARD HAND HIGH LOW OFF ON OPEN REVERSE RUN SLOW START STOP UP	D7-AD4CE101 D7-AD4CE107 D7-AD4CE110 D7-AD4CE113 D7-AD4CE114 D7-AD4CE120 D7-AD4CE126 D7-AD4CE129 D7-AD4CE148 D7-AD4CE163 D7-AD4CE166 D7-AD4CE170 D7-AD4CE188 D7-AD4CE193 D7-AD4CE201 D7-AD4CE208 D7-AD4CE212 D7-AD4CE223	1

Composants	Numéro de catalogue	Pqt. Qté.	
05 Verrou de fixation sans outil (pour éléments de contact et modules d'alimentation à emboîter)	Verrou plastique Verrou métallique	D7-ALP D7-ALM	10
06 Module d'alimentation, à incandescence		D7-DOC	10
07 Lampes, incandescentes	6V c.a./c.c. 12V c.a./c.c. 24V c.a./c.c. 48V c.a./c.c. 130V c.a./c.c.	D7-N65 D7-N141 D7-N157 D7-N48 D7-N130	10
07 Lampes, néon	240V c.a.	D7-N240	10
08 Module d'alimentation, DEL intégrée ❸❹	24V c.a./c.c. 120V c.a. 240V c.a.	D7-N3x D7-N5x D7-N7x	10
09 Éléments de contact ❺❻	NO NC NO, fermeture avancée NC, ouverture retardée NO, basse tension NC, basse tension	D7-X10 D7-X01 D7-X10E D7-X01L D7-X10V D7-X01V	10

- ❶ Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.
- ❷ Un maximum de 4 éléments de contact peut être fixé.
- ❸ Éléments de contact sans vis, à circuit jumelé, disponibles. Modules d'alimentation sans vis disponibles. Voir Accessoires en page H64 pour les informations de commande.
- ❹ Pour les autres options de symboles ISO et de texte gravés au laser, voir page H72.
- ❺ Pour compléter le n° de catalogue, remplacer le x par l'une des lettres suivantes correspondant à la couleur souhaitée: **Y** = jaune, **R** = rouge, **G** = vert, **B** = bleu, **W** = blanc.

Boutons-poussoirs standard, coup-de-poing, à action momentanée, lumineux (ensemble complet) ③

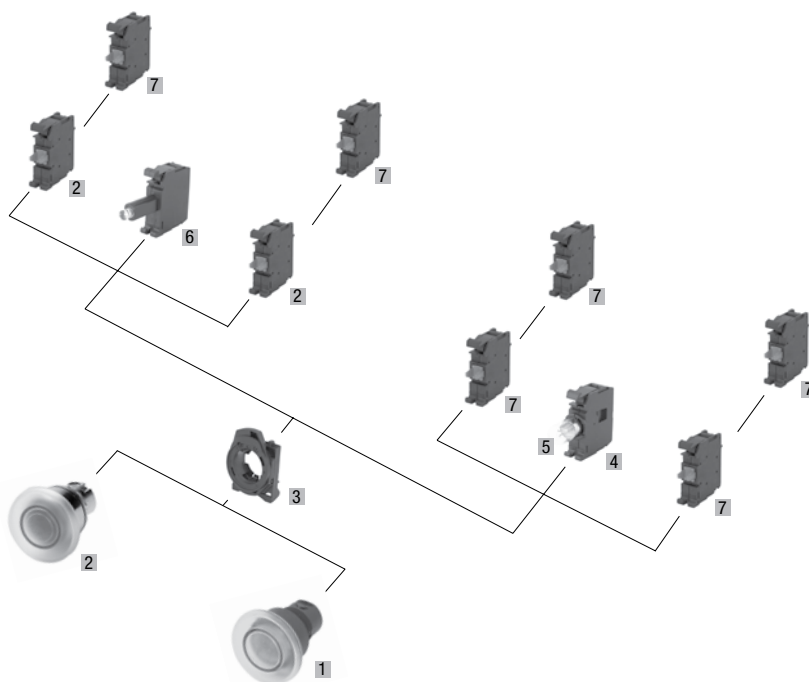
Élément(s) de contact ①②	Opérateur et encadrement en plastique	Opérateur et encadrement en métal
		
	Bouton coup-de-poing 40 mm ③	Bouton coup-de-poing 40 mm ③
Numéro de catalogue	Numéro de catalogue	
Opér. seul.	D7P-LMM4④	D7M-LMM4④
Module à incandescence (ampoule comprise)		
1NO	D7P-LMM4④P♣X10	D7M-LMM4④P♣X10
1NC	D7P-LMM4④P♣X01	D7M-LMM4④P♣X01
2NO	D7P-LMM4④P♣X20	D7M-LMM4④P♣X20
2NC	D7P-LMM4④P♣X02	D7M-LMM4④P♣X02
1NO/1NC	D7P-LMM4④P♣X11	D7M-LMM4④P♣X11
Integral module à DEL		
1NO	D7P-LMM4④P♣X10	D7M-LMM4④P♣X10
1NC	D7P-LMM4④P♣X01	D7M-LMM4④P♣X01
2NO	D7P-LMM4④P♣X20	D7M-LMM4④P♣X20
2NC	D7P-LMM4④P♣X02	D7M-LMM4④P♣X02
1NO/1NC	D7P-LMM4④P♣X11	D7M-LMM4④P♣X11

Instructions pour la commande de l'ensemble complet

D7P –	LMM4	★	P	♣	X10
Constitution des opérateurs D7P - Opérateur et encadrement en plastique (Type 4/4X/13, IP65) D7M - Opérateur et encadrement en métal (Type 4/13, IP65)	Type d'opérateur LMM4 - bouton coup-de-poing, 40mm, à action momentanée, lumineux	Couleur de lentille 3 - Vert 4 - Rouge 5 - Jaune 6 - Bleu 7 - Transparent	Verrou de fixation P - Verrou plastique (les D7P et D7M sont proposés d'origine avec un verrou plastique) M - Verrou métallique <i>Remarque: Pour les verrous métalliques ajouter 1,10 \$</i>	Module d'alimentation <i>Module à incandescence</i> D0 - sans ampoule (déduire \$4.40) D1 - 6V, ampoule D2 - 12V, ampoule D3 - 24V, ampoule D4 - 48V, ampoule D5 - 120V, ampoule D7 - 240V, néon <i>Module DEL intégrée</i> N3x, 24V c.a./c.c. N5x, 120V c.a. N7x, 240V c.a. <i>Voir la note ④ pour compléter le numéro de catalogue en fonction de la couleur de DEL choisie.</i>	Contacts ①② X10 - 1NO X01 - 1NC → X20 - 2NO X02 - 2NC X11 - 1NO/1NC <i>Ajouter 8,80 \$ pour chaque élément de contact supplémentaire</i>

→ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

- ① Un maximum de 4 éléments de contact peut être fixé.
- ② Voir en page H68 les instructions de commande pour les ensembles complets d'autres éléments de contact et de modules d'alimentation spéciaux: éléments de contact à fermeture avancée, ouverture retardée. Éléments de contact et modules d'alimentation à DEL sans vis.
- ③ Non disponible avec inscriptions. Commander l'anneau ou la plaque d'inscription pour l'identification. Voir pages H63 et H70 pour les prix.
- ④ Pour compléter le n° de catalogue, remplacer le x par l'une des lettres suivantes correspondant à la couleur souhaitée: **Y** = jaune, **R** = rouge, **G** = vert, **B** = bleu, **W** = blanc. Pour des résultats optimaux, la DEL doit être appariée à la couleur de la lentille.



Boutons-poussoirs standard, coup-de-poing, à action momentanée, lumineux (composants) ①


Composants	Numéro de catalogue	Pqt. Qté.
01 Opérateur et encadrement en plastique, à action momentanée, bouton coup-de-poing 40 mm, lumineux ① Vert Rouge Jaune Bleu Transparent	D7P-LMM43 D7P-LMM44 D7P-LMM45 D7P-LMM46 D7P-LMM47	1
02 Opérateur et encadrement en métal, à action momentanée, bouton coup-de-poing 40 mm, lumineux ① Vert Rouge Jaune Bleu Transparent	D7M-LMM43 D7M-LMM44 D7M-LMM45 D7M-LMM46 D7M-LMM47	1
03 Verrou de fixation sans outil (pour éléments de contact et modules d'alimentation à emboîter) Verrou plastique Verrou métallique	D7-ALP D7-ALM	10
04 Module d'alimentation, à incandescence	D7-DOC	10
05 Lampes, incandescentes 6V c.a./c.c. 12V c.a./c.c. 24V c.a./c.c. 48V c.a./c.c. 130V c.a./c.c.	D7-N65 D7-N141 D7-N157 D7-N48 D7-N130	10

Composants	Numéro de catalogue	Pqt. Qté.
05 Lampes, néon 240V c.a.	D7-N240	10
06 Module d'alimentation, DEL intégrée ②④ 24V c.a./c.c. 120V c.a. 240V c.a.	D7-N3x D7-N5x D7-N7x	10
07 Éléments de contact ②③ NO NC NO, fermeture avancée NC, ouverture retardée NO, basse tension NC, basse tension	D7-X10 D7-X01 D7-X10E D7-X01L D7-X10V D7-X01V	10

- ① Non disponible avec inscriptions. Commander l'anneau ou la plaque d'inscription pour l'identification. Voir pages H63 et H70 pour les prix.
- ② Un maximum de 4 éléments de contact peut être fixé.
- ③ Éléments de contact sans vis, à circuit jumelé, disponibles. Modules d'alimentation sans vis disponibles. Voir Accessoires en page H64 pour les informations de commande.
- ④ Pour compléter le n° de catalogue, remplacer le x par l'une des lettres suivantes correspondant à la couleur souhaitée: **Y** = jaune, **R** = rouge, **G** = vert, **B** = bleu, **W** = blanc.

Opérateurs deux positions, pousser/tirer, lumineux (ensemble complet) ③④

Élément(s) de contact ①②	Opérateur et encadrement en plastique			Opérateur et encadrement en métal		
						
	Bouton coup-de-poing 30 mm ⑤	Bouton coup-de-poing 40 mm ⑤	Bouton coup-de-poing 60 mm ⑤	Bouton coup-de-poing 30 mm ⑤	Bouton coup-de-poing 40 mm ⑤	Bouton coup-de-poing 60 mm ⑤
Opér. seul.	D7P-LMP3③	D7P-LMP4③	D7P-LMP6③	D7M-LMP3③	D7M-LMP4③	D7M-LMP6③
Integral module à DEL						
1NO	D7P-LMP3③P⚡X10	D7P-LMP4③P⚡X10	D7P-LMP6③P⚡X10	D7M-LMP3③P⚡X10	D7M-LMP4③P⚡X10	D7M-LMP6③P⚡X10
1NC	D7P-LMP3③P⚡X01	D7P-LMP4③P⚡X01	D7P-LMP6③P⚡X01	D7M-LMP3③P⚡X01	D7M-LMP4③P⚡X01	D7M-LMP6③P⚡X01
GCB	D7P-LMP3③P⚡X01S	D7P-LMP4③P⚡X01S	D7P-LMP6③P⚡X01S	D7M-LMP3③P⚡X01S	D7M-LMP4③P⚡X01S	D7M-LMP6③P⚡X01S
2NO	D7P-LMP3③P⚡X20	D7P-LMP4③P⚡X20	D7P-LMP6③P⚡X20	D7M-LMP3③P⚡X20	D7M-LMP4③P⚡X20	D7M-LMP6③P⚡X20
2NC	D7P-LMP3③P⚡X02	D7P-LMP4③P⚡X02	D7P-LMP6③P⚡X02	D7M-LMP3③P⚡X02	D7M-LMP4③P⚡X02	D7M-LMP6③P⚡X02
1NO/1NC	D7P-LMP3③P⚡X11	D7P-LMP4③P⚡X11	D7P-LMP6③P⚡X11	D7M-LMP3③P⚡X11	D7M-LMP4③P⚡X11	D7M-LMP6③P⚡X11

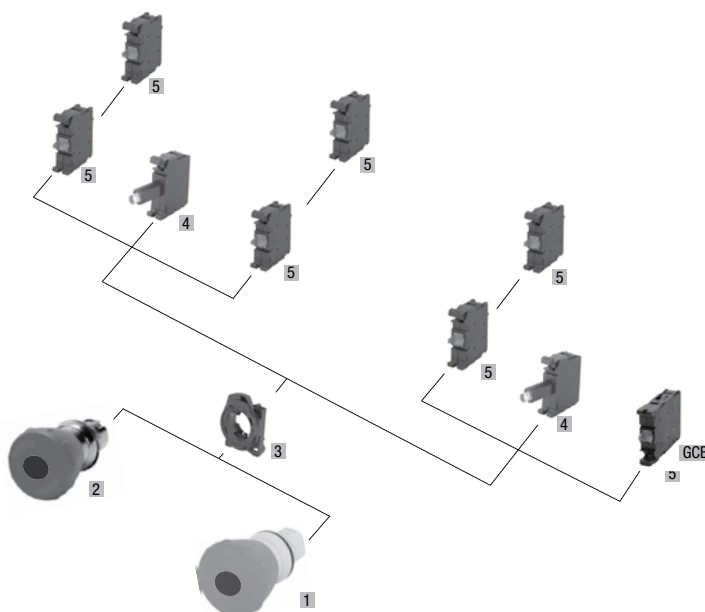
Instructions pour la commande de l'ensemble complet

D7P –	LMP3	★	P	♣	X10
Constitution des opérateurs	Type d'opérateur	Couleur de lentille	Verrou de fixation	Module d'alimentation ④	Contacts ①②
D7P - Opérateur et encadrement en plastique (type 4/4X/13, IP66) D7M - Opérateur et encadrement en métal (type 4/13, IP66)	LMP3 - 2 positions, bouton coup-de-poing 30 mm, pousser/tirer, lumineux LMP4 - 2 positions, bouton coup-de-poing 40 mm, pousser/tirer, lumineux LMP6 - 2 positions, bouton coup-de-poing 60 mm, pousser/tirer, lumineux	3 - Vert 4 - Rouge 5 - Jaune	P - Verrou plastique (les D7P et D7M sont proposés d'origine avec un verrou plastique) M - Verrou métallique Remarque: Pour les verrous métalliques ajouter 1,10 \$	Module DEL intégrée N3x , 24V c.a./c.c. N5x , 120V c.a. N7x , 240V c.a. <i>Voir la note ⑤ pour compléter le numéro de catalogue en fonction de la couleur de DEL choisie.</i>	X10 - 1NO X01 - 1NC → X20 - 2NO X02 - 2NC X11 - 1NO/1NC <i>Ajouter 8,80 \$ pour chaque élément de contact supplémentaire</i>

→ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

- ① Un maximum de 4 éléments de contact peut être fixé.
- ② Voir en page H68 les instructions de commande pour les ensembles complets d'autres éléments de contact et de modules d'alimentation spéciaux: éléments de contact à fermeture avancée, ouverture retardée. Éléments de contact et modules d'alimentation à DEL sans vis.
- ③ Non disponible avec inscriptions. Commander l'anneau ou la plaque d'inscription pour l'identification. Voir pages H63 et H70 pour les prix.
- ④ Module à DEL indispensable pour illumination, module à incandescence non utilisable.
- ⑤ Pour compléter le n° de catalogue, remplacer le x par l'une des lettres suivantes correspondant à la couleur souhaitée: **Y** = jaune, **R** = rouge, **G** = vert. Pour des résultats optimaux, la DEL doit être appariée à la couleur de la lentille.

Opérateurs deux positions, pousser/tirer, lumineux (composants) ①



Composants	Numéro de catalogue	Pqt. Qté.
01 Opérateur et encadrement en plastique, 2 positions, 30 mm pousser/tirer, lumineux ①②		
Vert	D7P-LMP33	1
Rouge	D7P-LMP34	
Jaune	D7P-LMP35	
Opérateur et encadrement en plastique, 2 positions, 40 mm pousser/tirer, lumineux ①②		
Vert	D7P-LMP43	1
Rouge	D7P-LMP44	
Jaune	D7P-LMP45	
Opérateur et encadrement en plastique, 2 positions, 60 mm pousser/tirer, lumineux ①②		
Vert	D7P-LMP63	1
Rouge	D7P-LMP64	
Jaune	D7P-LMP65	
02 Opérateur et encadrement en métal, 2 positions, 30 mm pousser/tirer, lumineux ①②		
Vert	D7M-LMP33	1
Rouge	D7M-LMP34	
Jaune	D7M-LMP35	
Opérateur et encadrement en métal, 2 positions, 40 mm pousser/tirer, lumineux ①②		
Vert	D7M-LMP43	1
Rouge	D7M-LMP44	
Jaune	D7M-LMP45	
Opérateur et encadrement en métal, 2 positions, 60 mm pousser/tirer, lumineux ①②		
Vert	D7M-LMP63	1
Rouge	D7M-LMP64	
Jaune	D7M-LMP65	

Composants	Numéro de catalogue	Pqt. Qté.
03 Verrou de fixation sans outil (pour éléments de contact et modules d'alimentation à emboîter)		
Verrou plastique	D7-ALP	10
Verrou métallique	D7-ALM	
04 Module d'alimentation, DEL intégrée ③⑤		
24V c.a./c.c.	D7-N3x	10
120V c.a.	D7-N5x	
240V c.a.	D7-N7x	
05 Éléments de contact ②⑥		
NO	D7-X10	10
NC	D7-X01	
NO, fermeture avancée	D7-X10E↔	
NC, ouverture retardée	D7-X01L↔	
NO, basse tension	D7-X10V	
NC, basse tension	D7-X01V↔	
GCB, élément Guardian	D7-X01S↔	

↔ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

- ① Non disponible avec inscriptions. Commander l'anneau ou la plaque d'inscription pour l'identification. Voir pages H63 et H70 pour les prix.
- ② Un maximum de 4 éléments de contact peut être fixé.
- ③ Éléments de contact sans vis, à circuit jumelé, disponibles. Modules d'alimentation sans vis disponibles. Voir Accessoires en page H64 pour les informations de commande.
- ④ Module à DEL indispensable pour illumination, module à incandescence non utilisable.
- ⑤ Pour compléter le n° de catalogue, remplacer le x par l'une des lettres suivantes correspondant à la couleur souhaitée: **Y** = jaune, **R** = rouge, **G** = vert. Pour des résultats optimaux, la DEL doit être appariée à la couleur de la lentille.

Opérateurs deux positions, dégagement en tournant, lumineux (ensembles complets) ③④

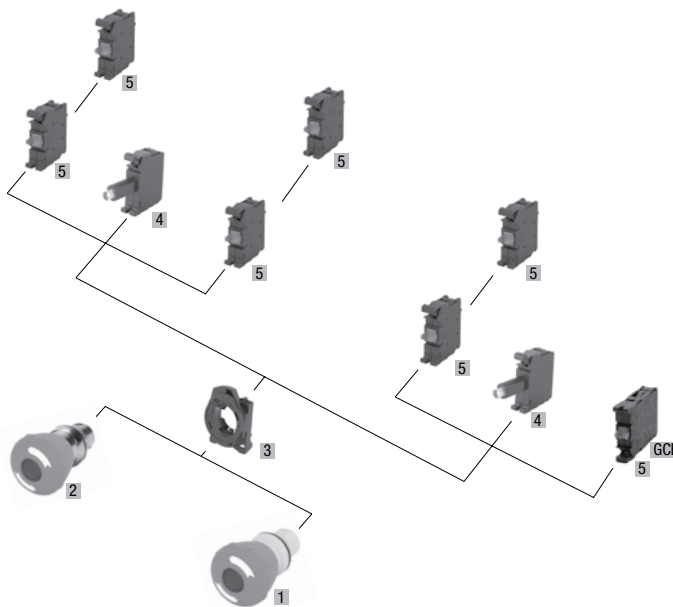
Élément(s) de contact ①②	Opérateur et encadrement en plastique		Opérateur et encadrement en métal	
				
	Bouton coup-de-poing 40 mm ⑤	Bouton coup-de-poing 60 mm ⑤	Bouton coup-de-poing 40 mm ⑤	Bouton coup-de-poing 60 mm ⑤
	Numéro de catalogue		Numéro de catalogue	
Opér. seul.	D7P-LMT44	D7P-LMT64	D7M-LMT44	D7M-LMT64
Module à DEL intégrée				
1NO	D7P-LMT44P♣X10	D7P-LMT64P♣X10	D7M-LMT44P♣X10	D7M-LMT64P♣X10
1NC	D7P-LMT44P♣X01	D7P-LMT64P♣X01	D7M-LMT44P♣X01	D7M-LMT64P♣X01
GCB	D7P-LMT44P♣X01S	D7P-LMT64P♣X01S	D7M-LMT44P♣X01S	D7M-LMT64P♣X01S
2NO	D7P-LMT44P♣X20	D7P-LMT64P♣X20	D7M-LMT44P♣X20	D7M-LMT64P♣X20
2NC	D7P-LMT44P♣X02	D7P-LMT64P♣X02	D7M-LMT44P♣X02	D7M-LMT64P♣X02
1NO/1NC	D7P-LMT44P♣X11	D7P-LMT64P♣X11	D7M-LMT44P♣X11	D7M-LMT64P♣X11
3NO	D7P-LMT44P♣X30	D7P-LMT64P♣X30	D7M-LMT44P♣X30	D7M-LMT64P♣X30
3NC	D7P-LMT44P♣X03	D7P-LMT64P♣X03	D7M-LMT44P♣X03	D7M-LMT64P♣X03
2NO/1NC	D7P-LMT44P♣X21	D7P-LMT64P♣X21	D7M-LMT44P♣X21	D7M-LMT64P♣X21
1NO/2NC	D7P-LMT44P♣X12	D7P-LMT64P♣X12	D7M-LMT44P♣X12	D7M-LMT64P♣X12

Instructions pour la commande d'ensembles complets

D7P –	LMT4	4	P	♣	X10
Constitution des opérateurs	Type d'opérateur	Couleur cap. lentille	Verrou de fixation	Module d'alimentation ④	Contacts ①②
D7P - Opérateur et encadrement en plastique (type 4/4X/13, IP66) D7M - Opérateur et encadrement en métal (type 4/13, IP66)	LMT4 - 2 positions, bouton coup-de-poing 40 mm, dégagement en tournant, lumineux LMT6 - 2 positions, bouton coup-de-poing 60 mm, dégagement en tournant, lumineux	4 - Rouge	P - Verrou en plastique (les D7P et D7M sont proposés d'origine avec un verrou en plastique) M - Verrou métallique <i>Remarque: pour un verrou métallique ajouter 1,10 \$</i>	Module à DEL intégrée N3R , 24V c.a./c.c. N5R , 120V c.a. N7R , 240V c.a.	X10 - 1NO X01 - 1NC → X20 - 2NO X02 - 2NC X11 - 1NO/1NC <i>Ajouter 8,80 \$ pour chaque élément de contact standard supplémentaire</i>

→ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

- ① Il est possible de fixer un maximum de 4 éléments.
- ② Voir en page H68 les informations complètes de commande pour les autres éléments de contact et modules d'alimentation spéciaux : éléments de contacts à jonction anticipée, disjonction retardée, basse tension. Blocs de contact et modules d'alimentation à DEL sans vis.
- ③ Non disponible avec inscriptions. Commander l'anneau ou la plaque d'inscription pour l'identification. Voir pages H63 et H70 pour les prix.
- ④ Module à DEL intégrée indispensable pour illumination, module à incandescence non utilisable.
- ⑤ Les opérateurs sont conformes EN-418 avec les éléments de contact NC, NCLB ou Guardian.

Opérateurs deux positions, dégagement en tournant, lumineux (composants) ①


Composants	Numéro de catalogue	Pqt Qté.
01 Opérateur et encadrement en plastique, 2 positions, dégagement en tournant 40 mm, lumineux ①② Rouge	D7P-LMT44	1
Opérateur et encadrement en plastique, 2 positions, dégagement en tournant 60 mm, lumineux ①② Rouge	D7P-LMT64	1
02 Opérateur et encadrement en métal, 2 positions, dégagement en tournant 40 mm, lumineux ①② Rouge	D7M-LMT44	1
Opérateur et encadrement en métal, 2 positions, dégagement en tournant 60 mm, lumineux ①② Rouge	D7M-LMT64	1
03 Verrou de fixation sans outil (pour les éléments de contact et les modules d'alimentation à emboîter) Verrou plastique Verrou métallique	D7-ALP D7-ALM	10

Composants	Numéro de catalogue	Pqt Qté.
04 Module d'alimentation à DEL intégrée ③ ROUGE 24V c.a./c.c. ROUGE 120V c.a. ROUGE 240V c.a.	D7-N3R D7-N5R D7-N7R	10
05 Éléments de contact ④⑤ NO NC NO, fermeture avancée NC, ouverture retardée NO, basse tension NC, basse tension GCB, élément Guardian	D7-X10 ⊖ D7-X01 D7-X10E ⊖ D7-X01L D7-X10V ⊖ D7-X01V ⊖ D7-X01S	10

⊖ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

- ① Non disponible avec inscriptions. Commander l'anneau ou la plaque d'inscription pour l'identification. Voir pages H63 et H70 pour les prix.
- ② Il est possible de fixer un maximum de 4 éléments.
- ③ Blocs de contact sans vis, à double circuit, et disponibles. Modules d'alimentation à DEL sans vis disponibles. Voir Accessoires en page H64 pour les informations de commande.
- ④ Module à DEL intégrée indispensable pour illumination, module à incandescence non utilisable.

Trois positions, tirer/pousser, lumineux (opérateur seulement) ①②

	
Bouton coup-de-poing 40 mm, à action momentanée	Bouton coup-de-poing 40 mm, à action maintenue
Numéro de catalogue	Numéro de catalogue
D7M-LMM4★-E3	D7M-LMP4★-E3

Remarque importante:

- Impossible d'utiliser les éléments de contact N.C. ou NOEM avec les opérateurs 3 positions à pousser/tirer
- Module à DEL intégrée indispensable pour illumination, module à incandescence non utilisable

Instructions de commande (opérateur seulement)

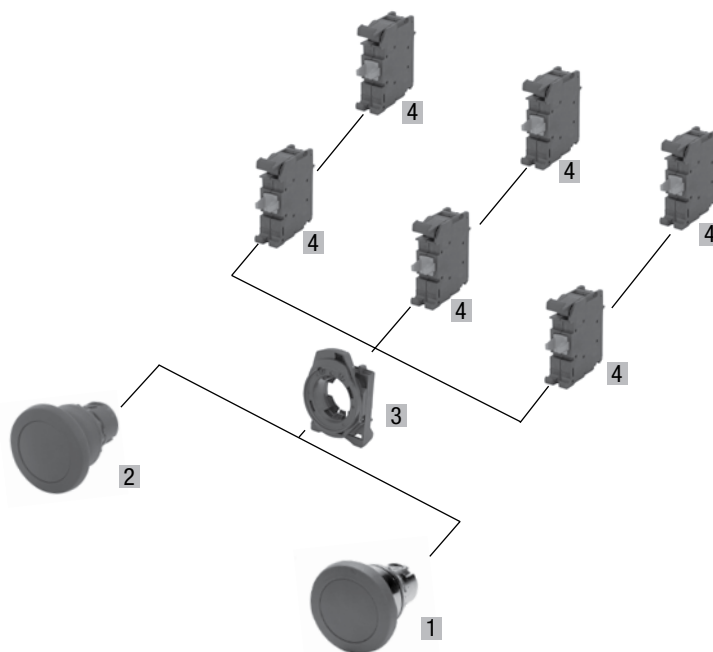
D7M	–	LMM	4	★	–	E3
Opérateur		Type d'opérateur	Taille de capuchon	Couleur capuchon/lentille	Positions	
D7M - Opérateur et encadrement en métal (Type 4/13, IP66)		<p>LMM - 3 positions, bouton coup-de-poing 40 mm, pousser/tirer, lumineux, action momentanée sorti, action maintenue position médiane, action momentanée enfoncé</p> <p>LMP - 3 positions, bouton coup-de-poing 40 mm, pousser/tirer, lumineux, action momentanée sorti, action maintenue position médiane, action maintenue enfoncé</p>	4 - 40mm Plastique	<p>3 - Vert</p> <p>4 - Rouge</p> <p>6 - Bleu</p> <p>7 - Transparent</p>	E3 - 3 Positions	

Tableau cible et positions de l'opérateur

Type de contact	Sorti	Centre	Enfoncé
N.O.	0	0	X
N.C.E.B	X	0	0
N.C.L.B.	X	X	0

Note: X = fermé/ 0 = ouvert

- ① Non disponible avec inscriptions. Commander l'anneau ou la plaque d'inscription pour l'identification. Voir pages H63 et H70 pour les prix.
- ② Module à DEL intégrée indispensable pour illumination, module à incandescence non utilisable.
- ③ Il est possible de fixer un maximum de 4 éléments.
- ④ Impossible d'utiliser les éléments de contact N.C. ou NOEM avec les opérateurs 3 positions à pousser/tirer.

Trois positions, pousser/tirer, lumineux (composants)


Composants	Numéro de catalogue	Pqt Qté.
01 Opérateur et encadrement en métal, bouton coup-de-poing 40 mm, lumineux, action momentanée sorti, action maintenue position médiane, action momentanée enfoncé, Vert Rouge Bleu Transparent	D7M-LMM43E3 D7M-LMM44E3 D7M-LMM46E3 D7M-LMM47E3	1
02 Opérateur et encadrement en métal, bouton coup-de-poing 40 mm, lumineux, action momentanée sorti, action maintenue position médiane, action maintenue enfoncé ❶ Vert Rouge Bleu Transparent	D7M-LMP43E3 D7M-LMP44E3 D7M-LMP46E3 D7M-LMP47E3	1
03 Verrou de fixation sans outil Verrou plastique Verrou métallique	D7-ALP D7-ALM	10
04 Module d'alimentation, Module à DEL intégrée ❷ 24V c.a./c.c. 120V c.a. 240V c.a.	D7-N3x D7-N5x D7-N7x	10
05 Éléments de contact ❸❹ NO NCLB NCEB	D7-X10 D7-X01L D7-X01B	10

❶ Non disponible avec inscriptions. Commander l'anneau ou la plaque d'inscription pour l'identification. Voir pages H63 et H70 pour les prix.

❷ Module à DEL intégrée indispensable pour illumination, module à incandescence non utilisable.

❸ Il est possible de fixer un maximum de 4 éléments.

❹ Impossible d'utiliser les éléments de contact N.C. ou NOEM avec les opérateurs 3 positions à pousser/tirer.

Sélecteurs deux positions, non lumineux (ensembles complets)

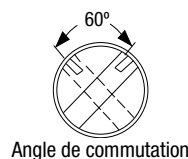
Positions de commutation	Élément(s) de contact ②③	Opérateur et en cadrement en plastique	Opérateur et encadrement en métal
		Numéro de catalogue	Numéro de catalogue
	Opér. seul.	D7P-♣M22	D7M-♣M22
	1	D7P-♣M22P▼	D7M-♣M22P▼
	2	D7P-♣M22P▼	D7M-♣M22P▼
	Opér. seul.	D7P-♣L22	D7M-♣L22
	1	D7P-♣L22P▼	D7M-♣L22P▼
	2	D7P-♣L22P▼	D7M-♣L22P▼
	Opér. seul.	D7P-♣R22	D7M-♣R22
	1	D7P-♣R22P▼	D7M-♣R22P▼
	2	D7P-♣R22P▼	D7M-♣R22P▼

Instructions pour la commande d'ensembles complets

D7P –	♣	M3	2	P	▼
Constitution des opérateurs D7P - Opérateur et encadrement en plastique (type 4/4X/13, IP66) D7M - Opérateur et encadrement en métal (type 4/13, IP66)	Type d'opérateur S - Levier standard H - Levier prolongé (ajouter 5,50 \$)	Fonction des opér. M3 - Action maintenue, angle de commutation 60° L3 - Rappel de ressort depuis la gauche, 60° R3 - depuis la droite, 60°	Couleur de levier 2 - Levier noir, insert blanc	Verrou de fixation P - Verrou en plastique (les D7P et D7M sont proposés d'origine avec un verrou en plastique) M - Verrou métallique Remarque: pour un verrou métallique ajouter 1,10 \$	Contacts ②③ X10 - 1NO X01 - 1NC X20 - 2NO X02 - 2NC X11 - 1NO/1NC <i>Ajouter 8,80 \$ pour chaque élément de contact standard supplémentaire</i>

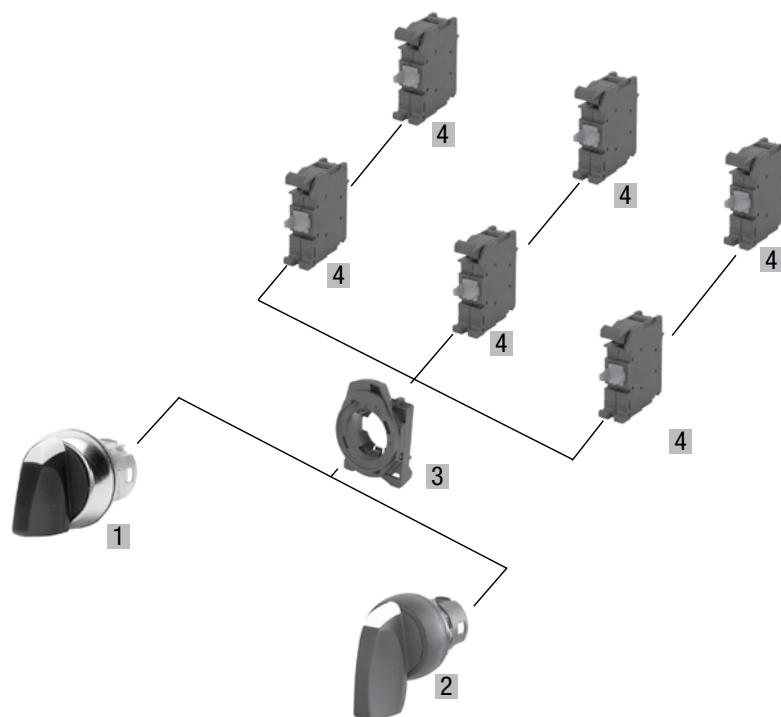
→ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

Tableau de comportement des contacts			
Type de contact	Position de montage sur le verrou		
NO	Toutes les fentes	0	X
NC	Toutes les fentes	X	0



- Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.
- Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).
- Voir en page H68 les instructions de commande pour les ensembles complets d'autres éléments de contact spéciaux: à fermeture avancée, à ouverture retardée, basse tension et éléments de contact sans vis.
- La mise en service du contact est inversée pour les commutateurs de type "L2".
- L'espace pour trou de 30 mm ne fonctionne pas lors de l'utilisation du bouton long à bouton. Voir en page H79 pour l'espacement recommandé pour le tableau d'opérateurs.

Sélecteurs deux positions, non lumineux (composants) ❶



Composants	Numéro de catalogue	Pqt Qté.
01 Levier standard, opérateur plastique, encadrement avant ❸		
Action maintenue 60°	Noir D7P-SM22	1
Rappel de ressort depuis la gauche, 60°	Noir D7P-SL22	
Rappel de ressort depuis la droite, 60°	Noir D7P-SR22	
Levier standard, opérateur en métal brillant, encadrement avant ❸		
Action maintenue 60°	Noir D7M-SM22	1
Rappel de ressort depuis la gauche, 60°	Noir D7M-SL22	
Rappel de ressort depuis la droite, 60°	Noir D7M-SR22	
02 Levier prolongé, opérateur plastique, encadrement avant ❸		
Action maintenue 60°	Noir D7P-HM22	1
Rappel de ressort depuis la gauche, 60°	Noir D7P-HL22	

Composants	Numéro de catalogue	Pqt Qté.
Rappel de ressort depuis la droite, 60°	Noir D7P-HR22	1
Levier prolongé, opérateur en métal brillant, encadrement avant ❸		
Action maintenue 60°	Noir D7M-HM22	
Rappel de ressort depuis la gauche, 60°	Noir D7M-HL22	1
Rappel de ressort depuis la droite, 60°	Noir D7M-HR22	
03 Verrou de fixation sans outil (pour les éléments de contact et les modules d'alimentation à emboîter)		
Verrou plastique	D7-ALP	10
Verrou métallique	D7-ALM	
04 Éléments de contact ❷❸		
NO	D7-X10	10
NC	D7-X01	
NO, fermeture avancée	D7-X10E	
NC, ouverture retardée	D7-X01L	
NO, basse tension	D7-X10V	
NC, basse tension	D7-X01V	







❶ Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.

❷ Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).

❸ Blocs de contact sans vis, à double circuit, disponibles. Voir page H64 pour les informations de commande.

❹ Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix. Des boutons d'opérateur décalés à 90° sont disponibles pour les boîtiers montés à la verticale. Ajouter l'indicatif "N" pour sélectionner le numéro de pièce d'opérateur. Exemple: D7P-SM22N, aucun changement de prix.




Sélecteurs trois positions, non lumineux (ensembles complets) ①

Positions de commutation	Élément(s) de contact ②③	Opérateur et encadrement en plastique	Opérateur et encadrement en métal
			
		Numéro de catalogue	Numéro de catalogue
	Opér. seul.	D7P-♣M32	D7M-♣M32
	2	D7P-♣M32P▼	D7M-♣M32P▼
	3	D7P-♣M32P▼	D7M-♣M32P▼
	Opér. seul.	D7P-♣L32	D7M-♣L32
	2	D7P-♣L32P▼	D7M-♣L32P▼
	3	D7P-♣L32P▼	D7M-♣L32P▼
	Opér. seul.	D7P-♣R32	D7M-♣R32
	2	D7P-♣R32P▼	D7M-♣R32P▼
	3	D7P-♣R32P▼	D7M-♣R32P▼
	Opér. seul.	D7P-♣B32	D7M-♣B32
	2	D7P-♣B32P▼	D7M-♣B32P▼
	3	D7P-♣B32P▼	D7M-♣B32P▼

Instructions pour la commande d'ensembles complets

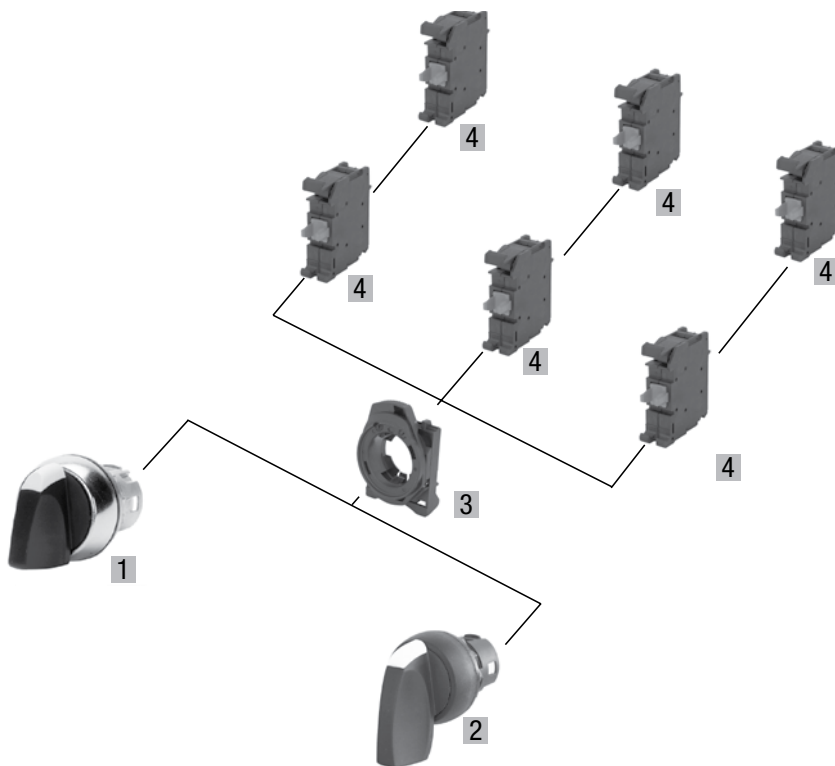
D7P –	♣	M3	2	P	▼
Constitution des opérateurs	Type d'opérateur	Fonction des opér.	Couleur de levier	Verrou de fixation	Contacts ②③
D7P - Opérateur et encadrement en plastique (type 4/4X/13, IP66) D7M - Opérateur et encadrement en métal (type 4/13, IP66)	S - Levier standard H - Levier prolongé ④ (ajouter 5,50 \$)	M3 - Action maintenue, angle de commutation 60° L3 - Rappel de ressort depuis la gauche, 60° R3 - Rappel de ressort depuis la droite, 60° B3 - Rappel de ressort depuis la gauche et la droite, 60°	2 - Levier noir, insert blanc	P - Verrou en plastique (les D7P et D7M sont proposés d'origine avec un verrou en plastique) M - Verrou métallique <i>Remarque: pour un verrou métallique ajouter 1,10 \$</i>	X10 - 1NO X01 - 1NC → X20 - 2NO X02 - 2NC X11 - 1NO/1NC <i>Ajouter 8,80 \$ pour chaque élément de contact standard supplémentaire</i>

→ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

Type de contact	Position de montage sur le verrou			
NO	Gauche (fente 1)	X	0	0
NO	Centre (fente 3)	X	0	X
NO	Droite (fente 2)	0	0	X
NC	Gauche (fente 1)	0	X	X
NC	Centre (fente 3)	0	X	0
NC	Droite (fente 2)	X	X	0



- ① Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.
- ② Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).
- ③ Voir en page H68 les instructions de commande pour les ensembles complets d'autres éléments de contact spéciaux: à fermeture avancée, à ouverture retardée, basse tension et éléments de contact sans vis.
- ④ L'espace pour trou de 30 mm ne fonctionne pas lors de l'utilisation du bouton long à bouton. Voir en page H79 pour l'espacement recommandé pour le tableau d'opérateurs.

Sélecteurs trois positions, non lumineux, (composants) ❶


Composants	Numéro de catalogue	Pqt Qté.
01 Levier standard, encadrement avant plastique ❸		
Action maintenue 60°	Noir D7P-SM32	1
Rappel de ressort depuis la gauche, 60°	Noir D7P-SL32	
Rappel de ressort depuis la droite, 60°	Noir D7P-SR32	
Rappel de ressort depuis la gauche et la droite, 60°	Noir D7P-SB32	
Levier standard, encadrement avant en métal brillant ❸		
Action maintenue 60°	Noir D7M-SM32	1
Rappel de ressort depuis la gauche, 60°	Noir D7M-SL32	
Rappel de ressort depuis la droite, 60°	Noir D7M-SR32	
Rappel de ressort depuis la gauche et la droite, 60°	Noir D7M-SB32	
02 Levier prolongé, encadrement avant plastique ❸		
Action maintenue 60°	Noir D7P-HM32	1
Rappel de ressort depuis la gauche, 60°	Noir D7P-HL32	
Rappel de ressort depuis la droite, 60°	Noir D7P-HR32	
Rappel de ressort depuis la gauche et la droite, 60°	Noir D7P-HB32	

Composants	Numéro de catalogue	Pqt Qté.
Levier prolongé, encadrement avant en métal brillant ❸		
Action maintenue 60°	Noir D7M-HM32	1
Rappel de ressort depuis la gauche, 60°	Noir D7M-HL32	
Rappel de ressort depuis la droite, 60°	Noir D7M-HR32	
Rappel de ressort depuis la gauche et la droite, 60°	Noir D7M-HB32	
03 Verrou de fixation sans outil (pour les éléments de contact et les modules d'alimentation à emboîter)		
Verrou plastique	D7-ALP	10
Verrou métallique	D7-ALM	
04 Éléments de contact ❹❺		
NO	D7-X10	10
NC	D7-X01	
NO, fermeture avancée	D7-X10E	
NC, ouverture retardée	D7-X01L	
	D7-X01V	
NO, basse tension	D7-X10V	10
NC, basse tension	D7-X01V	



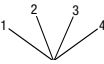
❶ Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.

❷ Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).

❸ Blocs de contact sans vis, à double circuit, disponibles. Voir page H64 pour les informations de commande.





❹ Des boutons d'opérateur décalés à 90° sont disponibles pour les boîtiers montés à la verticale. Ajouter l'indicatif "N" pour sélectionner le numéro de pièce d'opérateur. Exemple: D7P-SM22N, aucun changement de prix.

Sélecteurs quatre positions, non lumineux (opérateur seulement) ❶

Positions de commutation	Opérateur et encadrement en plastique	Opérateur et encadrement en métal
		
	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue
	D7P-SM42	D7M-SM42

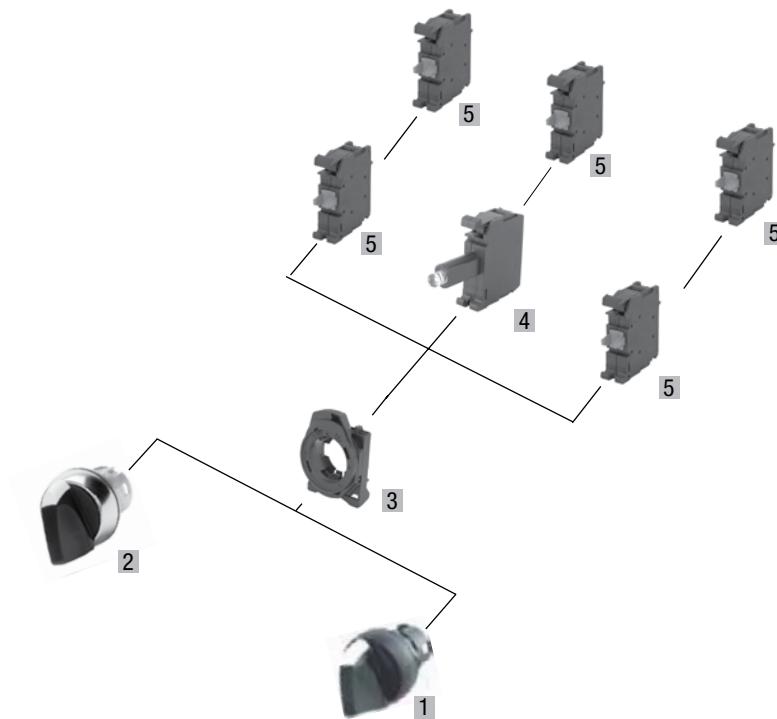
Remarque importante: Impossible d'utiliser les éléments de contact NC ou NOEM avec un sélecteur à 4 positions.

Tableau cible et positions de l'opérateur ❷

Type de contact	Position de montage sur le verrou				
N.O.	Gauche	0	0	X	0
N.O.	Droite	X	0	0	0
N.C.E.B.	Gauche	0	0	0	X
N.C.E.B.	Droite	0	X	0	0

Note: X = fermé/O = ouvert

- ❶ Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.
- ❷ Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).
- ❸ Impossible d'utiliser les éléments de contact NC ou NOEM avec un sélecteur à 4 positions.

Sélecteurs quatre positions, non lumineux (composants) ❶


Composants	Numéro de catalogue	Pqt Qté.
01 Levier standard, encadrement avant plastique ❶ Action maintenue	Noir D7P-SM42	1
02 Levier standard, encadrement avant en métal brillant ❶ Action maintenue	Noir D7M-SM42	1
03 Verrou de fixation sans outil (pour les éléments de contact et les modules d'alimentation à emboîter) Verrou plastique Verrou métallique	D7P-ALP D7P-ALM	10
04 Éléments de contact ❷❸ NO NC ouverture anticipée	D7-X10 D7-X01B	10

❶ Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.

❷ Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).

❸ Impossible d'utiliser les éléments de contact NC ou NOEM avec un sélecteur à 4 positions.

Sélecteurs deux positions, lumineux (ensembles complets) ①⑤

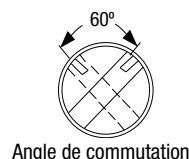
Positions de commutation	Élément(s) de contact ②③	Module d'alimentation Type	Opérateur et encadrement en plastique	Opérateur et encadrement en métal
			Opérateur et encadrement en plastique	Opérateur et encadrement en métal
			Numéro de catalogue	Numéro de catalogue
	Opér. seul.	Opér. seul.	D7P-LSM2④	D7M-LSM2④
	1	DEL intégrée	D7P-LSM2④P▲▼	D7M-LSM2④P▲▼
	Opér. seul.	Opér. seul.	D7P-LSL2④	D7M-LSL2④
	1	DEL intégrée	D7P-LSL2④P▲▼	D7M-LSL2④P▲▼
	Opér. seul.	Opér. seul.	D7P-LSR2④	D7M-LSR2④
	1	DEL intégrée	D7P-LSR2④P▲▼	D7M-LSR2④P▲▼

Instructions pour la commande d'ensembles complets

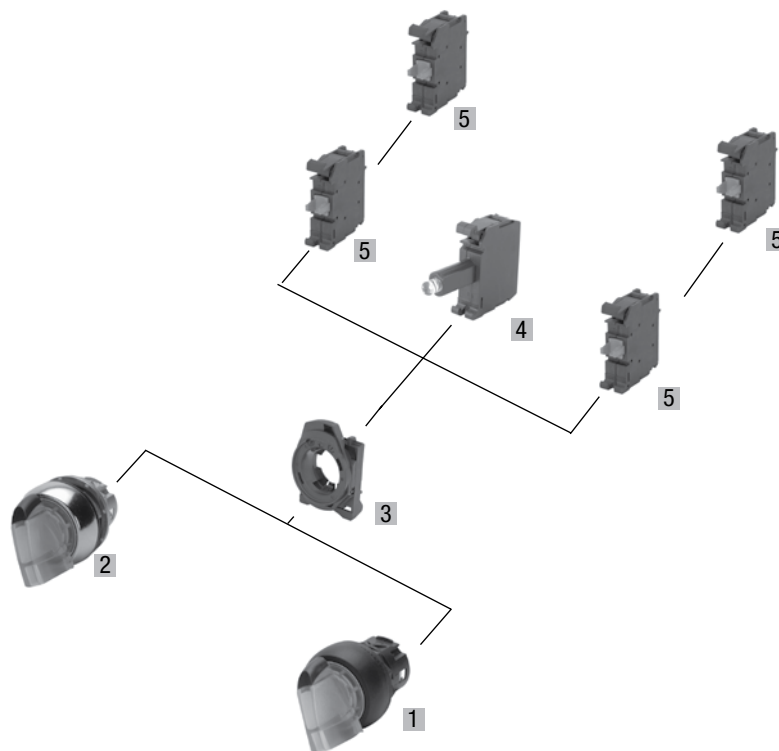
D7P –	LS	M2	★	P	♠	▼
Constitution des opérateurs D7P - Opérateur et encadrement en plastique (type 4/4X/13, IP66) D7M - Opérateur et encadrement en métal (type 4/13, IP66)	Type d'opérateur LS - Levier standard	Fonction des opér. M2 - Action maintenue, angle de commutation 60° L2 - Rappel de ressort depuis la gauche, 60° R2 - Rappel de ressort depuis la droite, 60°	Couleur de levier 3 - Vert/insert blanc 4 - Rouge/insert blanc 5 - Jaune/insert noir 6 - Bleu/insert blanc 7 - Transparent/insert noir	Verrou de fixation P - Verrou en plastique (les D7P et D7M sont proposés d'origine avec un verrou en plastique) M - Verrou métallique Remarque: pour un verrou métallique ajouter 1,10 \$	Module d'alimentation <i>Module à DEL intégrée</i> N3x , 24V c.a./c.c. N5x , 120V c.a. N7x , 240V c.a. <i>Voir la note ⑥ de bas de page pour compléter le numéro de catalogue en fonction de la couleur de DEL choisie.</i>	Contacts ②③ X10 - 1NO (→) X01 - 1NC <i>Ajouter 8,80 \$ pour chaque élément de contact standard supplémentaire</i>

→ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

Type de contact	Position de montage sur le verrou		
NO ④	Toutes les fentes	0	X
NC ④	Toutes les fentes	X	0



- ① Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.
- ② Il est possible de fixer un maximum de 4 éléments.
- ③ Voir en page H68 les instructions de commande pour les ensembles complets d'autres éléments de contact et de modules d'alimentation spéciaux: à fermeture avancée, à ouverture retardée, basse tension et éléments de contact sans vis.
- ④ La mise en service du contact est inversée pour les commutateurs de type "L2".
- ⑤ Module à DEL intégrée indispensable pour illumination, module à incandescence non utilisable.
- ⑥ Pour compléter le n° de catalogue, remplacer le x par l'une des lettres suivantes correspondant à la couleur souhaitée: **Y** = jaune, **R** = rouge, **G** = vert, **B** = bleu, **W** = blanc. Pour des résultats optimaux, la DEL doit être appariée à la couleur de la lentille.

Sélecteurs deux positions, lumineux (composants) ❶


Composants	Numéro de catalogue	Pqt Qté.
01 Levier standard, encadrement avant plastique ❸❸ Action maintenue 60° Noir Rappel de ressort depuis la gauche, 60° Noir Rappel de ressort depuis la droite, 60° Noir	D7P-LSM2z D7P-LSL2z D7P-LSR2z	1
02 Levier standard, encadrement avant en métal brillant ❸❸ Action maintenue 60° Noir Rappel de ressort depuis la gauche, 60° Noir Rappel de ressort depuis la droite, 60° Noir	D7M-LSM2z D7M-LSL2z D7M-LSR2z	1
03 Verrou de fixation sans outil (pour les éléments de contact et les modules d'alimentation à emboîter) Verrou plastique Verrou métallique	D7-ALP D7-ALM	10

Composants	Numéro de catalogue	Pqt Qté.
04 Module d'alimentation à DEL intégrée ❸❸ 24V c.a./c.c. 120V c.a. 240V c.a.	D7-N3x D7-N5x D7-N7x	10
05 Éléments de contact ❸❸ NO NC NO, fermeture avancée NC, ouverture retardée NO, basse tension NC, basse tension	D7-X10 D7-X01 D7-X10E D7-X01L D7-X10V D7-X01V	10

❶ Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.

❷ Il est possible de fixer un maximum de 4 éléments.

❸ Blocs de contact sans vis, à double circuit, et disponibles. Modules d'alimentation à DEL sans vis disponibles. Voir Accessoires en page H64 pour les informations de commande.

❹ Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix. Des boutons d'opérateur décalés à 90° sont disponibles pour les boîtiers montés à la verticale. Ajouter l'indicatif "N" pour sélectionner le numéro de pièce d'opérateur. Exemple: D7P-SM22N, aucun changement de prix.

❺ Pour compléter le n° de catalogue, remplacer le x par l'une des lettres suivantes correspondant à la couleur souhaitée: **Y** = jaune, **R** = rouge, **G** = vert, **B** = bleu, **W** = blanc.

❻ Pour compléter le n° de catalogue, remplacer le z par l'un des chiffres suivants correspondant à la couleur souhaitée: **3** = vert, **4** = rouge, **5** = jaune, **6** = bleu, **7** = transparent.

Sélecteurs trois positions, lumineux (ensembles complets) ①④

Positions de commutation	Élément(s) de contact ②③	Module d'alimentation	Opérateur et encadrement en plastique	Opérateur et encadrement en métal
			Numéro de catalogue	Numéro de catalogue
	Opér. seul.	Opér. seul.	D7P-LSM3⊕	D7M-LSM3⊕
	2	DEL intégrée	D7P-LSM3⊕P▲▼	D7M-LSM3⊕P▲▼
	Opér. seul.	Opér. seul.	D7P-LSL3⊕	D7M-LSL3⊕
	2	DEL intégrée	D7P-LSL3⊕P▲▼	D7M-LSL3⊕P▲▼
	Opér. seul.	Opér. seul.	D7P-LSR3⊕	D7M-LSR3⊕
	2	DEL intégrée	D7P-LSR3⊕P▲▼	D7M-LSR3⊕P▲▼
	Opér. seul.	Opér. seul.	D7P-LSB3⊕	D7M-LSB3⊕
	2	DEL intégrée	D7P-LSB3⊕P▲▼	D7M-LSB3⊕P▲▼

Instructions pour la commande d'ensembles complets

D7P –	LS	M3	★	P	♠	▼
Constitution des opérateurs D7P - Opérateur et encadrement en plastique (type 4/4X/13, IP66) D7M - Opérateur et encadrement en métal (type 4/13, IP66)	Type d'opérateur LS - Levier standard	Fonction des opér. M3 - Action maintenue, angle de commutation 60° L3 - Rappel de ressort depuis la gauche, 60° R3 - Rappel de ressort depuis la droite, 60° B3 - Rappel de ressort depuis la gauche et la droite, 60°	Couleur de levier 3 - Vert/insert blanc 4 - Rouge/insert blanc 5 - Jaune/insert noir 6 - Bleu/insert blanc 7 - Transparent/insert noir	Verrou de fixation P - Verrou en plastique (les D7P et D7M sont proposés d'origine avec un verrou en plastique) M - Verrou métallique Remarque: pour un verrou métallique ajouter 1,10 \$	Module d'alimentation Module à DEL intégrée N3x , 24V c.a./c.c. N5x , 120V c.a. N7x , 240V c.a. <i>Voir la note ⑤ de bas de page pour compléter le numéro de catalogue en fonction de la couleur de DEL choisie.</i>	Contacts ②③ X20 - 2NO → X02 - 2NC X11 - 1NO/NC <i>Ajouter 8,80 \$ pour chaque élément de contact standard supplémentaire</i>

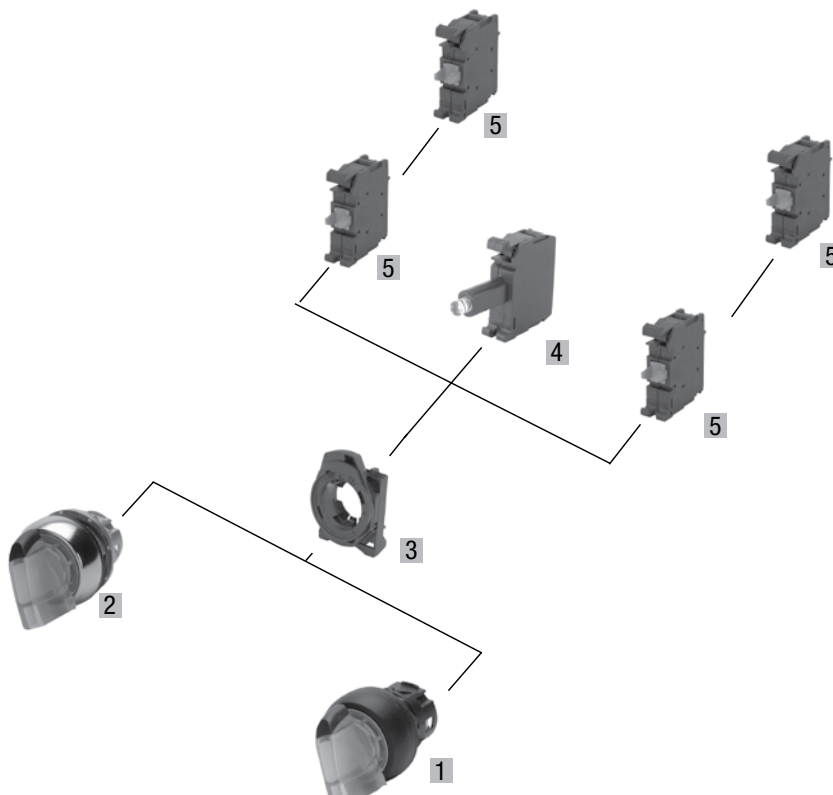
Type de contact	Position de montage sur le verrou			
		NO	NC	NC
NO	Gauche (fente 1)	X	O	O
NO	Droite (fente 2)	O	O	X
NC	Gauche (fente 1)	O	X	X
NC	Droite (fente 2)	X	X	O

→ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)



Angle de commutation

- ① Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.
- ② Il est possible de fixer un maximum de 4 éléments.
- ③ Voir en page H68 les instructions de commande pour les ensembles complets d'autres éléments de contact et de modules d'alimentation spéciaux: à fermeture avancée, à ouverture retardée, basse tension et éléments de contact sans vis.
- ④ Module à DEL intégrée indispensable pour illumination, module à incandescence non utilisable.
- ⑤ Pour compléter le n° de catalogue, remplacer le x par l'une des lettres suivantes correspondant à la couleur souhaitée: **Y** = jaune, **R** = rouge, **G** = vert, **B** = bleu, **W** = blanc

Sélecteurs trois positions, lumineux (composants) ❶


Composants	Numéro de catalogue	Pqt Qté.
01 Levier standard, encadrement avant plastique ❸❹		
Action maintenue 60°	Noir D7P-LSM3z	1
Rappel de ressort depuis la gauche, 60°	Noir D7P-LSL3z	
Rappel de ressort depuis la droite, 60°	Noir D7P-LSR3z	
Rappel de ressort depuis la gauche et la droite, 60°	Noir D7P-LSB3z	
02 Levier standard, encadrement avant en métal brillant ❸❹		
Action maintenue 60°	Noir D7M-LSM3z	1
Rappel de ressort depuis la gauche, 60°	Noir D7M-LSL3z	
Rappel de ressort depuis la droite, 60°	Noir D7M-LSR3z	
Rappel de ressort depuis la gauche et la droite, 60°	Noir D7M-LSB3z	

Composants	Numéro de catalogue	Pqt Qté.
03 Verrou de fixation sans outil (pour les éléments de contact et les modules d'alimentation à emboîter)		
Verrou plastique	D7-ALP	10
Verrou métallique	D7-ALM	
04 Module d'alimentation à DEL intégrée ❸❹		
24V c.a./c.c.	D7-N3x	10
120V c.a.	D7-N5x	
240V c.a.	D7-N7x	
05 Éléments de contact ❷❹		
NO	D7-X10	10
NC	D7-X01	
NO, fermeture avancée	D7-X10E	
NC, ouverture retardée	D7-X01L	
NO, basse tension	D7-X10V	
NC, basse tension	D7-X01V	

❶ Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.

❷ Il est possible de fixer un maximum de 4 éléments.

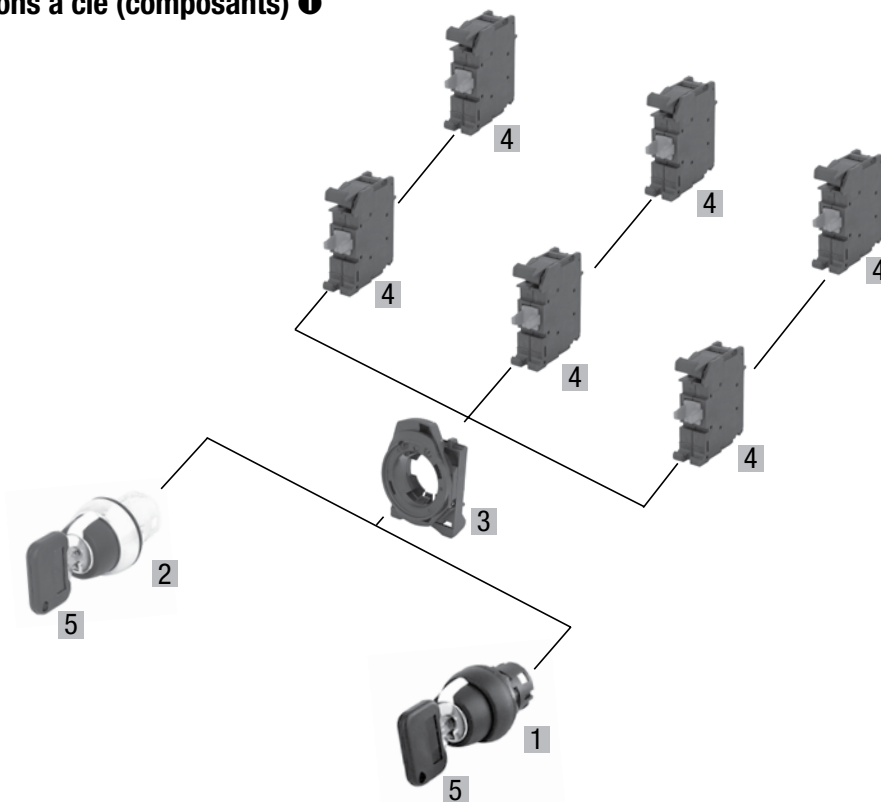
❸ Blocs de contact sans vis, à double circuit, et disponibles. Modules d'alimentation à DEL sans vis disponibles. Voir Accessoires en page H64 pour les informations de commande.

❹ Des boutons d'opérateur décalés à 90° sont disponibles pour les boîtiers montés à la verticale. Ajouter l'indicatif « N » pour sélectionner le numéro de pièce d'opérateur. Exemple : D7P-SM22N, aucun changement de prix.

❺ Pour compléter le n° de catalogue, remplacer le x par l'une des lettres suivantes correspondant à la couleur souhaitée: **Y** = jaune, **R** = rouge, **G** = vert, **B** = bleu, **W** = blanc.

❻ Pour compléter le n° de catalogue, remplacer le z par l'un des chiffres suivants correspondant à la couleur souhaitée: **3** = vert, **4** = rouge, **5** = jaune, **6** = bleu, **7** = transparent. Module à DEL intégrée indispensable pour illumination, module à incandescence non utilisable.

Sélecteurs deux positions à clé (composants) ①



Composants	Numéro de catalogue	Pkg. Qty.
01 Opérateur et encadrement en plastique, à clé, loquet "Ronus" Action maintenue 60° Rappel de ressort depuis la gauche, 60° Rappel de ressort depuis la droite, 60°	D7P-KM2☉☛☛ D7P-KL2☉☛☛ D7P-KR2☉☛☛	1
02 Levier standard, encadrement avant en métal brillant, à clé, loquet "Ronus" Action maintenue 60° Rappel de ressort depuis la gauche, 60° Rappel de ressort depuis la droite, 60°	D7M-KM2☉☛☛ D7M-KL2☉☛☛ D7M-KR2☉☛☛	1
03 Verrou de fixation sans outil (pour les éléments de contact et les modules d'alimentation à emboîter) Verrou plastique Verrou métallique	D7-ALP D7-ALM	10
04 Éléments de contact ☉☉ NO NC NO, fermeture avancée NC, ouverture retardée	D7-X10 D7-X01 D7-X10E D7-X01L	10

Composants	Numéro de catalogue	Pkg. Qty.
NO, basse tension NC, basse tension	D7-X10V D7-X01V	
05 Clés de rechange ☉ Ronis 3825 (clé standard) Ronis 455 Ronis 3801 Ronis 3802 Ronis 3803 Ronis 3804 Ronis 3805 Ronis 3806 Ronis 4001 Ronis 4002 Ronis 4003 Ronis 4004 Ronis 4005 Ronis 4006 Ronis 4007 Ronis 3901 ☛ Ronis 3910 ☛ Ronis 3920 ☛	D7-AKR3825 D7-AKR455 D7-AKR3801 D7-AKR3802 D7-AKR3803 D7-AKR3804 D7-AKR3805 D7-AKR3806 D7-AKR4001 D7-AKR4002 D7-AKR4003 D7-AKR4004 D7-AKR4005 D7-AKR4006 D7-AKR4007 D7-AKR3901 D7-AKR3910 D7-AKR3920	1

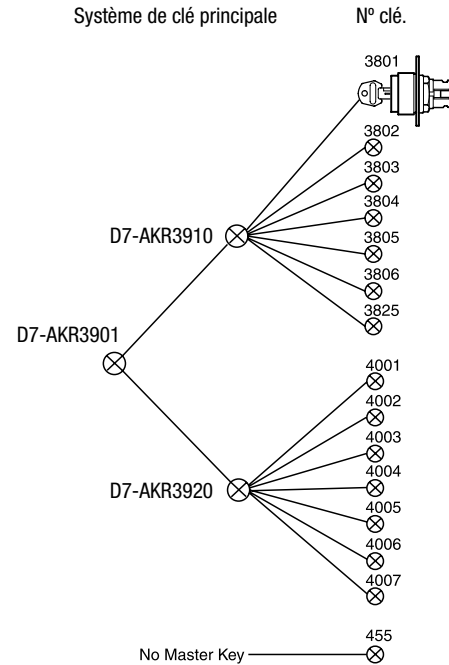
Remarque: Quantité standard dans un paquet de rechange, un jeu de deux clés

Voir le tableau "Instructions pour la commande d'ensembles complets" sur la page opposée pour déterminer le cas échéant "Extraction de clé" (☉) et "Codes de clé". (☛) le cas échéant.

- ① Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.
- ② Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).
- ③ Blocs de contact sans vis, à double circuit, disponibles. Voir page H64 pour les informations de commande.
- ④ Clés principales. Voir en page H44 les détails sur le système de clé principale.
- ⑤ Quantité standard dans un paquet: un jeu de deux clés. (2 x 9,90 = 19,80 \$ par paquet.)

Sélecteurs trois positions à clé (ensembles complets) ①②

Positions de commutation	Élément(s) de contact ③④	Opérateur et encadrement en plastique	Opérateur et encadrement en métal
		Opérateur et encadrement en plastique	Opérateur et encadrement en métal
		Opérateur et encadrement en plastique	Opérateur et encadrement en métal
		Opérateur et encadrement en plastique	Opérateur et encadrement en métal
		Opérateur et encadrement en plastique	Opérateur et encadrement en métal
M3 	Opér. seul.	D7P-KM3	D7M-KM3
		2 D7P-KM3	D7M-KM3
		3 D7P-KM3	D7M-KM3
L3 	Opér. seul.	D7P-KL3	D7M-KL3
		2 D7P-KL3	D7M-KL3
		3 D7P-KL3	D7M-KL3
R3 	Opér. seul.	D7P-KR3	D7M-KR3
		2 D7P-KR3	D7M-KR3
		3 D7P-KR3	D7M-KR3
B3 	Opér. seul.	D7P-KB3	D7M-KB3
		2 D7P-KB3	D7M-KB3
		3 D7P-KB3	D7M-KB3



Instructions pour la commande d'ensembles complets

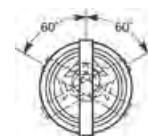
D7P	—	KM3	★	♣	P	▼
Constitution des opérateurs		Type d'opérateur	Extraction clé ⑤	Code de clé	Verrou de fixation	Contacts ③④
D7P - Opérateur et encadrement en plastique (type 4/4X/13, IP66) D7M - Opérateur et encadrement en métal (type 4/13, IP66)		KM3 - Action maintenue, angle de commutation 60°, loquet "Ronus" KL3 - Rappel de ressort depuis la gauche, angle de commutation 60°, loquet "Ronus" KR3 - Rappel de ressort depuis la droite, angle de commutation 60°, loquet "Ronus" KB3 - Rappel de ressort depuis la gauche et la droite, angle de commutation 60°, loquet "Ronus"	1 - Gauche 3 - Tous 4 - Centre 5 - Gauche/Centre	Omettre cette position pour une clé standard (3825) Loquet à clé Ronus Code de clé N° clé. Blank 3825 (Standard) R 455 01R 3801 02R 3802 03R 3803 04R 3804 05R 3805 06R 3806 27R 4001 28R 4002 29R 4003 30R 4004 31R 4005 32R 4006 33R 4007	P - Verrou en plastique (les D7P et D7M sont proposés d'origine avec un verrou en plastique) M - Verrou métallique Remarque: pour un verrou métallique ajouter 1,10 \$	X20 - 2NO X02 - 2NC X11 - 1NO/1NC X30 - 3NO X03 - 3NC X21 - 2NO/1NC X12 - 1NO/2NC Ajouter 8,80 \$ pour chaque élément de contact standard supplémentaire

Tableau de comportement des contacts

Type de contact	Position de montage sur le verrou			
NO ③	Gauche (fente 1)	X	0	0
NO ③	Droite (fente 2)	X	0	X
NC ③	Gauche (fente 1)	0	X	X
NC ③	Droite (fente 2)	0	X	0

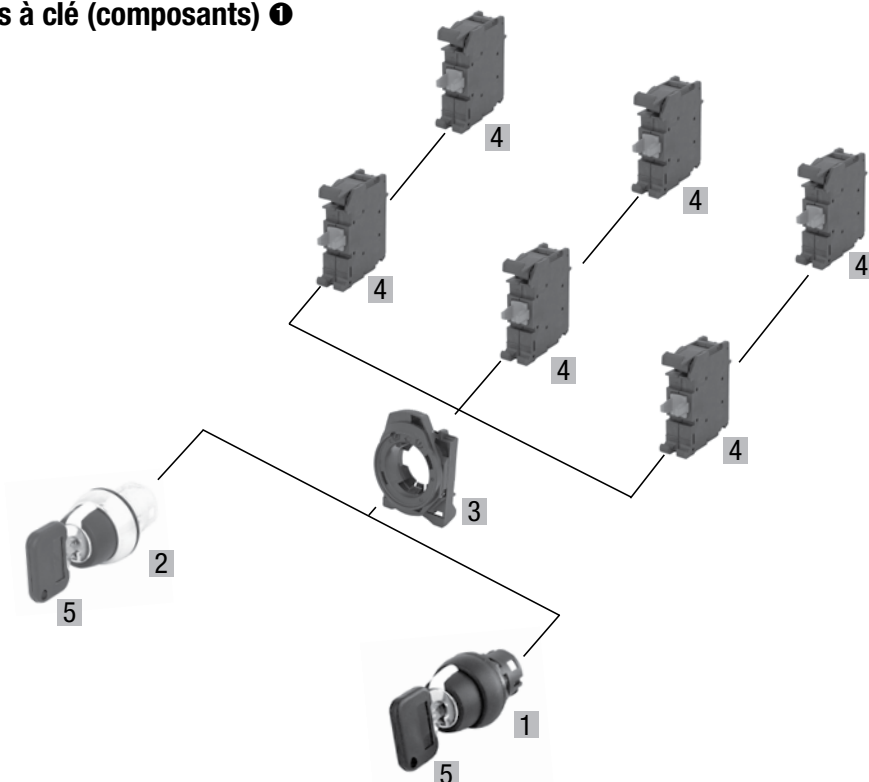
① Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.
 ② Non prévu pour les applications haute sécurité. Il est possible de bénéficier d'un fonctionnement partagé avec certaines combinaisons de clé/barillet de loquet interoperability information.

Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)



Angle de commutation

③ Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).
 ④ Voir en page H68 les instructions de commande pour les ensembles complets d'autres éléments de contact spéciaux: à fermeture avancée, à ouverture retardée, basse tension et éléments de contact sans vis.
 ⑤ **Extraction de la clé de la position maintenue uniquement.**
 ⑥ La mise en service du contact est inversée pour les commutateurs de type "L2".

Sélecteurs trois positions à clé (composants) ①


Composants	Numéro de catalogue	Pkg. Qty.
01 Opérateur et encadrement en plastique, à clé, loquet "Ronus" Action maintenue 60° Rappel de ressort depuis la gauche, 60° Rappel de ressort depuis la droite, 60° Rappel de ressort depuis la gauche et la droite, 60°	D7P-KM3 ☺☺☺ D7P-KL3 ☺☺☺ D7P-KR3 ☺☺☺ D7P-KB3 ☺☺☺	1
02 Levier standard, encadrement avant en métal brillant, à clé, loquet "Ronus" Action maintenue 60° Rappel de ressort depuis la gauche, 60° Rappel de ressort depuis la droite, 60° Rappel de ressort depuis la gauche et la droite, 60°	D7M-KM3 ☺☺☺ D7M-KL3 ☺☺☺ D7M-KR3 ☺☺☺ D7M-KB3 ☺☺☺	1
03 Verrou de fixation sans outil (pour les éléments de contact et les modules d'alimentation à emboîter) Verrou plastique Verrou métallique	D7-ALP D7-ALM	10

Voir le tableau "Instructions pour la commande d'ensembles complets" sur la page opposée pour déterminer le cas échéant "Extraction de clé" (☺) et "Codes de clé". (☺) le cas échéant.

Composants	Numéro de catalogue	Pkg. Qty.
04 Éléments de contact ② NO NC NO, fermeture avancée NC, ouverture retardée NO, basse tension NC, basse tension	D7-X10 D7-X01 D7-X10E D7-X01L D7-X10V D7-X01V	10
05 Clés de rechange ⑤ Ronis 3825 (clé standard) Ronis 455 Ronis 3801 Ronis 3802 Ronis 3803 Ronis 3804 Ronis 3805 Ronis 3806 Ronis 4001 Ronis 4002 Ronis 4003 Ronis 4004 Ronis 4005 Ronis 4006 Ronis 4007 Ronis 3901 ④ Ronis 3910 ④ Ronis 3920 ④	D7-AKR3825 D7-AKR455 D7-AKR3801 D7-AKR3802 D7-AKR3803 D7-AKR3804 D7-AKR3805 D7-AKR3806 D7-AKR4001 D7-AKR4002 D7-AKR4003 D7-AKR4004 D7-AKR4005 D7-AKR4006 D7-AKR4007 D7-AKR3901 D7-AKR3910 D7-AKR3920	1

Remarque: Quantité standard dans un paquet de rechange, un jeu de deux clés

- ① Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.
- ② Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).
- ③ Blocs de contact sans vis, à double circuit, disponibles. Voir page H64 pour les informations de commande.
- ④ Clés principales. Voir en page H46 les détails sur le système de clé principale
- ⑤ Quantité standard dans un paquet : un jeu de deux clés. (2 x 9,90 = 19,80 \$ par paquet.)

Boutons-poussoirs multifonctions, non lumineux (ensembles complets) ①

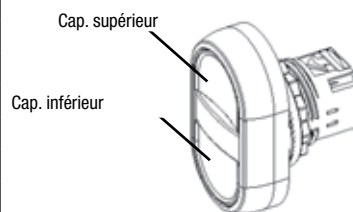
Éléments de contact ②③	Opérateur et encadrement en plastique	Opérateur et encadrement en métal	Opérateur et encadrement en plastique	Opérateur et encadrement en métal
	Deux positions ④		Trois positions ④⑦	
	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue
Opér. seul.	D7P-U2④⑤⑥⑦	D7M-U2④⑤⑥⑦		
2	D7P-U2④⑤⑥⑦P▼	D7M-U2④⑤⑥⑦P▼		
Opér. seul.			D7P-U3④⑤⑥⑦▼	D7M-U3④⑤⑥⑦▼
3			D7P-U3④⑤⑥⑦P▼	D7M-U3④⑤⑥⑦P▼

Instructions pour la commande d'ensembles complets

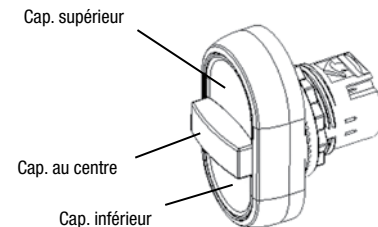
D7P	U2	★	◆	♣	♠	♥	P	▼
Constitution des opérateurs	Style d'opérateur	Type de capuchon inférieur	Couleur/texte inférieur ④	Type de capuchon supérieur	Couleur/texte supérieur ④	Couleur/texte milieu	Verrou de fixation	Contacts ②⑧
D7P - Opérateur et encadrement en plastique (type 4/4X, IP66)	U2 - Deux fonctions U3 - Trois fonctions	F - Affleurant E - Dépassant X - Sans capuchon (toutes les positions) ⑦	1 - Blanc vierge 2 - Noir vierge 3 - Vert vierge 4 - Rouge vierge 5 - Jaune vierge 6 - Bleu vierge Options de texte standard (ajouter 2,20 \$) ⑤ A - Vert START B - Rouge STOP C - Blanc START D - Noir STOP E - Vert I F - Rouge 0 G - Blanc I H - Noir 0	F - Affleurant E - Dépassant	1 - Blanc vierge 2 - Noir vierge 3 - Vert vierge 4 - Rouge vierge 5 - Jaune vierge 6 - Bleu vierge Options de texte standard (ajouter 2,20 \$) ⑤ A - Vert START B - Rouge STOP C - Blanc START D - Noir STOP E - Vert I F - Rouge 0 G - Blanc I H - Noir 0	4 - Rouge vierge B - Rouge STOP F - Rouge 0	P - Verrou en plastique (les D7P et D7M sont proposés d'origine avec un verrou en plastique) M - Verrou métallique Remarque: Pour les verrous métalliques ajouter 1,10 \$	X20 - 2NO X02 - 2NC X11 - 1NO/1NC X30 - 3NO X03 - 3NC X21 - 2NO/1NC X12 - 1NO/2NC <i>Ajouter 8,80 \$ pour chaque élément de contact standard supplémentaire</i>
D7M - Opérateur et encadrement en métal (type 4, IP66)			<i>Les autres options de capuchons gravés au laser, en page H72, doivent être vendues séparément. Commander l'ensemble en mentionnant "sans capuchon" et commander les capuchons laser séparément pour une installation personnalisée..</i>					

→ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

Capuchons à inscription standard ⑤		
Couleur	Texte	
	Cap. affleurants	Cap. dépassant
Blanc	START, I	—
Noir	—	STOP, 0
Vert	START, I	—
Rouge	—	STOP, 0



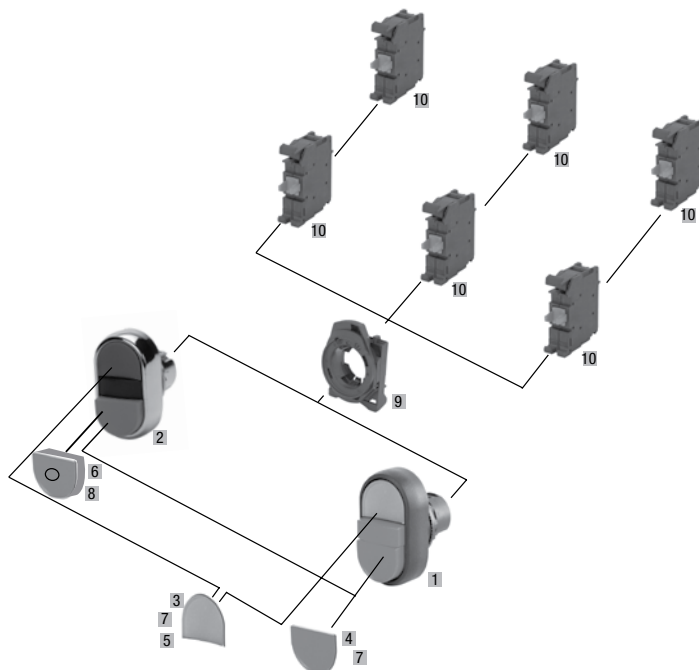
Multifonction deux positions ⑥



Multifonction trois positions ⑥

- Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.
- Un maximum de 4 éléments de contact (combinés de n'importe quelle manière) peut être fixé aux opérateurs à deux boutons. Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur) aux opérateurs à trois boutons.
- Voir en page H68 les instructions de commande pour les ensembles complets d'autres éléments de contact spéciaux: à fermeture avancée, à ouverture retardée, basse tension et éléments de contact sans vis.
- Le prix de base comprend les capuchons couleur vierges. Pour les autres inscriptions de texte, symboles ISO et langue étrangère gravées au laser, voir page H72. Insérer le numéro de suffixe sélectionné pour la gravure au laser dans le code d'instructions et ajouter 2,20 \$.
- Type de capuchon standard « ensemble complet » et sélection de couleur/texte de capuchon valides.
- La fente 1 du verrou de fixation (à gauche vue de derrière) correspond au bouton-poussoir supérieur de l'opérateur. La fente 2 du verrou de fixation (à droite vue de derrière) correspond au bouton-poussoir inférieur de l'opérateur.
- Pour les options « sans capuchon », capuchon du milieu (position B) disponible seulement en rouge, sans texte.

Boutons-poussoirs multifonctions, non lumineux (composants) ❶



Composants	Numéro de catalogue	Pkg. Qty.
01 Opérateur et encadrement en plastique, deux positions, sans capuchon couleur Opérateur métallique et encadrement en métal brillant, deux positions, sans capuchon couleur	D7P-U2X D7M-U2X	1
02 Opérateur et encadrement en plastique, trois positions, capuchon central rouge dépassant, pas de capuchon couleur supérieur et inférieur Opérateur métallique et encadrement en métal brillant, trois positions, capuchon central rouge dépassant, pas de capuchon couleur supérieur et inférieur	D7P-U3X D7M-U3X	1
03 Capuchons couleur, haut, affleurants ❸ <i>Gravé au laser</i>	Vert I D7-AFCU3CU909 Blanc I D7-AFCU1CU909 Vert II D7-AFCU3CU230 Vert RIGHT D7-AFCU3CE191 Vert UP D7-AFCU3CE223 Vert FORWARD D7-AFCU3CE120 Vert START D7-AFCU3CE208 Blanc START D7-AFCU1CE208	1
04 Capuchons couleur, bas, affleurants ❸ <i>Gravé au laser</i>	Vert I D7-AFAU3CU909 Blanc I D7-AFAU1CU909 Vert II D7-AFAU3CU230 Vert LEFT D7-AFAU3CE145 Vert DOWN D7-AFAU3CE110 Vert REVERSE D7-AFAU3CE188 Vert START D7-AFAU3CE208 Blanc START D7-AFAU1CE208	1

Composants	Numéro de catalogue	Pkg. Qty.
05 Capuchons couleur supérieurs, dépassant ❸	Rouge STOP D7-AECU4CE212 Noir STOP D7-AECU2CE212 Rouge 0 D7-AECU4CU910 Noir 0 D7-AECU2CU910	1
06 Capuchons couleur inférieurs, dépassant ❸	Rouge STOP D7-AEAU4CE212 Noir STOP D7-AEAU2CE212 Rouge 0 D7-AEAU4CU910 Noir 0 D7-AEAU2CU910	1
07 Capuchons de recharge, supérieurs et inférieurs, affleurants	Blanc vierge D7-AFU1 Noir vierge D7-AFU2 Vert vierge D7-AFU3 Rouge vierge D7-AFU4 Jaune vierge D7-AFU5 Bleu vierge D7-AFU6	10
08 Capuchons de recharge, supérieurs et inférieurs, dépassant	Blanc vierge D7-AEU1 Noir vierge D7-AEU2 Vert vierge D7-AEU3 Rouge vierge D7-AEU4 Jaune vierge D7-AEU5 Bleu vierge D7-AEU6	10
09 Verrou de fixation sans outil (pour éléments de contact et modules d'alimentation à emboîter)	Verrou plastique D7-ALP Verrou métallique D7-ALM	10
10 Éléments de contact ❹❺	NO D7-X10 NC D7-X01 NO, ferm. avancée D7-X10E NC, ouvert. retardée D7-X01L NO, basse tension D7-X10V NC, basse tension D7-X01V	10



❶ Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.

❷ Pour les autres options de symboles ISO et de texte gravés au laser, voir page H72.

❸ Un maximum de 4 éléments de contact (combinés de n'importe quelle manière) peut être fixé aux opérateurs à deux boutons. Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur) aux opérateurs à trois boutons.

❹ Éléments de contact sans vis, à double circuit, disponibles. Modules d'alimentation à DEL sans vis disponibles. Voir Accessoires en page H64 pour les informations de commande.

Boutons-poussoirs multifonctions, lumineux (ensembles complets) ①⑥

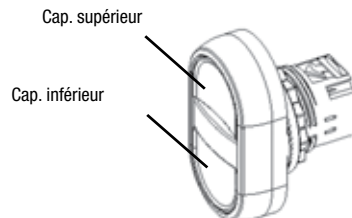
Élément(s) de contact ②③	Opérateur et encadrement en plastique	Opérateur et encadrement en métal
		
	Deux positions ④	Deux positions ④
Numéro de catalogue		Numéro de catalogue
Opér. seul.	D7P-LU2④⑤⑥⑦	D7M-LU2④⑤⑥⑦
Module à DEL intégrée		
2	D7P-LU2④⑤⑥⑦P★▼	D7M-LU2④⑤⑥⑦P★▼

Instructions pour la commande d'ensembles complets

D7P – LU2		★	◆	♣	♠	P	★	▼
Constitution des opérateurs	Style d'opérateur	Type de capuchon inférieur	Couleur/texte inférieur ④	Cap. supérieur Type	Couleur/texte supérieur ④	Verrou de fixation	Module d'alimentation Lentille blanche Capuchon central ⑥	Contacts ②③
D7P - Opérateur et encadrement en plastique (type 4/4X, IP66)	LU2 - Deux fonctions, lumineux	F - Affleurant E - Dépassant	1 - Blanc vierge 2 - Noir vierge 3 - Vert vierge 4 - Rouge vierge 5 - Jaune vierge 6 - Bleu vierge Options de texte standard (ajouter 2,20 \$) ⑥ A - Vert START B - Rouge STOP C - Blanc START D - Noir STOP E - Vert I F - Rouge O G - Blanc I H - Noir O	F - Affleurant E - Dépassant	1 - Blanc vierge 2 - Noir vierge 3 - Vert vierge 4 - Rouge vierge 5 - Jaune vierge 6 - Bleu vierge Options de texte standard (ajouter 2,20 \$) ⑥ A - Vert START B - Rouge STOP C - Blanc START D - Noir STOP E - Vert I F - Rouge O G - Blanc I H - Noir O	P - Verrou en plastique (les D7P et D7M sont proposés d'origine avec un verrou en plastique) M - Verrou métallique Remarque: Pour les verrous métalliques ajouter 1,10 \$	Module à DEL intégrée N3W, 24V c.a./c.c. N5W, 120V c.a. N7W, 240V c.a.	X20 - 2NO → X02 - 2NC X11 - 1NO/1NC X30 - 3NO X03 - 3NC X21 - 2NO/1NC X12 - 1NO/2NC Ajouter 8,80 \$ pour chaque élément de contact standard supplémentaire
D7M - Opérateur et encadrement en métal (type 4, IP66)								
<i>Les autres options de capuchons gravés au laser, en page H72, doivent être vendues séparément. Commander l'ensemble en mentionnant "sans capuchon" et commander les capuchons laser séparément pour une installation personnalisée.</i>								

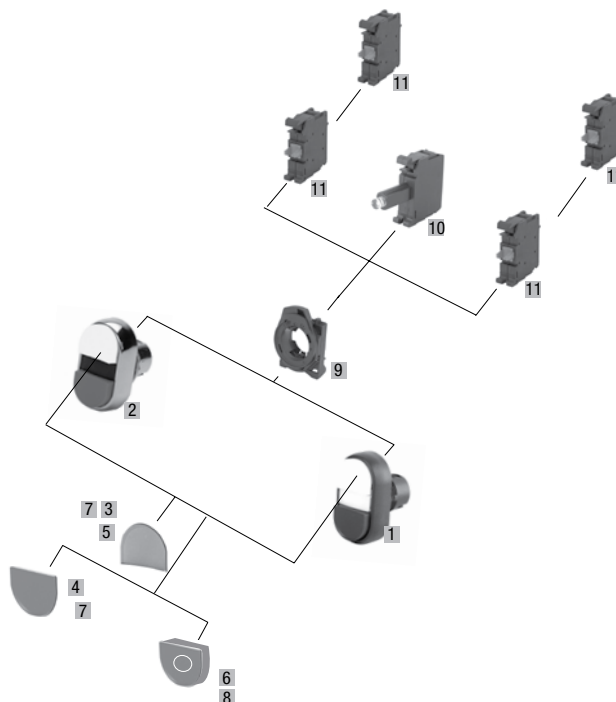
→ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

Capuchons à inscription standard ⑤		
Couleur	Texte	
	Cap. affleurants	Cap. dépassant
Blanc	START, I	—
Noir	—	STOP, O
Vert	START, I	—
Rouge	—	STOP, O



Deux positions, lumineux, multifonction ⑦

- ① Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.
- ② Un maximum de 4 éléments de contact peut être fixé.
- ③ Voir en page H68 les instructions de commande pour les ensembles complets d'autres éléments de contact spéciaux: à fermeture avancée, à ouverture retardée, basse tension et éléments de contact sans vis.
- ④ Le prix de base comprend les capuchons couleur vierges. Pour les autres inscriptions de texte, symboles ISO et langue étrangère gravées au laser, voir page H72. Insérer le numéro de suffixe sélectionné pour la gravure au laser dans le code d'instructions et ajouter 2,20 \$.
- ⑤ Module à DEL indispensable pour l'illumination, l'utilisation de module à incandescence est impossible. Couleur de lentille disponible uniquement en blanc.
- ⑦ La fente 1 du verrou de fixation (à gauche vue de derrière) correspond au bouton-poussoir supérieur de l'opérateur. La fente 2 du verrou de fixation (à droite vue de derrière) correspond au bouton-poussoir inférieur de l'opérateur.

Boutons-poussoirs multifonctions, lumineux (composants) ①⑤


Composants		Numéro de catalogue	Pkg. Qty.
01 Opérateur et encadrement en plastique, deux positions, lumineux, sans capuchon couleur ⑤		D7P-LU2X	1
02 Opérateur métallique et encadrement en métal brillant, deux positions, lumineux, sans capuchon couleur ⑤		D7M-LU2X	1
03 Capuchons couleur, haut, affleurants ② <i>Gravé au laser</i>	Vert I Blanc I Vert II Vert RIGHT Vert UP Vert FORWARD Vert START. Blanc START.	D7-AFCU3CU909 D7-AFCU1CU909 D7-AFCU3CU230 D7-AFCU3CE191 D7-AFCU3CE223 D7-AFCU3CE120 D7-AFCU3CE208 D7-AFCU1CE208	1
04 Capuchons couleur, bas, affleurants ② <i>Gravé au laser</i>	Vert I Blanc I Vert II Vert LEFT Vert DOWN Vert REVERSE Vert START. Blanc START.	D7-AFAU3CU909 D7-AFAU1CU909 D7-AFAU3CU230 D7-AFAU3CE145 D7-AFAU3CE110 D7-AFAU3CE188 D7-AFAU3CE208 D7-AFAU1CE208	1
05 Capuchons couleur supérieurs, dépassant ②	Rouge STOP Noir STOP Rouge 0 Noir 0	D7-AECU4CE212 D7-AECU2CE212 D7-AECU4CU910 D7-AECU2CU910	1
06 Capuchons couleur inférieurs, dépassant ②	Rouge STOP Noir STOP Rouge 0 Noir 0	D7-AEAU4CE212 D7-AEAU2CE212 D7-AEAU4CU910 D7-AEAU2CU910	1

Composants		Numéro de catalogue	Pkg. Qty.
07 Capuchons de recharge, supérieurs et inférieurs, affleurants	Blanc vierge Noir vierge Vert vierge Rouge vierge Jaune vierge Bleu vierge	D7-AFU1 D7-AFU2 D7-AFU3 D7-AFU4 D7-AFU5 D7-AFU6	10
08 Capuchons de recharge, haut ou bas, affleurants	Blanc vierge Noir vierge Vert vierge Rouge vierge Jaune vierge Bleu vierge	D7-AEU1 D7-AEU2 D7-AEU3 D7-AEU4 D7-AEU5 D7-AEU6	10
09 Verrou de fixation sans outil (pour éléments de contact et modules d'alimentation à emboîter)	Verrou plastique Verrou métallique	D7-ALP D7-ALM	10
10 Module d'alimentation Module à DEL intégrée ④	24V c.a./c.c. 120V c.a. 240V c.a.	D7-N3W D7-N5W D7-N7W	10
11 Éléments de contact ③④	NO NC NO, fermeture avancée NC, ouverture retardée NO, basse tension NC, basse tension	D7-X10 D7-X01 D7-X10E D7-X01L D7-X10V D7-X01V	10

① Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.

② Pour les autres options de symboles ISO et de texte gravés au laser, voir page H72.

③ Un maximum de 4 éléments de contact (combinés de n'importe quelle manière) peut être fixé aux opérateurs à deux boutons. Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur) aux opérateurs à trois boutons.

④ Éléments de contact sans vis, à double circuit, disponibles. Modules d'alimentation à DEL sans vis disponibles. Voir Accessoires en page H64 pour les informations de commande.

⑤ Module à DEL indispensable pour illumination, module à incandescence non utilisable.

Sélecteurs/opérateurs à-coup (ensemble complets) ①

Éléments de contact ②	Sélecteur deux positions/à-coup		Sélecteur trois positions/à-coup	
	Opérateur à-coup plastique	Opérateur à-coup métallique	Opérateur à-coup plastique	Opérateur à-coup métallique
	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue
Opér. seul.	D7P-SJ2	D7M-SJ2	D7P-SJ3	D7M-SJ3
1NO	D7P-SJ2PX10	D7M-SJ2PX10	D7P-SJ3PX10	D7M-SJ3PX10
1NC	D7P-SJ2PX01	D7M-SJ2PX01	D7P-SJ3PX01	D7M-SJ3PX01
2NO	D7P-SJ2PX20	D7M-SJ2PX20	D7P-SJ3PX20	D7M-SJ3PX20
2NC	D7P-SJ2PX02	D7M-SJ2PX02	D7P-SJ3PX02	D7M-SJ3PX02
1NO/1NC	D7P-SJ2PX11	D7M-SJ2PX11	D7P-SJ3PX11	D7M-SJ3PX11
3NO	D7P-SJ2PX30	D7M-SJ2PX30	D7P-SJ3PX30	D7M-SJ3PX30
3NC	D7P-SJ2PX03	D7M-SJ2PX03	D7P-SJ3PX03	D7M-SJ3PX03
2NO/1NC	D7P-SJ2PX21	D7M-SJ2PX21	D7P-SJ3PX21	D7M-SJ3PX21
1NO/2NC	D7P-SJ2PX12	D7M-SJ2PX12	D7P-SJ3PX12	D7M-SJ3PX12

Instructions pour la commande d'ensembles complets

D7P –	SJ2	★	P	▼
Constitution des opérateurs D7P - Opérateur et encadrement en plastique (type 4/4X, IP66) D7M - Opérateur et encadrement en métal (type 4, IP66)	Style d'opérateur SJ2 - Sélecteur 2 positions/à-coup SJ3 - Sélecteur 3 positions/à-coup	Couleur cap. lentille 2 - Noir 3 - Vert	Verrou de fixation P - Verrou en plastique (les D7P et D7M sont proposés d'origine avec un verrou en plastique) M - Verrou métallique <i>Remarque: Pour les verrous métalliques ajouter 1,10 \$</i>	Contacts ③ X10 - 1NO X01 - 1NC → X20 - 2NO X02 - 2NC X11 - 1NO/1NC X30 - 3NO X03 - 3NC X21 - 2NO/1NC X12 - 1NO/2NC <i>Ajouter 8,80 \$ pour chaque élément de contact standard supplémentaire</i>

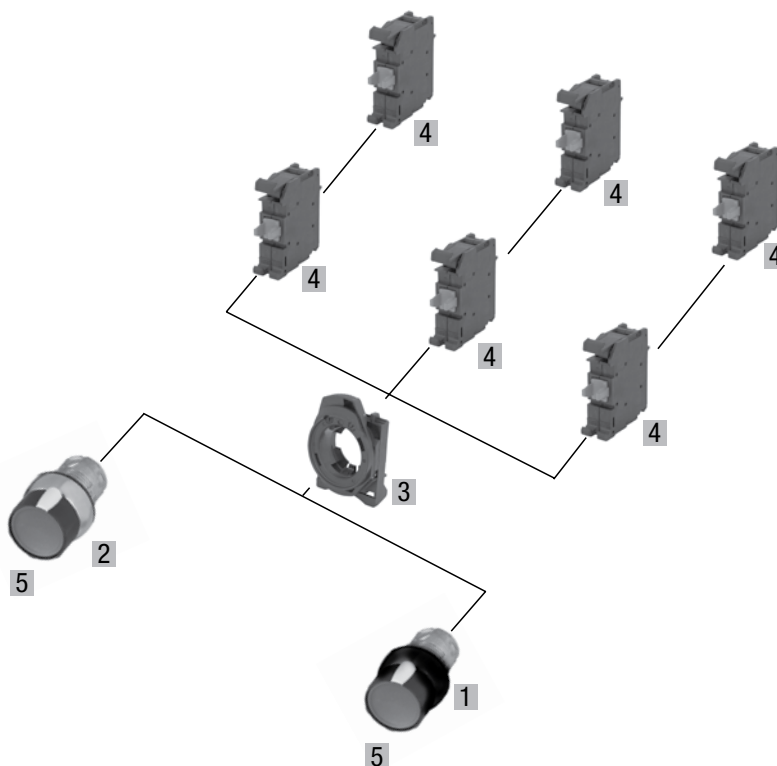
→ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

Type de Contact	Position sur verrou de fixation	Sélecteur à gauche		Sélecteur à droite	
		à gauche libre	à gauche appuyé	à droite libre	à droite appuyé
N.O.	Gauche	0	X	0	0
N.O.	Droite	0	0	0	X
N.O.	Centre	0	X	0	X
N.C.	Gauche	X	0	X	X
N.C.	Droite	X	X	X	0
N.C.	Centre	X	0	X	0

Type de Contact	Position sur verrou de fixation	Sélecteur à gauche		Sélecteur au centre	Sélecteur à droite		
		à gauche libre	à gauche appuyé	libre	à gauche appuyé	à droite libre	à droite appuyé
N.O.	Gauche	0	X	0	X	0	0
N.O.	Droite	0	0	0	X	0	X
N.O.	Centre	0	X	0	X	0	X
N.C.	Gauche	X	0	X	0	X	X
N.C.	Droite	X	X	X	0	X	0
N.C.	Centre	X	0	X	0	X	0

Note: X = fermé, 0 = ouvert

- ① Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.
- ② Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).
- ③ Voir en page H68 les instructions de commande pour les ensembles complets d'autres éléments de contact spéciaux: à fermeture avancée, à ouverture retardée, basse tension et éléments de contact sans vis.

Sélecteur/opérateurs à-coup standard (composants)




Composants	Numéro de catalogue	Pkg. Qty.
01 Opérateur plastique, 2 positions, avec encadrement plastique sélecteur/à-coup ❶ Capuchon noir Capuchon vert	D7P-SJ22 D7P-SJ23	1
Opérateur plastique, 3 positions, avec encadrement sélecteur/à-coup plastique ❶ Capuchon noir Capuchon vert	D7P-SJ32 D7P-SJ33	1
02 Opérateur métallique, 2 positions, avec encadrement en métal brillant sélecteur/à-coup ❶ Capuchon noir Capuchon vert	D7M-SJ22 D7M-SJ23	1
Opérateur métallique, 3 positions, avec encadrement en métal brillant sélecteur/à-coup ❶ Capuchon noir Capuchon vert	D7M-SJ32 D7M-SJ33	1
03 Verrou de fixation sans outil Verrou plastique Verrou métallique	D7-ALP D7-ALM	10
04 Éléments de contact ❷❸ NO NC NO, fermeture avancée NC, ouverture retardée NO, basse tension NC, basse tension	D7-X10 D7-X01 D7-X10E D7-X01L D7-X10V D7-X01V	10

❶ Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.

❷ Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (3 en travers / 2 en hauteur).

❸ Éléments de contact sans vis, à double circuit, disponibles. Voir page H64 pour les informations de commande.

Témoins lumineux (ensembles complets) ①②

Couleur de lentille	Opérateur et encadrement en plastique	Opérateur et encadrement en métal
		
	Type diffuseur	Type diffuseur
	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue
Opér. seul.	D7P-P☛	D7M-P☛
Module à incandescence (ampoule comprise)		
Vert	D7P-P3P♣	D7M-P3P♣
Rouge	D7P-P4P♣	D7M-P4P♣
Jaune	D7P-P5P♣	D7M-P5P♣
Bleu	D7P-P6P♣	D7M-P6P♣
Transparent	D7P-P7P♣	D7M-P7P♣
Module à DEL intégrée		
Vert	D7P-P3P♣	D7M-P3P♣
Rouge	D7P-P4P♣	D7M-P4P♣
Jaune	D7P-P5P♣	D7M-P5P♣
Bleu	D7P-P6P♣	D7M-P6P♣
Transparent	D7P-P7P♣	D7M-P7P♣

Instructions pour la commande d'ensembles complets

D7P	-	P	★	P	♣	
Constitution des opérateurs		Type d'opérateur	Couleur de lentille	Verrou de fixation	Module d'alimentation	
D7P	-	Opérateur et encadrement en plastique (type 4/4X/13, IP66)	Opérateur en plastique	3 - Vert 4 - Rouge 5 - Jaune 6 - Bleu 7 - Transparent	P - Verrou en plastique (les D7P et D7M sont proposés d'origine avec un verrou en plastique) M - Verrou métallique <i>Remarque: Pour les verrous métalliques ajouter 1,10 \$</i>	Module à incandescence D0 - sans ampoule (déduire 4,40 \$) D1 - 6V, ampoule D2 - 12V, ampoule D3 - 24V, ampoule D4 - 48V, ampoule D5 - 120V, ampoule D7 - 240V, néon Module à DEL intégrée N3x, 24V c.a./c.c. N5x, 120V c.a. N7x, 240V c.a. <i>Voir la note ④ de bas de page pour compléter le numéro de catalogue en fonction de la couleur de DEL choisie</i>
D7M	-	Opérateur et encadrement en métal (Type 4/13, IP66)	Opérateur en métal			

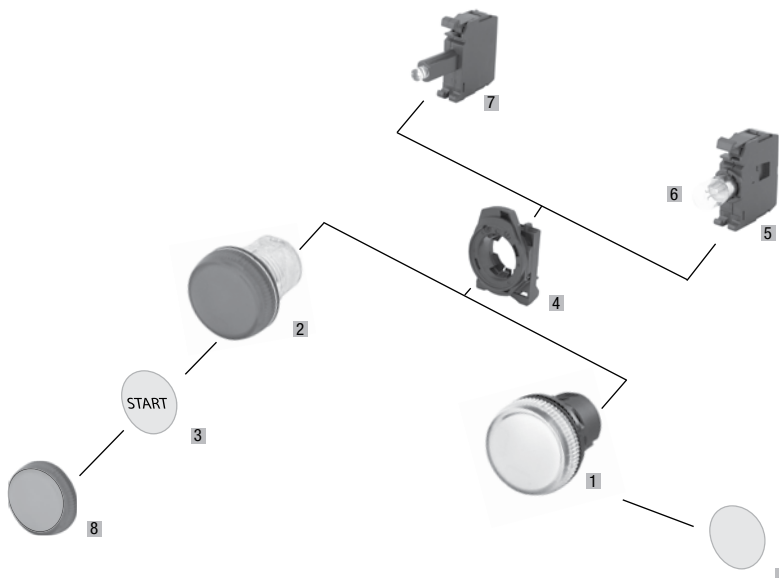
Diffuseur à gravure laser vendus séparément, voir page H72. Commander l'ensemble en mentionnant «sans capuchon» et commander les capuchons laser séparément pour une installation personnalisée..

① Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.

② Sélectionner la couleur de la lentille sur le tableau "Instructions pour la commande d'ensembles complets."

③ Un diffuseur à inscription vierge inclus.

④ Pour compléter le n° de catalogue, remplacer le x par l'une des lettres suivantes correspondant à la couleur souhaitée: **Y** = jaune, **R** = rouge, **G** = vert, **B** = bleu, **W** = blanc

Témoins lumineux (composants) ❶


Composants	Numéro de catalogue	Pkg. Qty.
01 Opérateur plastique avec diffuseur vierge Vert Rouge Jaune Bleu Transparent	D7P-P3 D7P-P4 D7P-P5 D7P-P6 D7P-P7	1
02 Opérateur métallique avec diffuseur vierge Vert Rouge Jaune Bleu Transparent	D7M-P3 D7M-P4 D7M-P5 D7M-P6 D7M-P7	1
03 Capuchons diffuseurs à inscription gravée au laser ❸ AUTO CLOSE DOWN FAULT FAST FORWARD HAND HIGH LOW OFF ON OPEN REVERSE RUN SLOW START STOP UP	D7-AD3CE101 D7-AD3CE107 D7-AD3CE110 D7-AD3CE113 D7-AD3CE114 D7-AD3CE120 D7-AD3CE126 D7-AD3CE129 D7-AD3CE148 D7-AD3CE163 D7-AD3CE166 D7-AD3CE170 D7-AD3CE188 D7-AD3CE193 D7-AD3CE201 D7-AD3CE208 D7-AD3CE212 D7-AD3CE223	1

Composants	Numéro de catalogue	Pkg. Qty.
04 Verrou de fixation sans outil (pour éléments de contact et composants de lampe à emboîter) Verrou plastique Verrou métallique	D7-ALP D7-ALM	10
05 Module d'alimentation, à incandescence	D7-DOC	10
06 Lampes, à incandescence 6V c.a./c.c. 12V c.a./c.c. 24V c.a./c.c. 48V c.a./c.c. 130V c.a./c.c.	D7-N65 D7-N141 D7-N157 D7-N48 D7-N130	10
06 Lampes, néon 240V c.a.	D7-N240	10
07 Module d'alimentation, à DEL intégrée ❹ 24V c.a./c.c. 120V c.a. 240V c.a.	D7-N3x D7-N5x D7-N7x	10
08 Capuchon de rechange lentille couleur, comprend diffuseur vierge Vert Rouge Jaune Bleu Transparent	D7-AP3 D7-AP4 D7-AP5 D7-AP6 D7-AP7	10

❶ Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.

❷ Éléments de contact sans vis, à double circuit, disponibles. Voir page H64 pour les informations de commande.

❸ Pour les autres options de symboles ISO et de texte gravés au laser, voir page H72

❹ Pour compléter le n° de catalogue, remplacer le x par l'une des lettres suivantes correspondant à la couleur souhaitée: **Y** = jaune, **R** = rouge, **G** = vert, **B** = bleu, **W** = blanc.

Boutons de réarmement mécaniques et/ou électriques ①②

Cap. couleur	Texte de légende	Opérateur et encadrement en plastique type 4/4X/13, IP66	Opérateur et encadrement en métal type 4/13, IP66
		Numéro de catalogue	Numéro de catalogue
Blanc	<i>sans texte</i>	D7P-R1	D7M-R1
Noir	<i>sans texte</i>	D7P-R2	D7M-R2
Bleu	<i>sans texte</i>	D7P-R6	D7M-R6
Blanc	R	D7P-R111	D7M-R111
Noir	R	D7P-R211	D7M-R211
Bleu	R	D7P-R611	D7M-R611

Tige de réarmement ③

Longueur de tige	Capacité de réglage de la longueur de tige	Filetée avec tête de 10 mm	
		Numéro de catalogue	Pkg. Qty.
1.57 po (40 mm)	1.35-2.05 po (34-52 mm)	D7-ATR01	1
2.17 po (55 mm)	1.95-2.65 po (50-67 mm)	D7-ATR02	
3.35 po (85 mm)	3.15-3.85 po (80-98 mm)	D7-ATR04	
4.53 po (115 mm)	4.35-5.05 po (110-128 mm)	D7-ATR06	
5.70 po (145 mm)	5.55-6.25 po (141-159 mm)	D7-ATR08	
12.28 po (312 mm)	6.18-12.85 po (157-326 mm)	D7-ATR19 ④	

① Plaques d'identification fournies séparément. Voir page H70 pour les prix.

② Accepte un verrou et un maximum de quatre éléments à contact à simple circuit ou deux éléments de contact à circuit jumelé.

③ En cas d'utilisation d'éléments de contact, il faut qu'ils aient une longueur minimale de tige de 55 mm pour un niveau d'éléments et de 85 mm pour deux niveaux d'éléments

④ La tige est filetée sur toute sa longueur. Une tige complètement filetée peut être fournie après découpe.

⑤ Longueur de course de réarmement 11 mm.

Contrôleurs manipulateurs (opérateur seulement)

Opérateur métallique à bascule			
			
2 positions		4 positions	
Action momentanée	Action maintenue	Action momentanée	Action maintenue
Numéro de catalogue	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue	Numéro de catalogue
D7M-JR2	D7M-JM2	D7M-JR4	D7M-JM4

Remarque importante:
Impossible d'utiliser les éléments de contact NC ou NOEM avec les commutateurs à bouton 4 positions.

Tableau cible et position de l'opérateur (2 positions)








Type de Contact	Position sur verrou de fixation			
		À gauche	Centre	À droite
N.O.	Gauche	0	0	X
N.O.	Droite	X	0	0
N.O.	Centre	X	0	X
N.C.	Gauche	X	X	0
N.C.	Droite	0	X	X
N.C.	Centre	0	X	0

Tableau cible et position de l'opérateur (4 positions) ①

Type de Contact	Position sur verrou de fixation					
		En haut	À gauche	Centre	À droite	En bas
N.O.	Gauche	X	0	0	0	0
N.O.	Droite	0	X	0	0	0
N.C.E.B.	Gauche	0	0	0	0	X
N.C.E.B.	Droite	0	0	0	X	0

① Impossible d'utiliser les éléments de contact N.C. ou NOEM avec les commutateurs à bascule 4 positions.

② Voir page H64 pour la commande des éléments de contact.



Ensemble de potentiomètre à un seul tour


Potentiomètre à un seul tour

Élément de résistance	Numéro de catalogue
Aucun (Opér. seul.)	D7P-POT
150	D7P-POT1
500	D7P-POT2
1000	D7P-POT3
2500	D7P-POT4
5000	D7P-POT5
10000	D7P-POT6





Le D7P-POT est un ensemble complet d'opérateur fourni sans l'élément de résistance, à utiliser avec des potentiomètres ayant un axe de 6,0 mm (0,23 po) de diamètre et de 50,0 mm (1,97 po) de long ou 6,4 mm (0,25 po) de diamètre et 22,5 mm (0,88 po) de long. Cet opérateur est utilisé uniquement avec les potentiomètres de type "J"

Accessoires

Composant	Description	Numéro de catalogue	Pkg Qty.
	Plaque de légende de potentiomètre graduée 1-10 Remarque: Vendue par multiples de 10. Commander (quantité de) 10 pour recevoir un paquet de 10 pièces.	D7-30WN	10
	Plaque de légende de potentiomètre à graduation graphique Remarque: Vendue par multiples de 10. Commander (quantité de) 10 pour recevoir un paquet de 10 pièces.	D7-30WG	

Composant	Description	Résistance	Numéro de catalogue	Pkg. Qty.
	Éléments de résistance de rechange pour l'opérateur D7P à potentiomètre.	150	D7-AC1	1
		500	D7-AC2	
		1000	D7-AC3	
		2500	D7-AC4	
		5000	D7-AC5	
		10000	D7-AC6	

Postes d'arrêt d'urgence à bouton-poussoir ①②

Poste à bouton-poussoir	Description	Numéro de catalogue	Dimensions		
			Longueur	Largeur	Profondeur
	Type 4/13 (IP66) – Étanche à l'huile et à la poussière– Aluminium gris Arrêt d'urgence, dégagement en tournant, 30 mm Arrêt d'urgence, dégagement en tournant, 40 mm Arrêt d'urgence, dégagement en tournant, 60 mm	D7-1MPB13 - ⚙️▼ D7-1MPB14 - ⚙️▼ D7-1MPB16 - ⚙️▼	3,28"	3,34"	4,93"
	Type 4/13 (IP66) – Étanche à l'huile et à la poussière– Aluminium gris Arrêt d'urgence, dégagement à clé, 30 mm Arrêt d'urgence, dégagement à clé, 40 mm Arrêt d'urgence, dégagement à clé, 60 mm	D7-1MPBK13-⚙️▼ D7-1MPBK14-⚙️▼ D7-1MPBK16-⚙️▼	3,28"	3,34"	4,93"
	Type 4/4X/13 (IP66) – Étanche à la poussière et anti-corrosion – Plastique jaune Arrêt d'urgence, dégagement en tournant, 30 mm Arrêt d'urgence, dégagement en tournant, 40 mm Arrêt d'urgence, dégagement en tournant, 60 mm	D7-1YPB13 - ⚙️▼ D7-1YPB14 - ⚙️▼ D7-1YPB16 - ⚙️▼	3,34"	3,50"	4,05"
	Type 4/4X/13 (IP66) – Étanche à la poussière et anti-corrosion – Plastique jaune Arrêt d'urgence, dégagement à clé, 30 mm Arrêt d'urgence, dégagement à clé, 40 mm Arrêt d'urgence, dégagement à clé, 60 mm	D7-1YPBK13-⚙️▼ D7-1YPBK14-⚙️▼ D7-1YPBK16-⚙️▼	3,34"	3,50"	4,05"

Codes des éléments de contact à montage sur base ②

Code	Contacts	Majoration
X10	1NO	Std.
X01	1NC	Std.
X20	2NO	17,60
X02	2NC	17,60
X11	1NO/1NC	17,60
X30	3NO	26,40
X03	3NC	26,40
X21	2NO/1NC	26,40
X12	1NO/2NC	26,40

⚙️ = P - D7P dispositifs plastique, aucun changement de prix
 M - D7M dispositifs métalliques, ajouter 3,30 \$
 ▼ = Voir tableau d'éléments de contact à embase

Accessoires

Composant	Numéro de catalogue	Pkg. Qty.
Jeu de vis pour la mise à la terre ② Cet accessoire sert uniquement pour la mise à la terre des boîtiers en plastique D7.	D7-AGS2	10





Exemple de commande

<ul style="list-style-type: none"> Préciser le numéro de catalogue Remplacer (▼) par le code d'élément de contact et de type d'opérateur Comprend, s'il y a lieu, le montant à ajouter 	Voir le tableau des codes d'éléments de contact sur cette page
---	---

① Accepte une rangée d'éléments de contact sur base (1-3 éléments de contact).

② Accepte des légendes deux pièces à emboîter et des légendes d'arrêt d'urgence de 60 mm.

Boîtiers à bouton-poussoirs et boîtes à boutons-poussoirs pendante ①

Poste à boutons-poussoirs	Description	Numéro de catalogue	Dimensions		
			Longueur	Largeur	Profondeur
Type 1 – usage général – acier peint ③					
	Un (1) trou - gris	M1-100	4-1/2"	2-5/8"	2-3/4"
	Deux (2) trous - gris	M1-200	4-1/2"	2-5/8"	2-3/4"
	Trois (3) trous - gris	M1-300	6-1/4"	2-5/8"	2-3/4"
Type 4/13 (IP66) Étanche à l'huile et à la poussière - Aluminium (homologué UL/CSA) ③④					
	Un (1) trou - gris	D7-1MP	3-9/32"	3-11/32"	3-5/32"
	Un (1) trou - jaune	D7-1MY	3-9/32"	3-11/32"	3-5/32"
	Deux (2) trous - gris	D7-2MP	15-13/32"	3-11/32"	3-5/32"
	Trois (3) trous - gris	D7-3MP	6-27/32"	3-11/32"	3-5/32"
	Cinq (5) trous - gris	D7-5MP	9-13/16"	3-11/32"	3-5/32"
Type 4/4X/13 (IP66) Étanche à la poussière et anti-corrosion – Plastique (homologué UL/CSA) ③④					
	Un (1) trou - jaune	D7-1YP	3-11/32"	3-1/2"	2-9/32"
	Un (1) trou - gris	D7-1PP	3-11/32"	3-1/2"	2-9/32"
	Deux (2) trous - gris	D7-2PP	4-7/8"	3-1/8"	2-9/32"
	Trois (3) trous - gris	D7-3PP	6-3/32"	3-1/8"	2-9/32"
	Quatre (4) trous - gris	D7-4PP	7-5/16"	3-1/8"	2-9/32"
	Six (6) trous - gris	D7-6PP	9-3/4"	3-7/16"	2-17/32"
Postes en suspension type 4/4X/13 (IP66) anti-poussière et anti-corrosion – Plastique (homologué UL/CSA) ③					
	1 trou frontal	D7-P15	5,87"	2,36"	3,19"
	2 trous frontaux	D7-P25			
	1 trou à la base	D7-P35			
	1 trou frontal / 1 trou à la base	D7-P45			

Montages complets ②

Les boîtiers de bouton-poussoir peuvent être achetés vides ou complètement équipés des combinaisons de dispositifs de commande énumérés sur la page opposée. Chaque boîtier accepte un maximum de trois éléments de contact par dispositif de commande (profondeur de un).

Le boîtier de type 1 accepte des éléments de contact et des modules d'alimentation à verrou de fixation standard. Les boîtiers de type 4 et 4X acceptent des éléments de contact et des modules d'alimentation à verrou ou base de fixation. Les postes en suspension sont uniquement à verrou de fixation.

En cas de commande de chaque composant pour un montage personnalisé, commander le boîtier et, au besoin, les éléments de contact à base ou verrou ainsi que les éléments de lampe sur cette page, puis passer à la page concernée pour les dispositifs de commande.

Composants	Numéro de catalogue	Pqt Qté
Verrou de fixation sans outil (pour éléments de contact et modules d'alimentation à emboîter)	D7-ALP D7-ALM	10
Éléments de contact		10
NO	D7-X10	
NC	D7-X01 ⊕	
NO, fermeture avancée	D7-X10E	
NC, ouverture retardée	D7-X01L ⊕	
NO, basse tension	D7-X10V	
NC, basse tension	D7-X01V ⊕	
Éléments de contact à montage sur base		10
NO	D7-BX10	
NC	D7-BX01 ⊕	
NO, fermeture avancée	D7-BX10E	
NC, ouverture retardée	D7-BX01L ⊕	
NO, basse tension	D7-BX10V	
NC, basse tension	D7-BX01V ⊕	

⊕ Ouverture positive selon EN60947-5-1 (concerne tous les styles d'éléments de contact NC)

Composants	Numéro de catalogue	Pqt Qté
Lampes, à incandescence		10
6V c.a./c.c.	D7-N65	
12V c.a./c.c.	D7-N141	
24V c.a./c.c.	D7-N157	
48V c.a./c.c.	D7-N48	
130V c.a./c.c.	D7-N130	
Module, à incandescence sans ampoule	D7-DOC	10
Module à DEL intégré ⑤		10
24V c.a./c.c.	D7-N3x	
120V c.a.	D7-N5x	
240V c.a.	D7-N7x	
Module à DEL intégrée à montage sur base		10
24V c.a./c.c.	D7-BN3x	
120V c.a.	D7-BN5x	
240V c.a.	D7-BN7x	
Jeu de vis pour la mise à la terre ⑤ Uniquement pour les boîtiers en plastique	D7-AGS2	10

Instructions pour la commande

- Préciser le numéro dans le catalogue
- Le cas échéant, ajouter les suffixes de la page opposée pour un montage complet de poste à bouton-poussoir.
- Totaliser le prix courant du boîtier à boutons-poussoirs et des modifications sélectionnées

- ① Accepte légendes en 2 éléments à emboîter. Voir les impératifs d'espacement des trous dans un tableau en page H79. Anneaux à inscription possible uniquement avec boîtier à 1 trou.
- ② Toutes les commandes de « montage complet » pour deux ou trois dispositifs de commande doivent être accompagnées d'un croquis montrant la position des éléments dans le boîtier.
- ③ Accepte une rangée d'éléments de contact à verrou (1 à 3 éléments de contact).
- ④ Accepte des éléments de contact et des modules d'alimentation à embase et à verrou (1 à 3 éléments de contact).
- ⑤ Pour compléter le n° de catalogue, remplacer le x par l'une des lettres suivantes correspondant à la couleur souhaitée: **Y** = jaune, **R** = rouge, **G** = vert, **B** = bleu, **W** = blanc.

Modifications des boîtiers à boutons-poussoirs ①

Nombre d'éléments	Description	Contacts standard	Numéro de cat. Suffixe
	Un bouton-poussoir ②		
	START (Vert)	1NO	-101 ③
	STOP (capuchon dépassant – rouge)	1NC	-102 ③
	STOP (bouton coup-de-poing 40 mm – rouge)	1NC	-104 ③
	Un sélecteur		
	OFF - ON	1NO	-108 ③
	OPEN - CLOSE	2NO	-109 ③
	HIGH - LOW	2NO	-111 ③
	FOR. - REV.	2NO	-112 ③
	UP - DOWN	2NO	-113 ③
	HAND - OFF -AUTO	2NO	-115 ③
	MAN-AUTO	2NO	-116 ③
	FAST - SLOW	2NO	-117 ③
Un témoin lumineux			
Rouge (à incandescence 120 Volt)		-118 ③	
Rouge (à incandescence 240 Volt)	~	-119 ③	
Rouge (module à DEL 120 Volt)		-120 ③	
Rouge (module à DEL 240 Volt)		-121 ③	
	Deux boutons-poussoirs ②		
	START (vert) / STOP (capuchon dépassant – rouge)	1NO/1NC	-201 ③
	OFF (Noir) / ON (Noir)	1NO/1NC	-202 ③
	FOR. (noir) / REV. (noir)	2NO/2NC	-203 ③
	UP (noir) / DOWN (noir)	2NO/2NC	-204 ③
	OPEN (noir) / CLOSE (noir)	2NO/2NC	-205 ③
	HIGH (Noir) / LOW (Noir)	2NO/2NC	-206 ③
	Un témoin lumineux et un bouton-poussoir ②		
	Rouge (120 Volt) / START (Vert)	1NO	-210 ③
	Rouge (240 Volt) / START (Vert)	1NO	-211 ③
	Rouge (120 Volt) / STOP (capuchon dépassant – rouge)	1NC	-215 ③
	Rouge (240 Volt) / STOP (capuchon dépassant – rouge)	1NC	-216 ③
	Rouge (module à DEL 120 Volt) / START (Vert)	1NO	-217 ③
	Rouge (module à DEL 240 Volt) / START (Vert)	1NO	-218 ③
	Rouge (module à DEL 120 Volt) / STOP (capuchon dépassant – rouge)	1NC	-219 ③
Rouge (module à DEL 240 Volt) / STOP (capuchon dépassant – rouge)	1NC	-220 ③	
	Trois boutons-poussoirs ②		
	OPEN (noir) / CLOSE (noir) / STOP (capuchon dépassant – rouge)	2NO/3NC	-302 ③
	UP (noir) / DOWN (noir) / STOP (capuchon dépassant – rouge)	2NO/3NC	-303 ③
	FOR. (noir) / REV. (noir) / STOP (capuchon dépassant – rouge)	2NO/3NC	-304 ③
	HIGH (Noir) / LOW (Noir) / STOP (capuchon dépassant – rouge)	2NO/3NC	-305 ③
	Un sélecteur & Deux boutons-poussoirs ②		
	HIGH - LOW / START (vert) / STOP (capuchon dépassant – rouge)	2NO/2NC	-307 ③
	UP - DOWN / START (vert) / STOP (capuchon dépassant – rouge)	2NO/2NC	-308 ③
	FOR. - REV. / START (vert) / STOP (capuchon dépassant – rouge)	2NO/2NC	-309 ③
	Un témoin lumineux & Deux boutons-poussoirs ②		
	Rouge (120 Volt) / START (vert) / STOP (capuchon dépassant – rouge)	1NO/1NC	-311 ③
	Rouge (240 Volt) / START (vert) / STOP (capuchon dépassant – rouge)	1NO/1NC	-312 ③
Rouge (module à DEL 120V) / START (Vert) / STOP (Ext. Cap - Rouge)	1NO/1NC	-313 ③	
Rouge (module à DEL 240V) / START (Vert) / STOP (Ext. Cap - Rouge)	1NO/1NC	-314 ③	

Montages personnalisés

Ne sont listées sur ce tableau que les combinaisons les plus courantes. En cas d'applications exigeant cinq unités de commande ou d'une configuration différente des dispositifs de commande et éléments de contact, communiquer avec votre représentant de vente Sprecher + Schuh pour les prix et les instructions de commande.

REMARQUE: Les combinaisons de boutons-poussoirs telles que MONTER-DESCENDRE, FORWARD-REVERSE, HAUT-BAS, etc., prévoient deux contacts supplémentaires pour un circuit d'interverrouillage





Instructions pour la commande

- Ajouter le suffixe de catalogue à la fin du numéro de catalogue de boîtier à la page précédente
- Totaliser le prix courant du boîtier à boutons-poussoirs et des modifications sélectionnées






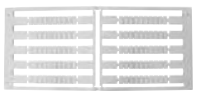

③ = P - D7P dispositifs plastique, aucun changement de prix
M - D7M dispositifs en métal, ajouter 3,30 \$

- ① Toutes les demandes de modification de boîtiers à boutons-poussoirs pour deux ou trois dispositifs de commande doivent être accompagnées d'un croquis montrant la position de tous les éléments.
- ② Totaliser le prix courant du boîtier à boutons-poussoirs et des modifications sélectionnées.

Accessoires

Composant	Description	Numéro de catalogue	Pkg. Qty
	Verrou de fixation en plastique – se fixe aux opérateurs en plastique ou en métal. Remarque: vendu uniquement par multiples de 10. Commander (quantité de) 10 pour recevoir un paquet de 10 pièces.	D7-ALP	10
	Verrou de fixation en metal – se fixe aux opérateurs en plastique ou en métal. Ce sont des fixations en métal matricé galvanisé. Remarque: vendu uniquement par multiples de 10. Commander (quantité de) 10 pour recevoir un paquet de 10 pièces.	D7-ALM	10
	Vis de mise à la terre Ce sont des vis de mise à la terre auto-taraudeuses n°6 (M3.5) pour les verrous métalliques. Remarque: vendus uniquement par multiples de 10. Commander (quantité de) 10 pour recevoir un paquet de 10 pièces.	D7-AGS1	10
	Cosses Peuvent s'utiliser sur tous les éléments de contact à un seul circuit. Espacement minimal requis, voir la fiche technique pour les détails. Remarque: vendus uniquement par multiples de 100. Commander (quantité de) 100 pour recevoir un paquet de 100 pièces.	D7-ATK2	100



Accessoires




Composant	Description	Numéro de catalogue	Pkg. Qty
	Adaptateur de diamètre de trou – 30 mm à 22 mm Cet adaptateur permet d'installer un opérateur à bouton-poussoir de 22 mm dans un tableau équipé de trous de montage de 30 mm. Acier inoxydable matricé.	D7-AHA1	1
	Bagues de montage de rechange Plastique Métal	D7-ARP D7-ARM	10
	Clé pour bagues de montage Cet outil permet de serrer rapidement et en toute sécurité les bagues de montage en plastique ou en métal	D7-AW2	1
	Outil de démontage des lentilles/ampoules La partie la plus fine de cet outil sert à démonter rapidement et facilement les lampes à incandescence.	D7-ALR1	1
	Rondelle de blocage (rondelle anti-rotation) Cet article permet de bénéficier d'une fonction anti-rotation supplémentaire pour les opérateurs rotatifs tels que les sélecteurs.	D7-ALC1	10
	Marqueurs à emboîter Cet article peut servir à l'identification des circuits sur tous les composants au dos du tableau (éléments de contact et modules d'alimentation)	V7-SM5X9 (Pour les prix, voir la section des bornes V7)	~
	Légendes circulaires à inscriptions ①② Inscription "Emergency Stop" uniquement Circulaire 60 mm Jaune Circulaire 90 mm Jaune	D7-15YE112 D7-16YE112	10

① D'autres langues sont disponibles. Prière de communiquer avec le représentant Sprecher + Schuh.

② Le diamètre intérieur des plaques circulaires de 60 mm est de 30 mm et s'installe autour de l'encadrement du bouton-poussoir. Le diamètre intérieur des légendes circulaires de 90 mm est de 22,5 mm et s'installe autour de l'opérateur à bouton-poussoir.

Accessoires



Composants	Description	Type de Contact	Numéro de catalogue	Pqt Qté
	Élément de contact ❶	NO NC NOEM, fermeture avancée NCLB, ouverture retardée NCEB, ouverture avancée NO, basse tension NC, basse tension Élément Guardian 2NO, circuit jumelé 2NC, circuit jumelé 1NO/1NC, circuit jumelé NO, sans vis NC, sans vis NO, sans vis, basse tension NC, sans vis, basse tension	D7-X10 D7-X01 D7-X10E D7-X01L D7-X01B D7-X10V D7-X01V D7-X01S D7-X20D D7-X02D D7-X11D D7-Q10 D7-Q01 D7-Q10V D7-Q01V	10
	Éléments de contact pour montage sur base ❶ Les éléments de contact à embase peuvent être utilisés dans les boîtiers en plastique ou en métal. (D7x-MP/D7-1YP/D7x-PP)	NO NC NOEM, fermeture avancée NCLB, ouverture retardée NO, basse tension NC, basse tension NO, sans vis NC, sans vis	D7-BX10 D7-BX01 D7-BX10E D7-BX01L D7-BX10V D7-BX01V D7-BQ10 D7-BQ01	10

Composant	Description	Tension	Numéro de catalogue	Pqt Qté
	Module, à incandescence d'alimentation (ampoule non comprise) À utiliser avec les témoins lumineux, les boutons-poussoirs et les opérateurs boutons coup-de-poing à action momentanée.	Sans ampoule	D7-DOC	10
	Module d'alimentation à DEL intégrée À utiliser avec les dispositifs lumineux. Pour des résultats optimaux, la DEL doit correspondre à la couleur de la lentille ou du bouton.	24V c.a./c.c. 120V c.a. 240V c.a. 24V c.a./c.c., sans vis 120V c.a., sans vis 240V c.a., sans vis	D7-N3x ❷ D7-N5x ❷ D7-N7x ❷ D7-Q3x ❷ D7-Q5x ❷ D7-Q7x ❷	10
	Module d'alimentation à DEL intégrée pour montage sur base Les modules à embase peuvent être utilisés dans les boîtiers en plastique ou en métal. Pour une illumination optimale, la DEL doit correspondre à la couleur de la lentille.	24V c.a./c.c. 120V c.a. 240V c.a. 24V c.a./c.c., sans vis 120V c.a., sans vis 240V c.a., sans vis	D7-BN3x ❷ D7-BN5x ❷ D7-BN7x ❷ D7-BQ3x ❷ D7-BQ5x ❷ D7-BQ7x ❷	10




❶ Remarque: vendus uniquement par multiples de 10. Commander (quantité de) 10 pour recevoir un paquet de 10 pièces.


❷ Pour compléter le n° de catalogue, remplacer le x par l'une des lettres suivantes correspondant à la couleur souhaitée: **Y** = jaune, **R** = rouge, **G** = vert, **B** = bleu, **W** = blanc. Pour des résultats optimaux, la DEL doit être appariée à la couleur de la lentille.

Ampoules de rechange ③

Ampoules	Type	Puissance Intensité	Courant type	Tension	ANSI No.	Numéro de catalogue	Pqt Qté
	Tension complète à incandescence	0.95 W	150mA	6V c.a./c.c.	755	D7-N65	10
		1.12 W	80mA	12V c.a./c.c.	756	D7-N141	
		2.24 W	70mA	24V c.a./c.c.	757	D7-N157	
		2.40 W	50mA	48V c.a./c.c.	1835	D7-N48	
		2.86 W	22mA	130V c.a./c.c.	949	D7-N130	
	Néon	0.95 W	22mA	240V c.a.	-----	D7-N240	10

Accessoires

Composants	Description	Numéro de catalogue	Pkg. Qty
	Vis de mise à la terre Cet accessoire sert uniquement pour la mise à la terre des boîtiers en plastique D7. (D7-1xP/D7-xPP)	D7-AGS2	10
	Rondelle de compensation de rechange Cet accessoire est en équipement d'origine avec tous les boîtiers. Il faut l'utiliser pour les éléments de contact/modules d'alimentation à montage sur base sans plaque de légende.	D7-ATW1	10
	Adaptateur d'embase de rechange Cet accessoire est en équipement d'origine avec tous les boîtiers en métal. Il est indispensable avec les boîtiers métalliques équipés d'éléments de contact ou de modules d'alimentation à montage sur base . (D7-XMP)	D7-A3BA	10





Composant	Description	«Ronis» Clé n°	Numéro de catalogue	Pqt Qté
	Clé Ronis de rechange Clé standard de rechange: n° de cat D7-AKR3825	3825	D7-AKR3825	1 ②
		455	D7-AKR455	
		3801	D7-AKR3801	
		3802	D7-AKR3802	
		3803	D7-AKR3803	
		3804	D7-AKR3804	
		3805	D7-AKR3805	
		3806	D7-AKR3806	
		4001	D7-AKR4001	
		4002	D7-AKR4002	
		4003	D7-AKR4003	
		4004	D7-AKR4004	
		4005	D7-AKR4005	
		4006	D7-AKR4006	
		4007	D7-AKR4007	
3901 ①	D7-AKR3901			
3910 ①	D7-AKR3910			
3920 ①	D7-AKR3920			


① Clé principale. Voir en page H44 les détails sur les systèmes de clés principales.


② Un paquet standard comprend un jeu de deux clés . (2 x 9,90 = 19,80 \$ par paquet).

③ Vendue uniquement par multiples de 10. Commander (quantité de) 10 pour recevoir un paquet de 10 pièces.




Accessoires de verrouillage

Composant	Description	Type	Numéro de catalogue	Pkg. Qty
	Les accessoires de verrouillage permettent de verrouiller le bouton-poussoir en position enfoncée. - NC les contacts sont ouverts - NO les contacts peuvent ou ne peuvent pas être ouverts - NCLB les contacts peuvent ou ne peuvent pas être fermés - NOEM les contacts sont fermés	Affleurant, Action momentanée, Non lumineux	D7-AFL1	1
		Dépassant, Action momentanée, Non lumineux	D7-AEL1	1
		Coup-de-poing à action momentanée	D7-AML1	1
		Coup-de-poing à action maintenue	D7-AML2	1



Composant	Description	Type	Numéro de catalogue	Pkg. Qty
	Couvercle de verrouillage Utilisé sur les opérateurs dépassant, protégés, à action momentanée et alternée, les opérateurs à sélecteurs à bouton standard et les opérateurs à potentiomètres.	~	D7-AL01	1

Composant	Description	Position de blocage	Numéro de catalogue	Pqt Qté
	Accessoire de verrou des sélecteurs Bloque le sélecteur dans une position précise	Sélecteurs à deux positions, Blocage à gauche	D7-ASL2L	1
		Sélecteurs à trois positions, Blocage central	D7-ASL3C	1

Garde de protection

Composants	Description	Type	Numéro de catalogue	Pkg. Qty
	Bague de protection à utiliser avec opérateur (40 mm seulement) lumineux et non lumineux, 2 positions, pousser/tirer et bouton coup-de-poing à action momentanée non lumineux	Métal brillant	D7-AMRG	1
	Protection en plastique à utiliser avec les opérateurs suivants: - Arrêt d'urgence 40 mm (conforme aux normes SEMI) - Opérateurs 40 mm lumineux/non lumineux, à action alternée et momentanée - Opérateurs 60 mm lumineux/non lumineux, à action momentanée - Sélecteurs surbaissés à clé	Jaune, circulaire	D7-A6PR5	1
	Capuchons de protection en silicone transparent utilisés sur les opérateurs lumineux et non lumineux, affleurants et dépassant. Remarque: vendus uniquement par multiples de 10. Commander (quantité de) 10 pour recevoir un paquet de 10 pièces.	Bouton-poussoir affleurant	D7-AB7	10
		Bouton-poussoir dépassant	D7-ABE7	
		3 positions multifonction	D7-AUB1	
		2 positions multifonction, 1 affleurant, 1 dépassant	D7-AUB2	
		2 positions multifonction, 2 affleurants	D7-AUB3	

Accessoires

Composants	Description	Matériau	Numéro de catalogue	Pkg. Qty
	Capuchons de rechange pour commutateur à bouton (D7M-JMR)	Silicone	D7-ABJS	1
		Nitrile	D7-ABJN	
	Bouchon pour obturer les trous de 22,5 mm.	Plastique noir	D7-N2	1
		Plastique gris	D7-N8	

Ensembles complets avec modules d'alimentation spéciaux ①④

P		X		0		1		L	
Verrou de fixation		Style d'éléments de contact ①		Circuits NO ②		Circuits NC ②		Éléments spéciaux ①②	
Code	Description	Code	Description	Code	Description	Code	Description	Code	Description
P	Verrou plastique	X	Borne à vis	0	Pas de contact	0	Pas de contact	vierge	Éléments standard
M	Verrou métallique	Q	Borne sans vis ③	1	1 NO	1	1 NC	V	Basse tension
				2	2 NO	2	2 NC	E	NO, fermeture avancée
				3	3 NO	3	3 NC	L	NC, ouverture retardée
				4	4 NO	4	4 NC	S	Élément Guardian
				5	5 NO	5	5 NC		

Exemple de commande:

Sélectionner seulement l'opérateur: **D7M-E4** Prix cour.: \$10,15 (page H8)

(Opérateur métallique à bouton-poussoir et action momentanée, dépassant, capuchon rouge vierge)

Impératif au dos du tableau: verrou plastique, borne à vis, un élément de contact standard NC à disjonction retardée

P - Verrou plastique	\$3,85	\$3,85
X - Bornes à vis	sans majoration	~
0 - Aucun contact requis	sans majoration	~
1 - 1 NC, éléments de contact à ouverture retardée	\$8,80	\$8,80
L - 1 NC, éléments de contact à ouverture retardée	sans majoration	~

Majoration totale au prix courant pour PX01L= 12,65 \$

Numéro de cat. pour ensemble complet: **D7M-E4PX01L** Prix courant 22,80 \$ (10,15 + 12,65 \$)

- ① La configuration doit inclure le même style d'éléments de contact. Exemple: X11E est une séquence acceptable (X2Q1 impossible)
- ② Les éléments spéciaux ne peuvent pas être combinés. Exemple: X01L est une séquence acceptable (X11EV impossible).
- ③ Les bornes sans vis ne sont disponibles que sur les éléments de contact standard NO et NC.
- ④ Il est possible de fixer un maximum de 6 éléments de contact (dans n'importe quelle combinaison) et 4 de plus avec l'élément de contact Guardian.

Ensembles complets avec modules d'alimentation spéciaux ①

P		Q		3		R	
Verrou de fixation		Type de module d'alimentation ①		Tension		Couleur de DEL ②	
Code	Description	Code	Description	Code	Description	Code	Description
P	Verrou plastique	D	Module à incandescence, à vis	0	Sans ampoule (<i>déduire 4,40 \$</i>)	R	LED rouge
M	Verrou métallique	N	Module à DEL intégrée, à vis	1	6V c.a./c.c.	G	LED vert
		Q	Module à DEL intégrée, sans vis	2	12V c.a./c.c.	Y	LED jaune
				3	24V c.a./c.c. ②	W	LED blanche
				4	48V c.a./c.c.	B	LED bleue
				5	120V c.a./c.c. ②		
				7	240V c.a./c.c. ②③		

Exemple de commande:

Sélectionner seulement l'opérateur: **D7P-P4** Prix cour.: \$5.40 (page H54)

(Plastique témoin lumineux, lentille rouge vierge)

Impératifs pour le dos du tableau: Verrou plastique, bornes sans vis, 24 V c.c., témoin rouge

P - Verrou plastique	\$3,85	\$3,85
Q - Bornes sans vis	\$25,85	\$25,85
3 - Tension 24VDC	sans majoration	~
R - DEL rouge	sans majoration	~

Majoration totale sur prix courant pour PQ3R: 29,70 \$

Numéro de cat. pour ensemble complet: **D7P-P4PQ3R** Prix 35,10 \$ (5,40 + 29,70 \$)

- ① Modules à DEL à utiliser avec les opérateurs lumineux. Les modules à incandescence à utiliser uniquement avec les témoins lumineux, les boutons-poussoirs et les opérateurs coup-de-poing à action momentanée.
- ② Module à DEL intégrée disponible en 24 V c.a./c.c., 120 V c.a. ou 240 V c.a. seulement. Pour une illumination optimale, la couleur de la DEL doit être appariée à celle de la lentille.
- ③ Disponible en ampoules au néon et non à incandescence.

Ensembles complets avec modules d'alimentation et éléments de contact spéciaux ①②

M		Q		5		G		Suite
Verrou de fixation		Type de module d'alimentation ②		Tension		Couleur de DEL ③		
Code	Description	Code	Description	Code	Description	Code	Description	
P	Verrou plastique	D	Module à incandescence, à vis	0	Sans ampoule (<i>déduire 4,40 \$</i>)	R	Rouge LED	
M	Verrou métallique	N	Module à DEL intégrée, à vis	1	6V c.a./c.c.	G	Vert LED	
		Q	Module à DEL intégrée, sans vis type ④	2	12V c.a./c.c.	Y	LED jaune	
				3	24V c.a./c.c. ⑤	W	LED blanche	
				4	48V c.a./c.c.	B	LED bleue	
				5	120V c.a./c.c. ⑤			
				7	240V c.a./c.c. ⑤⑥			

Q		1		1		Éléments spéciaux	
Style d'éléments de contact		Circuits NO ①		Circuits NC ①			
Code	Description	Code	Description	Code	Description	Code	Description
X	Borne à vis	0	Pas de contact	0	Pas de contact	vierge	Éléments standard
Q	Borne sans vis	1	1 NO	1	1 NC	V	Basse tension
		2	2NO	2	2 NC	E	NO, fermeture avancée
		3	3 NO	3	3 NC	L	NC, ouverture retardée
		4	4 NO	4	4 NC	S	Élément Guardian
		5	5 NO	5	5 NC		

Exemple de commande:

 Sélectionner seulement l'opérateur: **D7M-LF3** ▼ Prix cour.: \$13,20 (page H20)

(Bouton-poussoir lumineux à action momentanée, capuchon couleur lentille vierge)

Impératif au dos du tableau: verrou métallique, borne de module d'alimentation à DEL sans vis, 120 V c.a., témoin vert, un élément de contact standard NO et un autre NC





M - Verrou métallique	\$4,95		\$4,95
Q - Bornes sans vis	\$25,85		\$25,85
5 - Tension 120V c.a./c.c.	<i>sans majoration</i>		~
G - DEL verte	<i>sans majoration</i>		~
Q - Bornes sans vis	<i>(ajouter 0,55 \$ par élément de contact)</i>		~
1 - 1 élément de contact NO	\$8,80 + \$0,55		\$9,35
1 - 1 élément de contact NC	\$8,80 + \$0,55		\$9,35



Majoration totale au prix courant pour M5QGQ11 = 49,50 \$

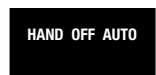





 Numéro de catalogue pour l'ensemble complet: **D7M-LF3MQ5GQ11** Prix courant 62,70 \$ (13,20 + 49,50 \$)

- ① Maximum permissible avec le module d'alimentation: quatre circuits. Ne pas empiler les éléments de contact sur le module d'alimentation.
- ② Modules à DEL à utiliser avec les opérateurs lumineux. Les modules à incandescence à utiliser uniquement avec les témoins lumineux, les boutons-poussoirs et les opérateurs coup-de-poing à action momentanée.
- ③ Module à DEL intégrée disponible en 24 V c.a./c.c., 120 V c.a. ou 240 V c.a. seulement. Pour une illumination optimale, la couleur de la DEL doit être appariée à celle de la lentille.
- ④ Les bornes sans vis ne sont disponibles que pour les éléments de contact standard NO et NC. Non disponibles pour les éléments de contacts spéciaux.
- ⑤ Disponible en ampoules au néon et non à incandescence.

Accessoires

Composants	Description	Numéro de catalogue	Pkg. Qty
	Cadre pour plaque de légende 30 x 40 mm	D7-110	10
	Cadre pour plaque de légende 30 x 50 mm	D7-120	10
	Cadre pour plaque de légende (à utiliser avec les opérateurs multifonctions) 30 x 60 mm	D7-200	10
	Cadre pour plaque de légende (à utiliser avec les opérateurs multifonctions) 50 x 50 mm	D7-400	10

Composants	Description	Numéro de catalogue	Pkg. Qty
	Plaque de légende – (vierge) 30 x 40 mm Plastique blanc Plastique noir Aluminium	D7-34WE100 D7-34BE100 D7-34AE100	10
	Plaque de légende – (vierge) 30 x 50 mm Plastique blanc Plastique noir Aluminium	D7-35WE100 D7-35BE100 D7-35AE100	10

Composants	Description	Numéro de catalogue (vierge)	Pkg. Qty	Numéro de catalogue (avec symbole de texte)	Pkg. Qty
	Plaque de légende – pour D7-110 Cadre de plaque de légende Blanc avec texte noir Noir avec texte blanc Aluminium avec texte noir	D7-17WE100 D7-17BE100 D7-17AE100	10	D7-17W ***** D7-17B ***** D7-17A *****	1
	Plaque de légende – pour D7-120 et D7-200 Cadre pour plaque de légende Blanc avec texte noir Noir avec texte blanc Aluminium avec texte noir	D7-18WE100 D7-18BE100 D7-18AE100	10	D7-18W ***** D7-18B ***** D7-18A *****	1
	Plaque de légende - pour D7-400 Cadre de plaque de légende  Blanc avec texte noir Noir avec texte blanc Aluminium avec texte noir	D7-42WE100 D7-42BE100 D7-42AE100	10	D7-42W ***** D7-42B ***** D7-42A *****	1
	Plaque de légende 30 x 40 mm Plastique blanc Plastique noir Aluminium	D7-34WE100 D7-34BE100 D7-34AE100	10	D7-34W ***** D7-34B ***** D7-34A *****	1
	Plaque de légende 30 x 50 mm Plastique blanc Plastique noir Aluminium	D7-35WE100 D7-35BE100 D7-35AE100	10	D7-35W ***** D7-35B ***** D7-35A *****	1

Exemple: Le n° de cat. D7-17WE101 représente une plaque de légende avec texte blanc, plaque de légende de 30 x 40 mm à emboîter avec AUTO gravé dessus.



- Sélectionner le n° de cat. pour la taille et la couleur de légende appropriées sur les tableaux de sélection de cette page.
- Compléter le numéro de catalogue en ajoutant le n° de suffixe approprié prélevé dans les pages H73 à H75.

● Il faut pour chaque cadre D7-400 trois plaques de légende à emboîter.

Texte/symboles standard ③

- Sélectionner le numéro de catalogue pour la taille et la couleur de légende appropriées sur les tableaux de sélection en page H70.
- Compléter le numéro de catalogue en ajoutant les n° de suffixe des pages 73 à 75. La taille du caractère est automatiquement déterminée par le nombre de caractères, comme le montre le tableau suivant. Ne pas ajouter le code de caractère au numéro de catalogue.

Taille de caractère	Nbre de caractères		
	Plaque de légende d'une pièce	Plaque de légende de deux pièces	Special Multi-Function Plaque de légende
K (petit)	>14	>13	>6
S (standard)	≤14	≤13	≤6

Exemple: Le n° de cat. **D7-17WE101** indique une plaque de légende à emboîter blanche de 30 x 40 mm avec **AUTO** gravé dessus. Taille du caractère: S = 0,10 po, commander la plaque de légende D7-110 séparément.



← Commande de plaque de légende à texte standard/symbole

Informations pour la commande ②

Texte personnalisé (ne se trouvant pas sur les pages H73 à H75) ③

- Sélectionner le numéro de catalogue pour la taille et la couleur de légende appropriées sur les tableaux de sélection en page H70.
- Ajouter E100 suivi du code de caractère (K, S, L) prélevé sur le tableau suivant.

Taille de caractère	Type de plaque de légende								Prix Courant chac.	Pqt Qté
	D'une pièce			De deux pièces			Spéciale Multifonction			
	Max Carac. Par ligne	Nbre max. de ligne		Max Carac. Par ligne	Nbre max. de ligne		Max Carac. Par ligne	Nbre max. de ligne		
		D7-34...	D7-35...		D7-110	D7-120 & D7-200		D7-400 ①		
K (petit)	16	2	5	15	2	5	7	3	5,30	1
S (standard)	14	2	3	13	1	3	6	3		
L (gros)	10	1	3	9	1	3	4	2		

- Compléter le numéro de catalogue en ajoutant le texte personnalisé à la commande ou au champ de notes.

Exemple: le n° de cat. **D7-18WE100K STARTER** représente une plaque de légende blanche de 30 x 50 mm à emboîter comportant le texte personnalisé **STARTER** gravé en petits caractères. Commander la plaque de légende D7-120 séparément.



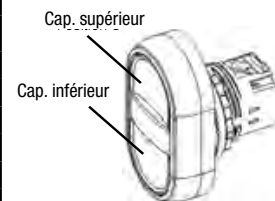
← Commande de plaques de légende personnalisées

- ① Il faut pour chaque cadre D7-400 trois plaques de légende à emboîter.
- ② Les cadres de légende vierges sont vendus par multiples de 10. Commander (quantité de) 10 pour recevoir un paquet de 10 pièces. Les légendes avec texte/symbole standard ou texte personnalisé sont emballées par unité.
- ③ Code de caractères K = 0,08 po; code de caractères S = 0,10 po; code de caractère L = 0,14 po.

Informations pour la commande ①②③

Configurateur de textes/symboles standard

D7 – A F		3		C E 166	
Code	Type	Code	Couleur	Suffixe n°	
E	Capuchon de bouton-poussoir	1	Blanc	Voir pages H73 à H75 pour les options de texte / symbole gravé au laser. Insérer le code de suffixe Exxx/ Uxxx comme indiqué.	
F	Bouton-poussoir cap. affleurant, momentanée	2	Noir		
FA	Bouton-poussoir cap. affleurant, maintenue	3	Vert		
FAU	Cap. affleurant multifonction (pour cap. inf.)	4	Rouge		
EAU	Cap. dépassant multifonction (pour cap. inf.)	5	Jaune		
FCU	Cap. affleurant multifonction (pour cap. sup.)	6	Bleu		
ECU	Cap. dépassant multifonction (pour cap. sup.)				
D	Diffuseur témoin lumin.	3	Code par défaut des diffuseurs de témoin lumineux		
D	Diffuseur bouton-poussoir lumineux, affleurant, à action momentanée et maintenue	2	Code par défaut pour diffuseurs affleurants		
D	Diffuseur bouton-poussoir lumineux, dépassant	4	Code par défaut pour diffuseurs dépassant		



Positions des capuchons multifonction

Texte/symboles standard

- Sélectionner le numéro de catalogue pour la taille et la couleur de légende appropriées sur les tableaux de configurateur de cette page.
- Compléter le numéro de cat. en ajoutant le n° de suffixe prélevé sur les pages 73 à 75.
Exemple: le n° de cat. **D7-AF3CE166** représente un capuchon vert affleurant avec le texte personnalisé **ON** gravé.
- La taille du caractère est automatiquement déterminée par le nombre de caractères. Ne pas ajouter le code de caractère au n° de cat.

Taille de caractère	Nbre de caractères	Prix chac.	Pqt Qté
12 pt.	7	2,75	1
16 pt.	5..6		
20 pt.	1..4		

Texte personnalisé (ne se trouvant pas sur les pages H73 à H75)

- Sélectionner le numéro de catalogue pour la taille et la couleur de légende appropriées sur les tableaux de configurateur de cette page.
- Ajouter E100 suivi du code de caractère (G, H, J) en fonction du nombre de caractères personnalisés.
- Compléter le numéro de cat. en ajoutant le texte personnalisé l'article commandé dans le mémo de texte ou le champ de notes.
Exemple: le n° de cat. **D7-AF3CE100JFILL** représente un capuchon vert affleurant avec le texte personnalisé **FILL** gravé dessus en gros caractères.

Taille de caractère	Nbre de caractères	Nbre max. de ligne	Prix chac.	Pqt Qté
G (petit) (12 pt.)	7	1	4,95	1
H (standard) (16 pt.)	5..6	1		
J (gros) (20 pt.)	1..4	1		

Symboles/graphiques personnalisés (ne se trouvant pas aux pages H73 à H75).

- Sélectionner le n° de cat. pour le produit et la couleur appropriés sur les tableaux de configurateur de cette page.
- Ajouter Y100 pour identifier le symbole ou graphique personnalisé.
- Communiquer avec le bureau de vente local de Sprecher + Schuh pour soumettre le graphique.
Exemple: N° de cat. **D7-AD3CU100**

- ① Quantité d'un par paquet pour tous les capuchons et diffuseurs standard à gravure laser.
- ② La police standard est Arial Narrow.
- ③ La taille du caractère est automatiquement déterminée par le nombre de caractères. Maximum autorisé sept caractères.

Symboles standard ①

Symbole	Description	Std.	Suffixe n°	Symbole	Description	Std.	Suffixe n°	Symbole	Description	Std.	Suffixe n°
(Blank)	vierge	—	U100		ROTATION CONTINUE VERS LA GAUCHE	ISO 7B	U708	—	CONFIGURATION	DIN 986	U855
	DÉMAR.	ISO 71	U219		ROTATION VERS LA GAUCHE INTERROMPUE	—	U710		COOLANT FLUID	ISO 101	U875
	—	ISO 72	U220		ROTATION VERS LA DROITE INTERROMPUE	—	U711		LÉGER	ISO 139, 102	U876
	DÉMAR.	ISO 5232	U221		SENS DU RÉGIME DE BROCHES	—	U717		POIDS	—	U877
	MOUVEMENT CONTINU VERS LA GAUCHE, DROIT	—	U226		ALIMENTATION	ISO 16	U720		REMPLISSAGE	DIN 256, ISO 104	U878
	MOUVEMENT CONTINU VERS LA UP, DESCENDRE	—	U227		RÉGIME RÉDUIT	—	U723		NIVEAU PLEIN	—	U879
O	ARRÊT.	—	U228		ALIMENTATION RAPIDE	—	U724		VIDANGE	DIN 257, ISO 106	U880
I	ÉTAPE 1	—	U229		ALIMENTATION NORMALE	—	U725		DÉBOURDEMENT	DIN 258, ISO 105	U881
II	ÉTAPE 2	—	U230		ALIMENTATION LONGITUDINALE	—	U726		LUBRIFICATION À L'HUILE	DIN 175, ISO 107	U882
O-I	ARRÊT.-DÉMAR.	—	U231		ALIMENTATION TRANSVERSALE	—	U727		UNITÉ DE SOUFFLERIE	DIN 263, ISO 108	U883
I-O	DÉMAR.-ARRÊT.	—	U232		TRANSVERSAL RAPIDE	ISO 26	U728		UNITÉ D'ASPIRATION	DIN 264, ISO 109	U884
I-II	—	—	U233		FILETAGE	—	U729		OPÉRATION SANS ÉTAPES	ISO 61	U900
I-O-II	—	—	U234		AUGMENTER	ISO 28	U730		BRIDER OU SERRER	ISO 63A	U901
	—	—	U236		DIMINUER	ISO 29	U731		BRIDER OU SERRER	—	U902
	—	—	U237		FRAISAGE CONVENTIONNEL	—	U736		DESSERRER	ISO 64A	U903
I-II-III	—	—	U240		FRAISAGE EN AVALANT	—	U737		DESSERRER	—	U904
	MOUVEMENT CONTINU	—	U241		MOTEUR ÉLECTRIQUE	ISO 41	U800		FREIN MIS	ISO 65	U905
	MOUVEMENT CONTINU	—	U242		BROCHE DE TOURNAGE	—	U803		LIBÉRATION DU FREIN	ISO 66	U906
	MOUVEMENT CONTINU	—	U243		BROCHE DE PERÇAGE	—	U804		AUTO CYCLAGE	—	U907
III	ÉTAPE 3	—	U249		BROCHE DE FRAISAGE	—	U805		MANUEL	DIN 35	U908
O- →	—	—	U256		BROCHE DE RECTIFIEUSE	—	U806		DÉMAR.	ISO 69	U909
I-O-I	DÉMAR.-ARRÊT.-DÉMAR.	—	U282		POMPE	ISO 48	U807		ARRÊT.	ISO 70	U910
O-1-2	—	—	U285		POMPE DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT	—	U808		PRENDRE DES MESURES QUAND LA COMMANDE EST EN FONCTIONNEMENT	—	U912
IV	ÉTAPE 4	—	U604		POMPE DE LUBRIFICATION	—	U809		ENGAGER	DIN 46, ISO 74	U913
V	ÉTAPE 5	—	U605		POMPE DE CIRCUIT HYDRAULIQUE	—	U810		DÉSENGAGER	DIN 45, ISO 74	U914
→	MOUVEMENT CONTINU	ISO 1	U700		MOTEUR HYDRAULIQUE	—	U811		ENGAGER DÉPISTAGE	—	U917
↔	MOUVEMENT LINÉAIRE DANS LES DEUX SENS	ISO 2	U701		DÉPISTEUR	—	U812		DÉSENGAGER DÉPISTAGE	—	U918
↑	MOUVEMENT VERTICAL	—	U702		CONSTRUCTION GOUPILLE DE CISAILLEMENT	ISO 91	U850		CHANGER DE RÉGIME UNIQUEMENT EN POSITION ARRÊTÉE	—	U919
→	MOUVEMENT INTERROMPU	—	U703		ATTENTION/DANGER	DIN 131, ISO 92	U851		CHANGER DE RÉGIME UNIQUEMENT EN MOUVEMENT	—	U920
→	MOUVEMENT LIMITÉ	ISO 4	U704		PRUDENCE	ISO 93	U852	—	RÉGLAGE CONTINU	ISO 62	U921
→	MOUVEMENT LIMITÉ ET RETOUR	ISO 5	U705		COMMUTATEUR PRINCIPAL	ISO 94	U853	—	CYCLE AUTOMATIQUE OU SEMI-AUTOMATIQUE	DIN 267	U922
	MOUVEMENT OSCILLATOIRE, CYCLE CONTINU	—	U706		ÉQUIPEMENT D'ALERTE SONORE	DIN 155	U854	R	RÉINITIALISER	—	U924
	ROTATION CONTINUE VERS LA DROITE	DIN 100, ISO 7A	U707	—	—	—	—	—	—	—	—

IMPORTANT NOTE:

- ① Les articles dans les cases grisées ne sont disponibles que sur les plaques de légende. Ils ne sont pas disponibles sous forme de texte gravé au laser sur les capuchons de bouton, les diffuseurs de boutons-poussoirs lumineux ou les diffuseurs de témoins lumineux.

Texte standard ❶

Symbole	Suffixe n°	Symbole	Suffixe n°	Symbole	Suffixe n°	Symbole	Suffixe n°	Symbole	Suffixe n°
(Blank)	E100	INCH	E134	OPEN-CLOSE	E171	SLOW-OFF-START	E207	MAN-OFF-AUTO	E259
AUTO	E101	INCH-REVERSE	E135	OPEN-OFF-CLOSE	E172	START	E208	REV-FOR	E260
AUTO-HAND	E102	INCH-RUN	E136	OUT	E173	START CYCLE	E209	FOR-OFF-REV	E261
AUTO-MAN-OFF	E103	INCREASE	E137	OVERLOAD TRIP	E174	START-JOG	E210	PUSH TO STOP-TWIST OR PULL, RELEASE	E262
AUTO-OFF-HAND	E104	JOG	E138	OVERLOAD RESET	E175	START-STOP	E211		
BRAKE	E105	JOG-FORWARD	E139	PULL TO RESET	E176	STOP	E212	HAND ON	E263
CLAMP	E106	JOG-OFF-RUN	E140	POWER OFF	E177	STOP-CYCLE	E213	HAND OFF	E264
CLOSE	E107	JOG-REVERSE	E141	POWER ON	E178	STOP-RESET	E214	HAND START	E265
CYCLE START.	E108	JOG-RUN	E142	PUSH TO STOP	E179	STOP-START	E215	HAND STOP	E266
DECREASE	E109	JOG-SAFE-RUN	E143	PULL TO START	E180	SUMMER-OFF-WINTER	E216	OVERLOAD	E267
DOWN	E110	JOG-STOP-RUN	E144	PUSH-TO-TEST	E181	SUMMER-WINTER	E217	BLOWER	E268
DOWN-OFF-UP	E111	LEFT	E145	RAISE	E182	SUPPLY MARCHÉ	E218	EXHAUSTER	E269
EMERGENCY STOP	E112	LEFT-RIGHT	E146	RAISE-LOWER	E183	TEST	E219	HEAT	E270
FAULT	E113	LOCAL-REMOTE	E147	RAISE-OFF-LOWER	E184	TRANSFER	E220	PURGE	E271
FAST	E114	LOW	E148	READY	E185	TRIP	E221	OFF-LIGHT-ON	E272
FASTER	E115	LOW-HIGH	E149	RESET	E186	UNCLAMP	E222	ERROR	E273
FEED START	E116	LOW-OFF-HIGH	E150	RETURN	E187	UP	E223	INSPECT	E274
FEED STOP	E117	LOW SPEED	E151	REVERSE	E188	UP-DOWN	E224	NO FLIP	E275
FEEDER OFF	E118	LOWER	E152	REVERSE-FORWARD	E189	UP-OFF-DOWN	E225	FIFO	E276
FEEDER ON	E119	LOW-OFF-RAISE	E153	REVERSE-OFF-FORWARD	E190	I-O-AUTO	E235	ENTER	E277
FORWARD	E120	LOWER-RAISE	E154	RIGHT	E191	MAN-O-AUTO	E238	LAST STOP	E278
FORWARD-AUTO-REVERSE	E121	MANUAL	E155	RIGHT-LEFT	E192	HAND-I-AUTO	E239	ENABLE	E279
		MANUAL-AUTO	E156	RUN	E193	RUNNING	E243	HAND-O-AUTO	E283
FORWARD-OFF-REVERSE	E122	MANUAL-OFF-AUTO	E157	RUN-JOG	E194	OFF CIRCUIT	E244	ACCU-STOP	E284
		MOTOR RUN	E158	RUN-SAFE-JOG	E195	ON CIRCUIT	E245	AT SPEED	E285
FORWARD-STOP-REVERSE	E123	MOTOR RUNNING	E159	SAFE	E196	ROTATE CW	E246	AUTO-MANUAL	E286
		MOTOR START	E160	SAFE-RUN	E197	ROTATE CCW	E247	DRIVE-START	E287
FORWARD-REVERSE	E124	MOTOR STOP	E161	SETUP	E198	EMERGENCY	E248	DRIVE-STOP	E288
FULL SPEED	E125	MOTOR STOPPED	E162	SETUP-SERVICE	E199	AUTO-O-HAND	E250	FAST-OFF-SLOW	E289
HAND	E126	OFF	E163	SEQUENCE-TEST	E200	EMERG STOP	E251	PUMP STOP	E290
HAND-AUTO	E127	OFF-COOLANT-ON	E164	SLOW	E201	FOR-AUTO-REV	E252	SLOW SPEED	E291
HAND-OFF-AUTO	E128	OFF-ON	E165	SLOWER	E202	AV-AR	E253	SOFT STOP	E292
HIGH	E129	ON	E166	SLOWEST	E203	FOR-STOP-REV	E254	SPEED	E293
HIGH-LOW	E130	ON-OFF	E167	SLOW-FAST	E204	JOG-FOR	E255	EMERGENCY OFF	E294
HIGH-OFF-LOW	E131	ON-OFF-AUTO	E168	SLOW-OFF-FAST	E205	JOG-REV	E256	SETUP-RUN	E302
IN	E132	ON-STOP-SAFE	E169	SLOW-STOP-FAST	E206	INCH-REV	E257	—	—
IN-OUT	E133	OPEN	E170			MAN-AUTO	E258	—	—

REMARQUE IMPORTANTE:

- ❶ Les articles dans les cases grisées ne sont disponibles que sur les plaques de légende. Ils ne sont pas disponibles sous forme de texte gravé au laser sur les capuchons de bouton, les diffuseurs de boutons-poussoirs lumineux ou les diffuseurs de témoins lumineux.

Français (Commande spéciale) ①②

Symbole	Suf- fixe n°	Symbole	Suf- fixe n°	Symbole	Suf- fixe n°	Symbole	Suf- fixe n°	Symbole	Suf- fixe n°
AUTO	F101	MANUEL	F126	ARRÊT.-MARCHE	F165	EN CIRCUIT	F245	VIT. ATTEINT	F281
FREINAGE	F105	MANUEL-AUTO	F127	MARCHE	F166	HORS	F246	AUTO-MANUAL	F282
FERMER	F107	MANUEL-ARRÊT.- AUTO	F128	OUVRIR	F170	EN	F247	DEMAR. D-ENTR	F283
DESCENDRE	F110	HAUT	F129	MONTER	F182	HORS-EN	F248	M FORCEE	F284
ARRÊT. D'URGENCE	F112	HAUT-HORS-BAS	F131	ARRIÈRE	F188	HORS MANUEL	F249	RAP-HORS-LENT	F285
PANNE	F113	A-COUPS	F138	DROIT	F191	EN MANUEL	F250	ARRÊT. POMPE	F286
RAPIDE	F114	GAUCHE	F145	RÉGLER	F198	ARRÊT.-MANUEL	F251	VIT. LENTE	F287
AVANT	F120	BAS	F148	LENT	F201	DEMAR.-MAN.	F252	ARRÊT. DOUX	F288
AVANT-ARRÊT.- ARRIÈRE	F122	BAS-ARRÊT.-HAUT	F150	LENT-ARRÊT.-VITE	F205	AV-HORS-ARR	F253	ARRÊT. D'ENTR	F289
		MANUEL-HORS- AUTO	F157	MARCHE-ARRÊT.	F211	SURCHARGE	F254	AV-ARR	F290
AVANT-ARRIÈRE	F124	ARRÊT.	F163	HORS CIRCUIT	F244	ACCU-ARRÊT.	F280	VITESSE	F291

Espagnol (Commande spéciale) ①②

Symbole	Suf- fixe n°	Symbole	Suf- fixe n°	Symbole	Suf- fixe n°	Symbole	Suf- fixe n°	Symbole	Suf- fixe n°
CERRAR	S107	ADELANTE-PARADA- ATRÁS	S123	IZQUIERDA	S145	ABRIR	S170	MARCHA-PARADA	S211
BAJAR	S110			BAJADA	S152	SUBIDA	S182	PARADA	S212
PARADA DE EMERGENCIA	S112	ADELANTE-ATRÁS	S124	PARO	S163	ATRÁS	S188	SUBIR	S223
		MANUAL	S126	PARADA-MARCHA	S165	DERECHA	S191	EN SERVICIO	S243
ADELANTE	S120	MANUAL-AUTO	S127	ARRANQUÉ	S166	MARCHA	S208	—	—

Allemand (Commande spéciale) ①②

Symbole	Suf- fixe n°	Symbole	Suf- fixe n°	Symbole	Suf- fixe n°	Symbole	Suf- fixe n°	Symbole	Suf- fixe n°
ZU	G107	VOR-AUS-ZURÜCK	G122	LINKS	G145	AUS-EIN	G165	RECHTS	G191
AB	G110	VOR-ZURÜCK	G124	LINKS-RECHTS	G146	EIN	G166	EINRICHTEN	G198
NOT AUS	G112	MANUEL	G126	NIEDRIG	G148	ÖFFNEN	G170	LANGSAM	G201
STÖRUNG	G113	MANUEL-AUTO	G127	NIEDRIG-AUS-HOCH	G150	HUBEN	G182	AUF	G223
SCHNELL	G114	MANUEL-AUS-AUTO	G128	SENKEN	G152	ZURÜCK	G188	BETRIEB	G243
VOR	G120	HOCH	G129	AUS	G163	—	—	—	—

Italien (Commande spéciale) ①②

Symbole	Suf- fixe n°	Symbole	Suf- fixe n°	Symbole	Suf- fixe n°	Symbole	Suf- fixe n°	Symbole	Suf- fixe n°
AUTOMATICO	T101	AVANTI-DISINS- INDIETRO	T122	ALTO	T129	INSERITO	T166	MARCIA-ARRESTO	T211
CHIUDERE	T107			SINISTRA	T145	SALITA	T182	ARRESTO	T212
DISCESA	T110	AVANTI-INDIETRO	T124	BASSO	T148	INDIETRO	T188	APRIRE	T223
ARRESTO EMERGENZA	T112	MANUALE	T126	BASSO-DISINS-ALTO	T150	DESTRA	T191	IN SERVIZIO	T243
DISTURBO	T113	MANUALE-AUTO	T127	ABBASSARE	T152	PREPARARE	T198	ROTAZIONE CW	T246
RAPIDO	T114	MANUALE- DISINS-AUTO	T128	DISINSERITO	T163	LENTO	T201	ROTAZIONE CCW	T247
AVANTI	T120			DISINS-INS	T165	MARCIA	T208	EMERGENZA	T248

Suédois (Commande spéciale) ①②

Symbole	Suf- fixe n°	Symbole	Suf- fixe n°	Symbole	Suf- fixe n°	Symbole	Suf- fixe n°	Symbole	Suf- fixe n°
NER	N110	VÄNSTER	N145	BACK	N188	HÖGER	N191	UPP	N223
FRAM	N120	—	—	—	—	—	—	—	—

① Les articles dans les cases grisées ne sont disponibles que sur les plaques de légende. Ils ne sont pas disponibles sous forme de texte gravé au laser sur les capuchons de bouton, les diffuseurs de boutons-poussoirs lumineux ou les diffuseurs de témoins lumineux.

② Disponible sur commande spéciale seulement.




Face avant du tableau (opérateurs) ①

Caractéristiques mécaniques

Description		Plastique (D7P)	Métal (D7M)
Vibrations (montés sur tableau)	[G]	Testé à 10...2 000 Hz, déplacement max. de 1,52 mm (entre crêtes)/max. G pendant 3 heures, aucun dommage	
Impact	[G]	Testé à ½ cycle en régime sinusoïdal pendant 11 ms; aucun dommage à 100 G	
Degré de protection ②		UL Type 3/3R/4/4X/12/13 (IP65/66)	UL Type 3/3R/4/12/13 (IP65/66)
Durabilité mécanique selon EN 60947-5-1 (annexe C)		10,000,000 Cycles 1,000,000 Cycles 500,000 Cycles 300,000 Cycles 100,000 Cycles	
Forces de commande (types avec un élément de contact)	[N]	Boutons-poussoirs, coup-de-poing à action momentanée Multifonction, sélecteur, sélecteur à clé, sélecteur à avance fractionnée Arrêt d'urgence à pousser/tirer non lumineux, bouton coup-de-poing à pousser/tirer Arrêt d'urgence à dégagement en tournant, arrêt d'urgence à pousser/tirer lumineux, boutons-poussoirs à action maintenue, arrêts d'urgence, sélecteurs Potentiomètre, commutateur à bouton	
Couple d'exploitation (application type avec un élément de contact)	[N·m]	Affleurant/dépassant = 5N Arrêt d'urgence = 36N Coup-de-poing = 9N Sélecteur = 0.25 N·m	
Données environnementales			
Plage de températures (en fonctionnement) ③	[°C]	-25...+70°C (-13...+158°F)	
Plage de températures (entreposage à court terme)	[°C]	-25...+85°C (-13...+185°F)	
Humidité	[%]	50 à 95% HR de 25 à 60°C (77 à 140°F) selon: Procédure IV de MIL-STD-810C, méthode 507.1 essai de cyclage	

Composants au dos du tableau ①

Caractéristiques électriques

Caractéristiques nominales des éléments de contact standard		A600, Q600 600V c.a. AC15, DC 13 selon EN 60947-5-1 et UL 508, 17V, 5mA min.		
Caractéristiques nominales des éléments de contact basse tension ④		5V, 1mA DC min. C300, R150, c.a. 15, DC 13 selon EN 60947-5-1 et UL 508		
	Tension nominale	Plage	Appel de courant	Fréquence
Caractéristiques du module à DEL	24V c.a.	10...29V c.a.	31 mA	50/60 Hz
	24V DC	10...30V DC	24 mA	DC
	120V c.a.	70...132V c.a.	25 mA	50/60 Hz
	240V c.a.	180...264V c.a.	22 mA	50/60 Hz
Courant thermique	[A]	10 A max. sous coffret (40 C ambiant) selon UL 508, EN 60947-5-1		
Capacité de câblage	Bornes à vis	[AWG]	#18...12 AWG (0.75...2.5mm ²) Max. (2) #14 AWG or (1) #12 AWG	
	Bornes à ressort/pince	[AWG]	#18...14 AWG (0.75...1.5mm ²)	
Couple de serrage recommandé sur les bornes à vis	[N]	0.7...0.9 N ● m (6...8 lb-in.)		
Tension isolant	[U]	U _i = 690 V (bornes à vis) U _i = 300 V (bornes sans vis)		
Résistance diélectrique (minimale)	[V]	2500V pendant une minute		
Protection externe contre les courts-circuits	Éléments standard	Éléments standard 10 A gL/gG à fusible à cartouche selon EN 60269-2-1 ou gN (classe J selon UL 248-8 ou classe C selon UL 248-4)		
	Éléments de contact basse tension	Éléments de contact basse tension 6A gL/gG fusible à cartouche selon EN 60269-2-1 ou gN (classe J selon UL 248-8 ou classe C selon UL 248-4)		
Protection contre les chocs électriques	Sans danger pour les doigts conforme à IP2X			
Caractéristiques mécaniques				
Vibrations (montés sur tableau)	[G]	10...2 000 Hz, déplacement max. de 1,52 mm (entre crêtes)/max. /10 G max. 6 heures		
Impact	[G]	Testé à ½ cycle en régime sinusoïdal pendant 11 ms; aucun dommage à 100 G		
Durabilité des contacts selon EN 60947-5-1 (annexe C)		10,000,000 cycles		
Fonctionnement des contacts	NO	Fermeture et ouverture lentes jumelées		
	NC	Fermeture et ouverture lentes jumelées – ouverture positive 		
	NOEM	Ouverture jumelée / fermeture jumelée / fermeture avancée		
	NCLB	Ouverture jumelée / fermeture jumelée, ouverture retardée – ouverture positive 		
	NCEB	Ouverture jumelée / fermeture jumelée, ouverture avancée – ouverture positive 		
Course du bouton-poussoir pour changer l'état électrique		N.C. et N.O.E.M.	1.5 mm (0.060 in.)	
		N.O. et N.C.L.B.	2.5 mm (0.1 in.)	
Forces de commande (types)	[N]	3.4 N: chaque élément de contact à simple circuit 5...6.5 N: chaque élément de contact à circuit jumelé		

① Les données de performance exposées dans cette publication ne sont proposées qu'à titre informatif pour que l'utilisateur puisse déterminer leur convenance; elles ne constituent en aucun cas une garantie de performance. Lesdites données peuvent traduire les résultats de tests accélérés à des niveaux de contrainte élevés qu'il incombe à l'utilisateur de comparer aux impératifs d'applications réelles. TOUTE GARANTIE DE PERFORMANCES RÉELLES, EXPRESSE OU IMPLICITE, EST EXPRESSÉMENT DÉCLINÉE.

② Les opérateurs à bouton coup-de-poing à action momentanée sont IP65, les opérateurs multifonctions n'ont pas de caractéristique de type 13. Les opérateurs en plastique à clés n'ont pas de caractéristique de type 4X.

③ Les températures de fonctionnement inférieures à 0°C (32°F) sont basées sur l'absence d'humidité et de liquides congelés.

④ Des contacts basse tension sont recommandés pour les applications au-dessous de 17 V, 5 mA.

Composants au dos du tableau ❶, suite
Éclairage

Longueur d'onde dominante des DEL	Vert		525 nm
	Rouge		629 nm
	Jaune	[nm]	590 nm
	Bleu		470 nm
	Blanc		—
Intensité lumineuse des DEL	Vert		890 mcd
	Rouge		890 mcd
	Jaune	[mcd]	690 mcd
	Bleu		193 mcd
	Blanc		412 mcd
Puissance maximale incandescence			[W] 2.6W

Matériaux

Ressorts	Fil métallique en acier inoxydable et galvanisé		
Contacts électriques	Standard	argent/nickel	
	Basse tension	Plaqués or sur argent	
Bornes	À vis	Laiton	
	Sans vis	cuivre plaqué argent	

Note d'homologation environnementale: Éléments frontaux reconnus UL; ensembles complets approuvés UL. Voir tableau A2 pour une application précise.

Ce tableau qui est extrait du fichier UL 508A de Sprecher + Schuh peut servir à déterminer quel dispositif de commande D7 est approuvé pour un type particulier de boîtier.

TABLE A2 - Ouvertures dans les boîtiers

Type de boîtier	Ouvertures pouvant être obturées par l'équipement marqué...
2	2, 3, 3R, 3S, 4, 4X, 6, 6P, 11, 12, 12K, 13
3	3, 3R, 3S, 4, 4X, 6, 6P
3R	3, 3R, 3S, 4, 4X, 6, 6P
3S	3, 3R, 3S, 4, 4X, 6, 6P
4	4, 4X, 6, 6P
4X	4X
6	6, 6P
6P	6P
11	11
12, 12K	12, 12K, 13
13	13

Homologations de produit

Attestations	UL, UR, CSA, CCC, CE
Normes	NEMA ICS-5; UL 508, EN 418, EN 60947-1, EN 60947-5-1, EN 60947-5-5
Identification des bornes	IEC 60947-1
Approbations d'expédition	RINA, LR, ABS

- ❶ Les données de performance exposées dans cette publication ne sont proposées qu'à titre informatif pour que l'utilisateur puisse déterminer leur convenance; elles ne constituent en aucun cas une garantie de performance. Lesdites données peuvent traduire les résultats de tests accélérés à des niveaux de contrainte élevés qu'il incombe à l'utilisateur de comparer aux impératifs d'applications réelles. TOUTE GARANTIE DE PERFORMANCES RÉELLES, EXPRESSE OU IMPLICITE, EST EXPRESSÉMENT DÉCLINÉE.
- ❷ Les températures de fonctionnement inférieures à 0°C (32°F) sont basées sur l'absence d'humidité et de liquides congelés.

Liste des matériaux

Composant	À utiliser avec	Matériau utilisé
Joint étanche de tableau	Tous les opérateurs	Nitrile
Joint des ouvertures	Bouton-poussoir lumineux, bouton-poussoir non lumineux	Silicone acceptable dans l'industrie automobile
Joint K	Sélecteur, sélecteur à clé, arrêt d'urgence à pousser/dégagement en tournant, arrêt d'urgence à clé, bouton coup-de-poing à pousser/tirer	Nitrile
Pièce de retenue d'ouverture, ressort de rappel I	Bouton-poussoir lumineux, bouton-poussoir non lumineux, coup-de-poing à action momentanée, arrêt d'urgence à pousser/dégagement en tournant, arrêt d'urgence à clé, bouton coup-de-poing	Acier inoxydable
Ressort de rappel II	Réinitialisation, sélecteur, sélecteur à clé, à action maintenue	Fil métallique galvanisé
Capuchon de bouton/coup-de-poing	Bouton-poussoir non lumineux, coup-de-poing à action momentanée, réinitialisation, arrêt d'urgence à pousser/dégagement en tournant, arrêt d'urgence à clé, bouton coup-de-poing à pousser/tirer, multifonction	PBT/mélange de polycarbonate
Capuchon moule bicolore de bouton	Bouton-poussoir non lumineux	PBT/mélange de polycarbonate
Lentille	Multifonction	Acétal
Lentille, bouton	Bouton-poussoir lumineux, coup-de-poing à action momentanée lumineux, sélecteur lumineux	Polyamide
Encadrement/manchon en plastique I	Bouton-poussoir non lumineux, bouton-poussoir lumineux, coup-de-poing à action momentanée, sélecteur, sélecteur à clé, ARRÊT D'URGENCE pousser/libérer par torsion, ARRÊT D'URGENCE à clé, coup-de-poing pousser/tirer, multifonction, réarmement	Polyamide à fibres de verre
Encadrement/manchon II, contre-écrou, bouton en plastique	Réinitialisation, témoin lumineux, contre-écrou de réinitialisation	PBT/mélange de polycarbonate
Encadrement/manchon métallique	Tous les opérateurs en métal	Zinc
Diffuseur	Bouton-poussoir lumineux, témoin lumineux	Polycarbonate
Cadres de légende	—	Polyamide à fibres de verre
Bague de montage plastique	Tous les opérateurs en plastique	Polyamide à fibres de verre
Bague de montage métallique	Tous les opérateurs en métal	Zinc chromé
Verrou plastique	—	Polyamide à fibres de verre
Verrou métallique	—	Zinc chromé + acier inoxydable
Boîtier plastique	—	PBT/mélange de polycarbonate
Boîtier métallique	—	Aluminium
Vis de borne	Module à DEL, module à incandescence, éléments de contact	Laiton avec contacts argent/nickel
Bornes	Module à DEL, module à incandescence, éléments de contact	Laiton avec contacts argent/nickel
Sans vis	Module à DEL, module à incandescence, éléments de contact	Acier inoxydable
Douille d'ampoule	Module à incandescence	Laiton
Logement	Module à incandescence, module à DEL	Nylon renforcé à la fibre de verre
Bornes basse tension	Éléments de contact	Contacts argent/nickel plaqué or
Élément de jonction basse tension	Éléments de contact	Contacts argent/nickel plaqué or
Éléments de jonction	Éléments de contact	Laiton avec contacts argent/nickel
Capuchons	Commutateur à bouton, bouton-poussoir lumineux, bouton-poussoir non lumineux, opérateurs multifonction lumineux ou non lumineux	Silicone acceptable dans l'industrie automobile

Dimensions approximatives - millimètres

Opérateurs coup-de-poing lumineux et non lumineux à action momentanée de 40 mm et 60 mm (D7x-LMM & D7x-MM)

Opérateur	A
40mm	39.8
60mm	59.8

Opérateurs à sélecteur à bouton lumineux et non lumineux (D7x-LS et D7x-S)

Opérateurs à sélecteur à bouton et bouton non lumineux (D7x-H)

Opérateurs multifonction 3 fs non lumineux (D7x-U3)

Opérateurs coup-de-poing lumineux et non lumineux à pousser/tirer de 30 mm, 40 mm et 60 mm (D7x-MP)

Opérateur	A
30mm	30
40mm	40
60mm	60

Opérateurs lumineux et non lumineux à dégagement en tournant de 30 mm, 40 mm et 60 mm (D7x-MT)

Opérateur	A
30mm	30
40mm	40
60mm	60

Opérateurs lumineux et non lumineux 2 positions multifonction (D7x-LU2 & D7x-U2)

Opérateur coup-de-poing à clé de 40 mm (D7x-MK)

Opérateurs à sélecteur à clé (D7x-K)

Composants au dos du tableau — Module, à incandescence avec verrou (D7-DOC & D7-ALP/M)

Composants au dos du tableau — Cartouches de contact avec verrou (D7-X/Q+D7-ALP/M)

Plaque de légende à emboîter de 30 x 40 mm (D7-11)

Composants au dos du tableau — module à incandescence avec verrou (D7-DOC et D7-ALP/M)

Composants au dos du tableau — Élément de contact à circuit jumelé (max. de 1 en profondeur) (D7x-X_D/D7-X01S)

Plaque de légende à emboîter de 30 x 50 mm (D7-12)

① Dimensions non utilisables à des fins de fabrication.

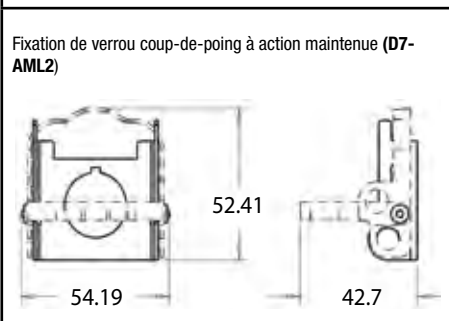
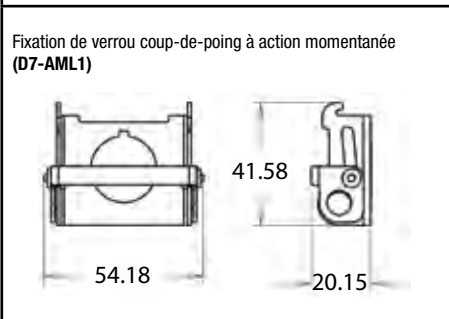
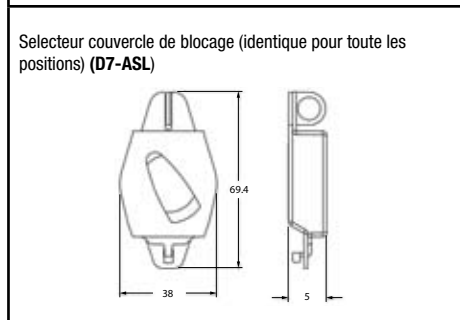
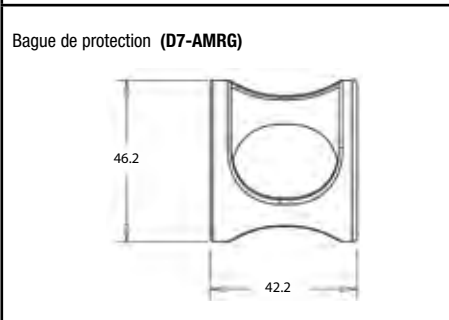
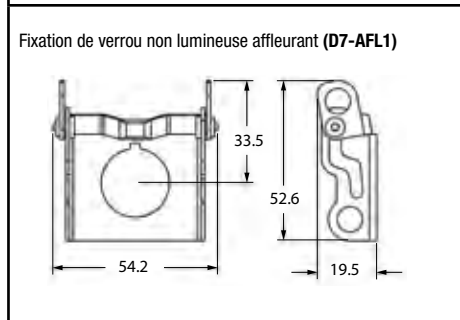
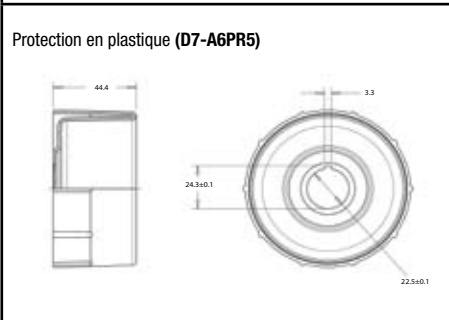
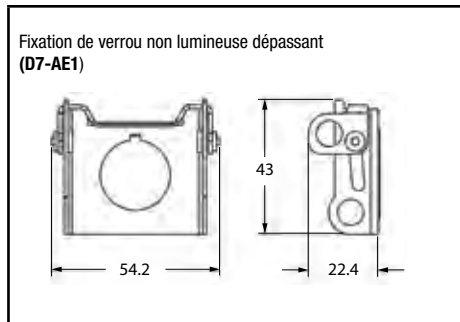
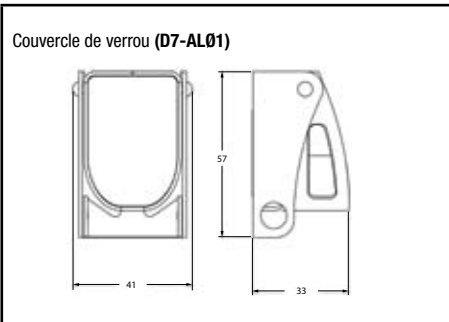
Dimensions approximatives - millimètres ①②

<p>Plaque de légende à emboîter de 30 x 60 mm (D7-20)</p>	<p>Plaque de légende spéciale multifonction à emboîter (D7-40)</p>	<p>Opérateurs à commutateur à bouton (D7M-JM)</p>
<p>Légende circulaire de 60 mm (D7-15)</p>	<p>Légende circulaire de 90 mm (D7-16)</p>	<p>Opérateurs à sélecteur d'avance fractionnée (D7x-SJ)</p>
<p>Plaque de légende d'une pièce de 30 x 40 mm (D7-34)</p>	<p>Adaptateur de trou de 30 mm à 22,5 mm (D7-AHA1)</p>	<p>Potentiomètre avec élément de résistance (D7P- POT)</p>
<p>Plaque de légende d'une pièce de 30 x 50 mm (D7-35)</p>	<p>Rondelle de compensation (D7-ATW1)</p>	<p>Plaque de légende pour potentiomètre (D7-30WN et D7-30WG)</p>
<p>Rondelle anti-rotation (D7-ALC1)</p>	<p>Adaptateur d'embase (D7-A3BA)</p>	<p>Bouchon d'obturation de trou (D7-N2)</p>

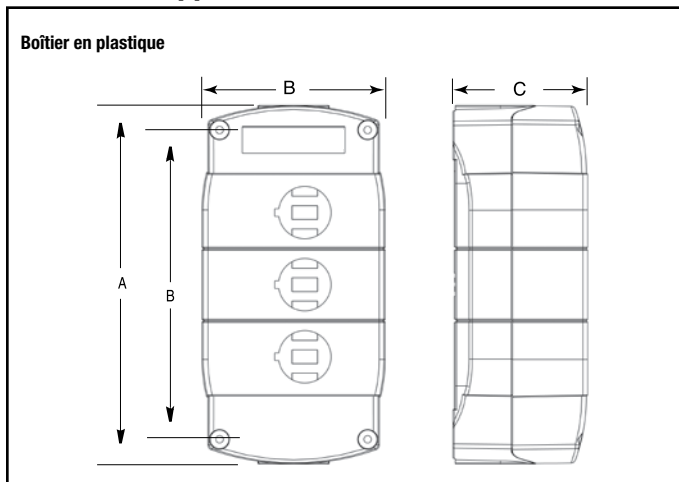
① Dimensions non utilisables à des fins de fabrication.

② L'épaisseur du tableau va de 1,0 à 6,0 maximum. Cette épaisseur est ramenée à 4,5 lors de l'utilisation de plaques de légendes en option.

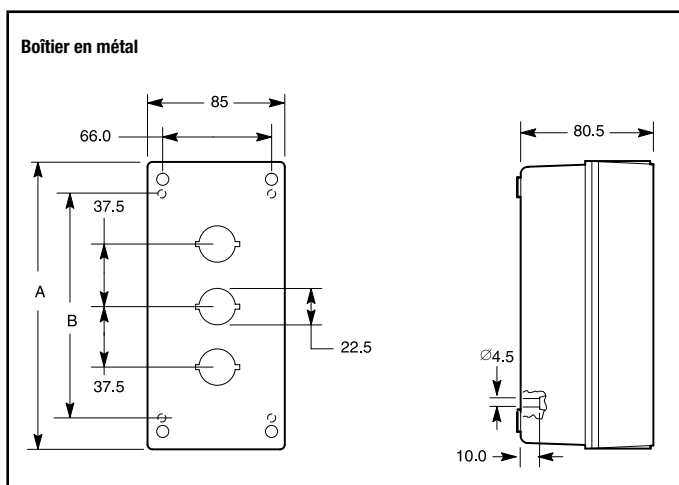
Dimensions approximatives - millimètres ①②



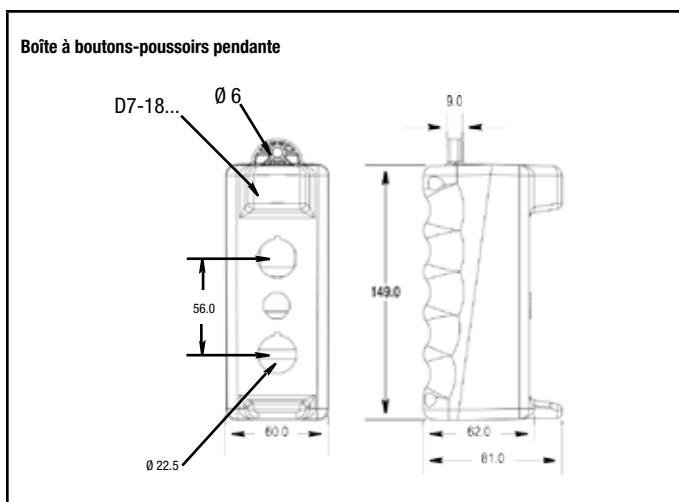
Dimensions approximatives - millimètres ❶



Type - 4/4X/13 (IP66) - Boîtiers en plastique					
N° de cat.	Nbre d'unités (trous)	A	B	C	Ouvertures alvéole à défoncer/ conduit
D7-1PP (1YP)	1	85 (3-11/32)	89 (3-1/2)	58 (2-9/32)	PG11 PG16
D7-2PP	2	124 (4-7/8)	79 (3-1/8)	58 (2-9/32)	PG11 PG16
D7-3PP	3	155 (6-3/32)	79 (3-1/8)	58 (2-9/32)	PG11 PG16
D7-4PP	4	186 (7-5/16)	79 (3-1/8)	58 (2-9/32)	PG11 PG16
D7-6PP	6	248 (9-3/4)	87 (3-7/16)	64 (2-17/32)	PG16



Type 4/13 (IP66) - Boîtiers en métal				
N° de cat.	Nbre d'unités (trous)	A	B	Ouvertures alvéole à défoncer/ conduit
D7-1MP (1MY)	1	99 (3-9/32)	62 (2-7/16)	PG11 PG16
D7-2MP	2	137 (5-13/32)	100 (3-15/16)	PG11 PG16
D7-3MP	3	174 (6-27/32)	137 (5-13/32)	PG11 PG16
D7-5MP	5	249 (9-13/32)	212 (8-11/32)	PG16



❶ Dimensions non utilisables à des fins de fabrication.

